

305



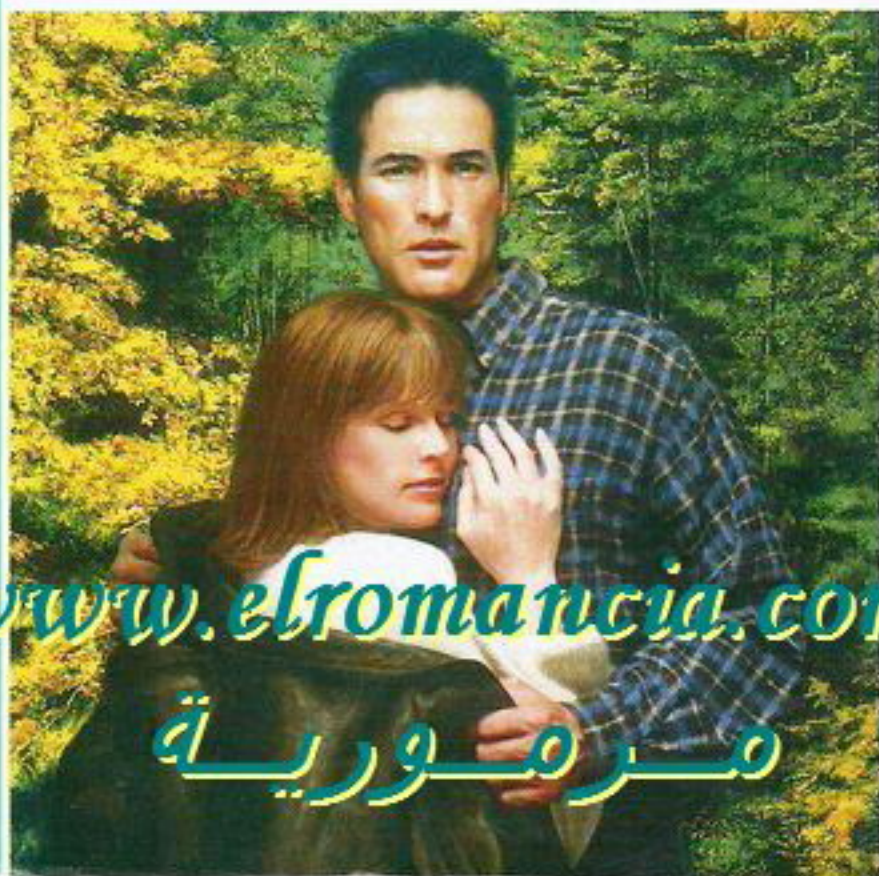
HARLEQUIN

روايات أحلام



شي عينيك القلم

لي ولكنسون



www.elromancia.com

مروية



في عينيك اللقاء

لقد عاد ليستعيد كبرياءه... وعروسه !
أن تهرب منه فيير جينيا في ليلة الزفاف . أمر لا يمكن
أن يتركه رايان فالكونر من دون عقاب . هذا هو السبب
الذي جعل رايان يعود بعد سنتين ...
كان يريد أن يعلم لماذا هربت منه فيير جينيا بعد الحب
العنيف الذي كان بينهما . وأكثر من هذا . كان يريد أن
ينفذ انتقامه كما يحلو له ...
ولن يستطيع أحد أن يقف في وجهه !

ISBN 9953-15-155-5



البحرين ،	ادينار	لبنان ،	2500 ل.ج
سوريا ،	75 ل.س.	الأردن ،	1.5 دينار
الكويت ،	750 فلس	الإمارات	10 دراهم
قطر ،	10 ريال	عمان ،	ارديار

تسللت شمس حزيران من النافذة تبعث الدفء بعد انقضاء فصل الربيع البالغ البرودة.

نظرت فرجينيا من نافذتها في الطابق الثاني، فرأت كرة حمراء تُلقي بين الأشجار. ابتسمت ثم عادت إلى عملها في الفهرسة.

وما هي إلا لحظة، حتى رن هاتفها، فمدت يدها النحيل الطويلة الأصابع لترفع السماعة: «ألو؟».

جاءها صوت هيلين يقول بلهجة رسمية: «ثمة سيد يا آنسة أشلي يسأل عما إذا كان لدينا لوحات لبراد أو مايا آدمز. أخبرته أن ليس لدينا أيًا منها في الفهرست، لكنه يريد أن يعلم إن كان بإمكاننا أن نحصل على واحدة».

أثناء السنوات الأخيرة، كثر الطلب على لوحات آدمز، ونشأت فرجينيا على فكرة أن والديها مشهوران... على الأقل في عالم الفن. فقالت: «أنا قادمة».

اطمأنت إلى أن شعرها البني الحريري مرتب وأنيق، ورفعت عن عينيها النظارات السمبكية التي تغيّر مظهرها وتجعلها تبدو أكبر من سنوات عمرها الأربع والعشرين، ثم غادرت مكتبها بخطوات واسعة، فبدأت عملية بطقمها الحريري الأسود.

كان المعرض ببيضاوي الشكل، ذا شرفة داخلية وتنيره كوة عالية في

السقف، مغطاة بستارة معدنية لتحمي المكان من أشعة الشمس الساطعة.

نظرت فرجينيا من الأعلى فرأت أشخاص عدة يتمشون. وفي الناحية البعيدة، رأت رجلاً طويلاً حسن البنية أسود الشعر يقف قرب مكتب الاستقبال.

كان الرجل يقف باسترخاء، لا يبدو عليه أي أثر لفروغ الصبر، رغم أن الانتظار كان واضحاً عليه.

عندما وصلت فرجينيا إلى السلم الذي وضعت عند أسفله لوحة مربوطة بحبل كتب عليها (خاص)، التفت لينظر في اتجاهها. . . رايان!

لم تخطيء في تمييز ذلك الوجه الوسيم القوي الملامح، وتلك الكتفين المستقيمتين، وذلك الرأس المرفوع الأسود الشعر وتلك القامة القوية رغم رشاققتها.

ورغم أنه كان من البعد بحيث لم تستطع أن تميز لون عينيه، إلا أنها تعلم جيداً أن لونهما يتماوج بين الأخضر والأزرق.

أنجست أنفاسها وجمدت في مكانها، وهي تتمسك بحافة السلم بيدين متشنجتين.

حتى بعد أن غادرت نيويورك وعادت إلى لندن، ما زالت خائفة من أن تراه. وتشعر بتوتر في أعصابها كلما رأت رجلاً طويلاً. لكنها، ومنذ ستة أشهر فقط، أخذت تشعر بأمان نسبي، واثقة من أنها تركت الماضي خلفها.

والآن يبدو أن ثقتها تلك لم تعد في محلها. راح قلبها يخفق، وتملكها التوتر. فاستدارت وهربت عائدة إلى مكتبها الآمن.

جلست خلف مكتبها وهي تشعر بالغشيان، وتوسلت الله ألا يكون

قد رآها وعرفها. فهو إذا ما عرفها، ليس بالرجل الذي يعود بهدوء من حيث جاء. وتذكرت ما قاله مرة: «لن أدعك ترحلين أبداً».

وارتجفت. بالرغم من كل ما كان بينهما، فقد تركته لأنها لم تعد قادرة على احتمال ألم خيانتته، ولأنها خافت من مواجهته ومن الدمار الذي قد يسببه ذلك للأسرة. هربت دون أن تقول كلمة.

لذلك لن يصفح عنها بسهولة.

لكن إذا لم يعرفها، فربما بالإمكان إنقاذ الوضع. . .

تناولت سماعة الهاتف راجية أن يكون تشارلز قد عاد من مواعده المقرر لبعده الظهر.

لم تحصل على أي جواب من مكتبه في الطابق الأرضي. اتصلت فرجينيا بغرفة العروض الخاصة لكن من دون فائدة وفي قمة يأسها اتصلت بغرفة المعروضات الثمينة، فإذا به يجيب مذهولاً: «نعم. . . ماذا هناك؟».

كادت تبكي لشدة الارتياح: «أسفة لإزعاجك. ولكن هل يمكنك أن ترى زبوناً ينتظر في مكتب الاستقبال؟».

- وماذا يريد الزبون؟

- سأل ما إذا كان بإمكاننا الحصول على أي من رسوم آدمز من أجله.

فقال بدهشة: «يمكنك بالتأكيد أن تتولي الأمر».

- إنه شخص كنت. . . عرفته من قبل ولا أريد أن أراه. . . مرة أخرى.

ورغم أن فرجينيا حاولت جهودها أن تقلل من أهمية رؤيتها لهذا الرجل، إلا أن تشارلز لاحظ اللفتة في لهجتها، فقال: «لا بأس. دعي الأمر لي».

أحال الخوف لون عينيهما الذي هو في الأصل مزيج من الأخضر

والرمادي، أسود تقريباً. راحت تتساءل عما جعل رايان يأتي إلى هذا المعرض الفني من بين معارض المدينة كلها.

منذ عودتها إلى لندن منذ سنتين ونصف، وهي تستعمل اسمها الأوسط كشهرة لها، وتعيش مختبئة. لا أحد يعرف مكانها حتى والديها. وهي تقيم في فندق رخيص، مكتفية بالقليل من المال. لكن بما أن عيد الميلاد يقترب وهي بحاجة ماسة للعمل، أرسلها مكتب العمل إلى معرض رينور حيث أجرى معها المقابلة تشارلز بنفسه.

حدثته عن دراستها الفنية في كلية الفنون، موضحة له أنها وصلت لتوّها من الولايات المتحدة. وبعد أن تأملها بتفكير عميق وهي تتحدث، عرض عليها أن تعمل كمساعدة له.

بعد أن عملت عنده حوالي سنة، أخذ المعرض يتعامل مع أسرة آدمز. وعندما اقترح تشارلز عليها أن تكون حلقة الوصل بينهما، اضطرت إلى أن تخبره بجزء من الحقيقة. فقال محتجاً: «فرجينيا، عزيزتي، بما أنك ابنتهما، من المؤكد...»

- لا أريدهما أن يعلما بمكاني.

إنهما من معارف رايان، وهذا يجعل أي اتصال بهما خطراً للغاية.

قطب تشارلز: «ولكن ألا يقلقان عليك؟»

- لا، وأنا واثقة من ذلك. لم تكن قط أسرة عادية.

وإذ رأته غير مقتنع، شرحت له: «كانت أمي قد تخرجت حديثاً من كلية الفنون عندما تعرفت إلى أبي القادم من الولايات المتحدة. كانا يرسمان منذ طفولتهما، وعاشا من أجل الفن. وبعد زواجهما عاشا في غرينويتش فيلاج قبل أن يعودا ليستقرا في إنكلترا. عندما ولدت أنا كانا في الثلاثينات من عمرهما. كنت، بالنسبة إليهما، غلطة. فأبي منهما لم يكن يريدني. ولو أن أمي لم تنشأ على عقيدة أن الحياة مقدسة، لأجهضت نفسها».

- آه، حتماً هذا غير صحيح!

- كانا من الانشغال بعملهما بحيث شكّل طفل غير مرغوب فيه، تعقيداً لحياتهما... .

ورغم أنها كانت تتحدث بفتور وهدوء، إلا أنه شعر بألم كامن في نفسها فرق قلبه عليها.

- كانا غنيين فوجدا الحل في سلسلة من المربيات، ثم في مدرسة داخلية للبنات. وكنت على وشك مغادرة المدرسة ودخول كلية الفنون، عندما عادا إلى أميركا ليعيشا هناك.

- وتركاك خلفهما؟

- كنت قد قاربت الثامنة عشرة حينذاك.

- ولكن، لا شك أنهما استمرا في مساعدتك، أعني مادياً؟

- لا. لم أقبل بذلك، بل فضلت أن أعمل في المساء وفي العطل الأسبوعية لأبقى مستقلة. لذا فعدم معرفتهما بمكاني حالياً لن يقلقهما. في الواقع، أشك في أن يكونا قد فكرا بي لحظة واحدة.

- حسناً، إذا كنت واثقة؟

- أنا واثقة تماماً.

- إذن، سأتعامل معهما شخصياً.

فسألته بلهفة: «ولن تخبرهما شيئاً؟»

- لا. سرّك دفين عندي.

شعرت بدفق من العطف نحوه. فهو رجل بالغ الرقة والالطف، وتنفست الصعداء لثقتها بأنه سيحفظ وعده.

حتى الآن... .

وتحرك قفل الباب. رفعت بصرها بحدة وكاد قلبها يقفز من صدرها.

كان تشارلز، أنيقاً متحفظاً، في بذلة العمل الرقيقة، وقد تدلت

خصلة من شعره الأشقر الأجدد على جبهته فمنحته مظهراً صبيانياً، لا يفضح عمره الحقيقي الذي قارب الثالثة والأربعين .
عندما رأى وجهها يشحب، قال يطمئنها: «لا حاجة بك للقلق، فقد ذهب» .

ربما، في عقلها الباطني، كانت تتوقع أن يندفع رايان إلى المكتب . واكتسحتها موجة من الارتياح إلى أن خطرت لها فكرة جعلتها تسأله بقلق: «ألم يسأل عني؟» .

رفع حاجبيه الأشقرين يسألها وهو يجلس على كرسي أمامها:
«ولماذا يسأل؟» .

فعضت شفتها السفلى: «كنت أهبط السلم عندما عرفته . ظننته، رأني وعرفني» .

فقال تشارلز بهدوء: «لم يذكر ذلك . وبما أنه من النوع الذي لا يتردد في السؤال عن أي شيء يريده، أظن أن بإمكاننا أن نفترض أنه لم يعرفك» .

وعندما رأى الارتياح البالغ على وجهها، تساءل عما حصل بينها وبين ذلك الرجل القوي الشخصية الذي كان يتحدث إليه منذ برهة .
بدا واضحاً من رد فعلها، أن شعورها نحو ذلك الرجل أعمق بكثير من قولها ببساطة إنه شخص عرفته يوماً . ولعله جزء من السبب الذي جعلها ترفض عرضه للزواج بها .

سأته آملة أن تظمن أكثر إلى أن زيارة رايان مجرد صدفة: «ماذا قال بالضبط؟ وكيف تصرف؟» .

- كان سلوكه عادياً هادفاً . أخبرني أن اسمه رايان فالكونر، وأنه يريد لوحات قديمة لآدافر . أخبرته أنني سأبحث له عنها، ثم أخبره بالنتيجة في أسرع وقت ممكن . . .
- هل هو مقيم في إنكلترا؟

- لعدة أيام كما يبدو . أعطاني عنوانه في مانهاتان ورقم هاتفه فندقه في حي مايفير .

مايفيرا وكبحت رغبة تمتلكها . إنه قريب منهم للغاية . . . ما جعل شعورها بالارتياح يتبخّر .

- رغم أنه رجل أعمال، إلا أنه يهتم بالفن ويملك معرض فنون في نيويورك . . . لكن ربما تعرفين ذلك .

- نعم .
وعندما لم تزد في الكلام تابع يقول: «على أي حال، أظن أن اللوحات التي يرجو أن يشتريها هي لمجموعته الخاصة . ذكر لوحة من رسم مايا آدمز يريدتها بشكل خاص، إسمها (صبية الأربعاء)» .

وجمدت فرجينيا في مكانها .
- يعتقد فالكونر أنها رسمت منذ سبع أو ثماني سنوات، وهي إحدى أفضل لوحاته المفضلة . . . لكنني لم أسمع بها قط . . . أوضح لي أن المال لا يهم، لهذا وعدته بأن أبذل جهدي . طبعاً حتى لو استطعت العثور عليها، قد يرفض مالکها الحالي أن يبيعها .

شيء ما في مظهر فرجينيا الجامد، جعله يسألها: «هل تتذكرين هذه اللوحة؟» .

تنفست بعمق، واعترفت قائلة: «في الحقيقة، نعم . إنها صورتي أنا، ولم أكن قد بلغت السابعة عشرة بعد» .

لمعت عيناه الزرقاوان اهتماماً، وهتف: «لم أعلم أن أمك اتخذتلك نموذجاً!» .

- حصل ذلك مرة واحدة فقط . دُعيت لقضاء العطلة الصيفية مع زميلة لي في المدرسة . كانت جين من أسرة كبيرة سعيدة، وكنت متلهفة لقضاء العطلة معها، لكنها ألغيت في آخر لحظة، فعدت إلى بيتنا . قالت أُمي إنَّ من الأفضل أن تستغل وجودي . حاولت جاهدة أن

أفعل ما طلبته مني، ولكن لسبب ما، لم تعجبها اللوحة عندما انتهت، فلم تطلب مني بعد ذلك قط أن أجلس لترسمني.

- وماذا كان رأيك أنت في اللوحة؟

فأجابت بفتور: «لم أرها. وعندما عدت إلى البيت في العطللة التالية كانت قد بيعت».

والآن يريد رايان أن يشتريها.

هذه الحقيقة بعثت فيها الاضطراب بقدر رؤيته مرة أخرى... لكن لعل اختياره لوحة (صبيبة الأربعاء) مجرد صدفة. ربما لا يعلم أنها صاحبة الصورة.

لكن حدثتها غريزتها أن لا دخل للصدفة في ذلك وأنه يعلم الحقيقة تماماً.

وارتجفت وكان تشارلز يراقب وجهها، فسألها بدهاء: «إذا وجدت تلك اللوحة واشتريتها، فماذا سيكون شعورك حيال امتلاك فالكونر لها؟»

فقالت بحذر وهي تقلل من شأن الأمر: «أفضل ألا يمتلكها».

- سأخبره إذن أنني لم أعثر عليها.

تذكرت الخسارة المالية التي عانى منها تشارلز في السنة الماضية، فابتلعت ريقها بصعوبة وأرغمت نفسها على القول: «لا. إذا استطعت أن تعثر عليها، ودفع هو مبلغاً حسناً، فلا تدع تحاملي عليه يقف في طريق العمل».

- حسناً، سنرى. قد تتحسن الأمور.

قبل أن تسأله تفسير قوله الغامض نوعاً ما، نظر إلى ساعته: «إنها الرابعة تقريباً. من الأفضل أن أتابع العمل».

نهض واقفاً، واقترح باهتمام بالغ اعتادت عليه: «تبدلين شاحبة قليلاً. لِمَ لا تذهبين إلى بيتك؟».

كانت تشعر بقلق بالغ وبعدم رغبة في العمل فقالت شاكرة: «لدي صداع بسيط، ولهذا أظنني سأذهب إذا كنت حقاً لا تمنع».

هز رأسه باسمياً: «بما أن اليوم هو الاثنين، أنا واثق من قدرتنا، أنا وهيلين، على مواجهة أي طارئ».

ثم توقف عند الباب، ليقول: «آه، بالمناسبة، لن أعود إلى البيت في الوقت المعتاد، فقد قبلت دعوة على العشاء مع الزبون الذي قابلته اليوم».

غاص قلبها. فبعد ما حدث، كانت بحاجة إلى وجوده المتفهم.

- وحيث أنه دوري في الطهو...

كانت فرجينيا قد انتقلت إلى الغرفة الإضافية لديه، واتفقا على أن يتناوبا في الطبخ للعشاء. وتابع مقترحاً: «يمكنك أن تحضري طعاماً جاهزاً على نفقتي...».

فسألته: «هل ستمر على المطعم الصيني لتحاسبه؟».

فردّ ضاحكاً: «ربما، إذا وعدتني بأن تبقي لي بعض القريدس المقلي».

- سأفعل هذا!

كم هو بالغ اللطف والإهتمام بالغير، كما خطر لفرجينيا بعد خروجه. سيكون زوجاً رائعاً، كما أنه رقيق ممتاز، سهل المعشر حسن المزاج، بالإضافة إلى تلك الميزة النادرة وهي قدرته على أن يتفهم وجهة نظر الآخرين.

وهو رجل وسيم ذو جاذبية هادئة لا يمكن تجاهلها. وفرجينيا واثقة تقريباً من أن هيلين غارقة في حبه منذ سنة. من المؤسف أنها لم تستطع هي أن تحبه كما يحبها.

منذ أسابيع، فاتحها بموضوع الزواج بخجل وحذر خوفاً من أن يفرزعها. حتى ذلك الحين، كانت تظنه أعزب ثابتاً على مبدئه، ولم

يخطر لها قط أن يعرض عليها الزواج .

- لم أكن أدرك كم تنقصني الصحبة حتى جئت أنت . . . حتى عشت هنا . . . حسناً، أحدث ذلك تغييراً كبيراً في حياتي . . . ويبدو أنك سعيدة بهذا الترتيب بيننا . . .

فابتسمت بحرارة: «نعم . هذا صحيح» .

شجعته ابتسامتها، وبدأ الجد في عينيه، ثم تفرّق إلى الموضوع: «فرجينيا، أود أن أطلب منك شيئاً، ولكن، إذا كان جوابك (لا)، فعديني ألاّ يغيّر ذلك شيئاً من صداقتنا» .

- أعدك

- لا بد أنك تعلمين أنني أحبك . . .

فسألته بركة: «ألا تظن أن لشعورك هذا صلة بتقاسمي الشقة نفسها معك؟» .

فهب رأسه: «لقد أحبيتك منذ وقع نظري عليك» .

ثم أضاف: «يسعدني جداً أن توافقي على الزواج مني» .

تملكها الإغراء لحظة . ورغم أنها تحب مهنتها وتعبت جداً في تعلمها، ألاّ أنها كانت دوماً تضعها في المرتبة الثانية بعد تأسيس أسرة . لكن الأمر لن يكون منصفاً بحق تشارلز . إنه يستحق زوجة تحبه، وليس امرأة مثلها لا تشعر نحوه سوى بالعطف .

وهكذا تنفست بعمق: «أسفة . . . أسفة أكثر مما يمكنني أن أقول . . . لكنني لا أستطيع» .

- هل هو فرق السن؟

فقالته صادقة: «لا» .

لو كانت تحبه حقاً لما وجدت للعمر أهمية .

دفع خصلة الشعر الشقراء التي كانت تتدلى على جبهته وقال: «كنت أرجو أن تفكري في الأمر على الأقل . لكن لعلي لا أعجبك بما

يكفي» .

- بل أنا معجبة بك وأحترمك أيضاً، وفي الواقع أنا مولعة بك جداً، ولكن . . .

- من المؤكد أن هذا يكفي لإنجاح الزواج .

قال هذا بلهفة، لكنها هزت رأسها: «إنه ولع أخوي، وهذا لا

يكفي» .

- أنا مستعد للتجربة . كثير من الزيجات مبني على أقل من هذا .

- لا . لن يكون هذا إنصافاً لك . . .

وعندما رأى عدم الارتياح على وجهها، ربت على يدها وقال

بحزم: «لا تقلقي . أعدك بالأنا أنطرق إلى هذا الموضوع مرة أخرى .

ولكن لا تنسي أنني أحبك وأنتي مستعد للقيام بأي شيء لأجلك . . .

وإذا غيرت رأيك ذات يوم، فمازال عرض الزواج قائماً» .

إنه رجل رائع . أرادت أن تحبه، لكن الحب شعور لا يمكنها

السيطرة عليه وقد دفعت ثمن تجربتها .

لقد حاولت، بعد ما واجهته من أخطار، أن تنسى حب رايان لكنها

فشلت . إلاّ أنها لن تفكر فيه بعد الآن . . .

وخيل إليها أن رايان بوجهه الأسمر وعينيه الزرقاوين يبتسم لها

ساخراً من تفكيرها هذا .

الفكرة الوحيدة التي خطرت لها في أول لقاء لهما هي أنها لم تر من

قبل عينين بمثل هذا اللون الخلاب . تبأ، ها هي ذي تفكر فيه .

صرفت بأسنانها وهي تغلق النافذة، ثم حملت حقيبة يدها،

واتجهت إلى السلم الخلفي . وبدلاً من أن تتجه إلى الطريق الرئيسي

لنستقل سيارة أجرة، كما تفعل عادة عندما لا يوصلها تشارلز إلى البيت

بسيارته، وقفت مترددة .

بدت الحديقة العامة بديعة للغاية وأشعة الشمس تداعب الأزهار .

فكرت في أن تسير إلى بيتها عبر الحديقة، علّ هذا يعيد الصفاء إلى ذهنها ويبدد التوتر الذي يملكها.
وفجأة، فرغ صبرها من نظارتها فدرستها في حقيبتها، ثم دخلت الحديقة.

كانت تسير بنشاط وكأنها تحاول أن تسابق أفكارها. لكن رغم محاولاتها، كانت أفكارها تعود دوماً إلى رايان، وسبب مجيئه إلى المعرض، ورغبته في أن يشتري لوحة (صبية الأربعة)؟
أترأه يريد صورة لها... ليخزها بالدبايس، فينتقم منها؟
التفكير في هذا القدر من الغضب المكبوت والكراهية لها أخافها حتى الموت. أخذت ساقاها ترتجفان فألقت بنفسها على أول مقعد خشبي رآته، وأخذت تحدق بعينين لا تبصران.

كانت ترجو أن يخفف الزمن من العداوة التي يكتنها لها. ولكن لما يخفف الزمن من شعوره ذاك، بينما لم يخفف من شعورها هي نحوه؟
الحيرة، الإستياء، الشعور بالقدر، جرح الكرامة...
ودون إنذار مسبق، شعرت بيدين تغطيان عينيها، وصوت أجش يقول في أذنها: «خمتني من أنا».

شعرت وكأن قلبها توقّف عن الخفقان، وكاد الإغماء يصيبها ليحملها إلى الهاوية...
ما إن بدأ الضباب ينقشع، حتى وجدت نفسها آمنة يضمها صدر فسيح، وقد استراح رأسها على كتف قوية والشمس الدافئة تدغدغ وجهها.

تمالكت نفسها، ثم حاولت أن تحرر نفسها من بين ذراعيه.
كانت خفقات قلبها كضربات المطرقة، وأنفاسها سريعة ضحلة.
حدّقت إلى ملامح رايان الصلبة الخشنة... إلى وجه تعرفه كما تعرف وجهها. وجه لطالما نظرت إليه وهما مخطوبان، ولم تتمكن من نسيانه.

على الإطلاق.

كان شعره الكث الأسود مقصوصاً، فمه لا يزال جميلاً كما تتذكره، وكذلك تينك العينين بأهدابهما الطويلة ولونهما الأزرق الداكن.

إنهما عينان كفيلتان بأن تجعلنا أيّ رجل عادي، يبدو ساحراً وجذاباً. إلا أنّ رايان أبعد ما يكون عن الرجل العادي حتى من دون هاتين العينين الرائعتين. فسيبدو شخصاً مميزاً ولو كان بين جمع غفير من الناس.

وبحركة متملّكة، أزاح عن وجنتيها الشاحبتين خصلة شاردة من شعرها البني الأجمد.

أجفّلت ظناً منها أنه سيصفعها. وبدا الألم على وجهه وهو يقول معاتباً: «يا عزيزتي فرجينيا، لا تتصرفي وكأنك تخافين مني».

فقال بصوت أجش: «إذن، فقد رأيتني في المعرض؟»
- لمحة واحدة فقط قبل أن تهربي. يبدو أن الهرب حصنك المنيع.

عضت شفتها ثم سألته: «لماذا لم تقل شيئاً لتشارلز؟»
فأجاب ساخراً: «فكرت في أن أجعلها مفاجأة لك».

وقد نجح في ذلك. ورغم الجوّ الدافئ، ارتجفت: «كيف علمت أنني سأكون في هذه الحديقة؟»

- انتظرت حتى رأيتك تخرجين من المعرض، فتبعتك.
- لماذا تبعتك؟

لمعت أسنانه بابتسامة الذئب: «خطر لي أن الوقت حان لكي نتفاهم».

- ما من شيء يقال بيننا.
وقفزت واقفة، ثم خطت بشكل غير ثابت.

- لا تستعجلي بالذهاب.

ومد يده يقبض على معصمها، فقالت وهي تترنح: «دعني أذهب.
لا أريد أن أتحدث إليك».

جذبها لبعيدها إلى المقعد، ثم أجلسها بهدوء محاذراً أن يؤذيها.
وبعد أن جلس، ابتسم قليلاً: «إذا كنت لا تريدين أن تتحدثي معي
فيمكنني أن أفكر في شيء أكثر إثارة».
فصرخت مذعورة: «لا!».

وإذ لم يعد أمامها خيار آخر، أذعنت قائلة: «ما الذي تريد أن
تحدثني عنه؟»
- أريد أن أعرف سبب هربك، ولماذا تركتني من دون أي
كلمة...

كان صوته عادة، دافئاً جذاباً... ولطالما سحرها. لكنه بدا الآن
بارداً كالثلج، مما أرسل قشعريرة في جسدها. وتابع يقول: «لماذا لم
تخبريني على الأقل، عما أغضبك؟».

نزعت معصمها من يده وهي تواجهه بغضب بالغ وعينين ملتهبتين:
«كيف تتظاهر بالبراءة؟ وبالجهد؟ فنتسألني عما أغضبني؟».

تنهد: «يمكنك أن توفرني ثورة الأعصاب هذه وتخبريني».
ولعدم رغبتها في الكشف عن مدى ألمها ووحشتها، ابتلعت
اتهاها الغاضب، وقالت بألم: «لقد انتهى ذلك منذ عامين. ولا أرى
ذلك مهماً الآن».

لكنه مهم طبعاً، وسيكون كذلك دوماً.
وتابعت تقول: «أصبحنا شخصين مختلفين الآن. والفتاة التي
كنتها ذات يوم لم تعد هي نفسها».
- لقد تغيرت بكل تأكيد.

اعترف بذلك وهو يتأمل وجهها البضاوي وملامحها الرقيقة،
وعينها الخضراوين الرماديتين بأهدابهما الطويلة، وأنفها القصير

المستقيم وفمها الجميل العاطفي. وتابع يقول: «حينذاك، كنت صغيرة
بريئة متوهجة الجمال، متألقة».

إذا كان هذا صحيحاً، فلا بد أن الحب هو الذي كان يجعلها تبدو
كذلك. فالسعادة منبع للجمال.
- والآن أصبحت...

وتلاشى صوته وسكت فجأة... لكنها تعلم جيداً ما الذي أوشك أن
يقوله. في كل صباح كانت مرآتها تعكس لها صورة امرأة صدمتها
الحياة. امرأة تلاشى تألقها، وأصبحت ضعيفة، حزينتة العينين رغم
جهودها لكي تبسم.

وغصت بريقها وهي تقول: «أدهشني أن تعرفني من تلك اللمحة
البسيطة».

- كدت لا أعرفك. وشعرك البسيط الصارم والنظارات على عينيك
غيرت مظهرك إلى حد كبير. واسم (الآنسة أشلي) جعلني أتساءل. ولو
أنني لم أكن أتوقع رؤيتك...

فقاطعته بحدة: «إذن، كنت تعلم أنني هنا؟»
- نعم. أنا أعلم. علمت ذلك منذ فترة. هل ظننت حقاً أنني لا
أستطيع العثور عليك؟

لم تجب وإنما سألته: «ما الذي جعلك تأتي إلى المعرض؟»
- قررت أن أرى الأمور شخصياً.
- أخبرت تشارلز أنك تريد لوحة (صبية الأربعة).

- هذا صحيح.
- لماذا؟

- يمكنك أن تخمّني السبب بكل تأكيد. هل هو قادر على أن يجدها
لي؟

- ليس لدي فكرة.

- أنا أعني ذلك، يا رايان. لا شيء تقوله أو تفعله سيجعلني أغير رأيي.

- لا تراهني على ذلك.

وجعلت ابتسامته الصغيرة الملتوية الدم يجمد في عروقها. ووجدت نفسها تتوسل إليه: «أرجوك يا رايان... لقد بدأت حياة جديدة، ولا أريد سوى أن تتركني أستمتع بها».

- أخبرني ذات مرة أنك تكرهين العيش وحدك.

- أنا لا أعيش وحدي.

كانت كلمات متمردة تقصد بها التأثير عليه.

- دعيني أفهم الأمر. هل نتحدث عن مجرد المشاركة في المسكن؟ فأجابت بوقاحة: «لا. ليس مجرد مشاركة».

إذا اعتقد أنها متورطة مع شخص آخر، فقد يتركها وشأنها. فهي لا تريد أن تسبب لنفسها الألم مرة أخرى.

جمد في مكانه قبل أن يسألها بهدوء: «هكذا إذن؟ من هو ذلك الرجل؟»

- هذا ليس من شأنك.

- أنا أجعله من شأني.

وسمّرتها عيناه الزرقاوان ثم كرر: «من هو؟»

- تشارلز.

فضحك غير مصدق: «ذلك العجوز؟»

- إياك أن تجرؤ على وصف تشارلز بالعجوز، فهو لطيف وحساس وأنا مدينة له بالكثير. لقد منحني العمل والمأوى حين كنت في غاية اليأس.

- أعلم أنك تشاركينه منزله... مخبري الخاص تبعكما بما يكفي. لكن معرفتي بك تجعلني أتردد في تصديق أن (عرفانك) لجميله

- لكنه لن يجدها إذا استطعت أن تمنعها؟

لم تجب، فأضاف مبتسماً: «لا أظن أنني سأكون بحاجة إلى لوحة (صبيبة الأربعماء) عندما يصبح لديّ الأصل».

خافت أن تسأله عما يعنيه، فبقيت صامتة، وهي تبعد نظرها عنه. وتابع يقول: «فهمت من تصرفات تشارلز أنك لم تخبريه عن... خطبتنا...؟»

- هذا أمر لا أحب التحدث عنه.

عبس للهجتها: «ماذا ستخبرينه الآن، بعد أن رأني في مكان عملك؟»

- قلت له لتوّي إنك رجل عرفته ذات يوم ولا أريد أن أراه مرة أخرى.

- يا له من تبخيس وعدم مبالاة.

- وهذه هي الحقيقة.

رأت وجهه يتوتر غضباً قبل أن تعود ملامحه إلى الجمود: «عليك أن تقولي له إنني كنت أكثر من مجرد شخص عرفته ذات يوم».

تململت متلهفة للرحيل، لكنها كانت تعلم أنها لن تتمكن من ذلك إلا بإذنه. فقالت بتوتر: «كل هذا من الماضي وقد انتهى كل شيء».

- هذا غير صحيح.

- بالنسبة إليّ، كل شيء انتهى.

فهز رأسه: «أنت مخطئة في ذلك. أريدك أن تعودتي إليّ».

- ماذا؟

وكرر بهدوء: «أريدك أن تعودتي إليّ».

فصرخت وقد جعلها الاضطراب تتلعثم: «لن أ... أعود إليك أبداً».

فقال بمرح: «كلمة (أبداً) هي مدة طويلة».

كافٍ ليجعلك ترتبطين به .

- ليس عرفان جميل وحسب، فأنا أحبه ومن كل قلبي .

حدثتها ابتسامته الساخرة أنه لم يصدق حرفاً من ذلك .

- لكن علاقتكما لا تبدو حميمة جداً في المنزل . أعني ليس

كشخصين متحابين .

- وما الذي جعلك تظن ذلك؟

- أنا لا أظن، بل أعلم .

- وكيف تعلم شيئاً كهذا؟

- يمكن للخدم أن يكونوا مصدرأ ممتازاً للمعلومات . السيدة

كرايتري تسعد بالأقاويل .

خاص قلب فرجينيا . السيدة كرايتري، الثرثرة البشوش! وهكذا

قالت تعترف: «لا بأس، فتشارلز يفضل المحافظة على التقاليد

ويحرص على المظاهر» .

- هذا ليس مدهشاً . إنه كبير في العمر بما يكفي ليكون أباك .

- إنه ليس كذلك .

- هراء . لا بد أنه في الخامسة والأربعين .

- بل هو في الثالثة والأربعين . على أي حال، لا علاقة للعمر

بذلك، فهو شخص رائع .

كانت تشعر بتأنيب في ضميرها وهي تتكلم . لم يكن منصفاً بحق

تشارلز أن تستغله بهذه الطريقة . ربما عليها أن تخبر رايان الحقيقة . . .

لكنها ابتعدت كثيراً عن الحقيقة بحيث لم يعد بإمكانها أن تتراجع الآن .

فقال وفي عينيه لمعان خطير: «أرجو، ولمصلحة الجميع، أن

تكوني كاذبة» .

- هل تتوقع مني حقاً أن أعيش من دون حب طيلة حياتي؟

- كنت كذلك عندما عرفتك .

- كنت ساذجة بريئة . لكنك علمتني الكثير، ومن الصعب جداً أن

أعود إلى الوراء .

نظرت إليه متسائلة . . . وقررت أن توجه ضربة إلى غرور الرجل

فيه: «هل تظن نفسك الرجل الوحيد الذي يمكنه أن يشير مشاعري؟» .

- لكنني لم أكن أظن أن تشارلز هو من النوع الذي يعجبك .

- نحن منسجمان تماماً، وهو يريد أن يتزوجني .

احمرت وجنتا رايان: «لن يتحقق هذا إلا على جثتي . لن أدع أحداً

يأخذك مني» .

فقالت وكأنها تحاول أن تتعلق بقشة: «قلت لتوك إنني تغيرت

كثيراً، حتى أنني لم أعد جميلة» .

- هذا غير صحيح، فأنت لم تعودي جميلة وحسب، بل أصبح

جمالك حاداً لا يبارح النفس .

- حتى ولو كان هذا صحيحاً، فالعالم مليء بالنساء الرائعات

الجمال .

خصوصاً واحدة بالذات .

- في الماضي، حصلت على نصيبي من النساء الجميلات . لكن ما

من واحدة منهن تصلح لي . أنت وحدك التي أريدها في حياتي .

فصرخت يائسة: «لا أفهم السبب» .

فقال بصوت بارد كالقولاذ: «لسبب واحد، وهو الثأر . وأنت

مدينة لي» .

وإذا بصرخة رعب ترتفع، وتخبّط في الماء، يقطعان عليه الحديث.

وسرعان ما ركض رايان نحو البحيرة، فيما تابعت المرأة التي تجر العربة صراخها الهستيرى. وما هي إلا لحظة حتى ألقى بنفسه في البحيرة.

تسمرت فرجينيا مكانها وأخذت تنظر إليه وهو يرفع الجسم الصغير من الماء ويضعه على كتفه. وأنبأها صراخ الخوف الصادر عن الطفل بأنه لم يُصَب بسوء.

أخذ ذهن فرجينيا يعمل بسرعة. أدركت أنه لم يحدث أي ضرر حقيقي، فأمسكت حقيبة كتفها ثم هربت، تاركة رايان وحده. أسرعته قدر إمكانها إلى أقرب باب، ثم خرجت إلى الشارع المزدهم.

مرت سيارة أجرة فأوقفتها ثم قفزت إلى داخلها وهي تلهث وخفقات قلبها تتسارع.

- إلى أين يا سيدتي؟

- ستة عشر، شارع أشر.

أسندت رأسها إلى الخلف وكان العرق يتصبب منها بغزارة، ثم أخذت تنظر إلى ناحية الحديقة العامة. لم ترَ أي أثر لرايان إلا أن كل عضو فيها كان يرتجف. وراحت تشكر الله لأنها تمكنت من الهرب. لكن إلى متى؟ فرايان يعلم كل شيء عنها، مكان عملها، وعنوان سكنها، وتحركاتها. . . لقد قال إنه يريد أن تعود إليه، وهو ليس بالرجل الذي يدعن.

مجرد رؤيتها له مرة أخرى، هزمتها. لكن معرفة أنه يريد استعادتها، زادت الأمر سوءاً. فهي لم تتوقع ذلك على الإطلاق. ولم تفكر قط في أنه قد يرغب بعودتها إليه.

٢ - هزة في الأعماق

همست وقد ابيضت شفثاها: «نأر؟».

- لماذا يدهشك هذا؟ لا بد أنك تعلمين أن تركك لي بذلك الشكل جعلني أبدو أحق للغاية؟
لم تستطع أن تنكر ذلك. جزء منها أراد أن يثار منه، أن يجرحه كما جرحها، ويدمره كما دمرها.

وخوفاً من أن يقرأ هذا في عينيها، حوّلت نظراتها بعيداً، تنظر إلى صبي صغير يركض ناحية البحيرة.

عندما ركع قرب حاجز منخفض لكي يضع سفينته في الماء، نادته أمه التي كانت تدفع عربة طفل: «حذار يا توماس فال مياه عميقة».

وعندما عادت فرجينيا بانتباهها إلى رايان، أخذ يقنعها: «بعد أن اختفيت ولم أعد أعرف مكانك، كدت أجن من القلق. ومنذ ذلك الحين أمضيت سنتين ونصف، وأنفقت مبلغاً طائلاً من المال في البحث عنك. وها قد وجدتك الآن، وأريدك أن تعودى إلي كي أعانقك وأعانقك. . . ألا تثير هذه الفكرة مشاعرك؟».

اكتسحتها موجة ساخنة، وقالت بصوت ثقيل: «لا، لا أستطيع احتمال التفكير في أنك تلمسني».

تألقت عيناه الجميلتان: «سيمنحني ذلك رضاً بالغاً، ويضيف إلى بهجتي قدراً غير محدود من السعادة. . .».

إنها فكرة تجمّد الدم في عروقها. كل ما يريد هو الانتقام. فهو لا يحبها. ولو أحبها لاختلف الأمر...

لكن لو أحبها لما تركته منذ البداية على الإطلاق.

وقطع جبل أفكارها المحمومة صوت سيارة الأجرة وهي تستدير وتدخل شارع أشرف، ثم تقف أمام المبنى الذي تقيم فيه.

كان تشارلز قد ورث هذا البيت عن والده منذ حوالي الخمس سنوات، وهو مرتاح فيه، لا سيّما وأنه قريب من معرضه.

وفجأة شعرت فرجينيا بالضيق وهي تتذكر ما قاله رايان عن أن مخبره الخاص يتبعها أتى ذهبت.

خرجت من السيارة ثم صعدت الدرجات راكضة لتدخل إلى المبنى. شعرت وكأن عينين غير مرئيتين تثقبان ظهرها.

أسرعت من الردهة إلى غرفة الجلوس الجميلة الأثاث وألقت بحقيبتها على الأريكة ثم سارت إلى النافذة تنظر من خلال ستائرنا

بحذر، متوقعة أن ترى رجلاً غريباً يقف هناك ليراقبها. لكن الشارع المشمس الذي تحيط به الأشجار، كان خالياً.

وما لبثت أن شعرت بالوهن، وأخذت تؤنب نفسها. لكن محاولتها للخروج من حالتها هذه بالمزاح، فشلت بشكل محزن.

فالمخطر المحقق بها حقيقة مخيفة لا يمكن تبديدها بالضحك.

شعرت برأسها ينبض بعنف، فسارت إلى المطبخ لتحضر لنفسها كوباً من الشاي وتبتلع قرصي أسبرين، ثم قررت أن تستحم وتغسل شعرها، فقد يشعروا ذلك بشيء من التحسن.

عندما مدّت يدها إلى الشامبو، وجدت نفسها تفكر في رايان. لا بد أن ملبسه تبللت تماماً بعد أن غطس في الماء... أترأه عاد إلى

الفندق سيراً على قدميه؟ أترأه هو أيضاً يستحم في هذه اللحظة بالذات؟ وبينما كان البخار المعطر يرتفع حولها، جمدت يداها وهي تتذكر

عناقه المحموم، المثير...

ارتجفت فأقفلت صنوبر الماء وراحت تشف جسدها بنشاط لا ضرورة له. وتدعك جلدها الذهبي حتى أصبح وردياً متوهجاً.

كانت لا تزال حافية القدمين وشعرها المجعد مبللاً ومرسلاً على طبيعته فوق كتفيها، حين رن جرس الهاتف.

أوشكت أن ترفع السماعة عندما خطر لها أن المتصل قد يكون رايان، فترددت. من غيره يمكن أن يتصل بها؟ من غيره يعلم أنها في

بيتها قبل موعدها المعتاد؟

تركته يرن، لكن إلحاحه أخذ يمزق أعصابها فرفعت السماعة. فرجينيا؟

كان هذا تشارلز، وقد بدا في صوته شيء من القلق. فقالت بسرعة: «نعم، نعم. أنا هنا».

هل من خطب ما؟ تنفّست بعمق: «لا. طبعاً لا».

اتصلت لأطمئن عليك. نعم، أنا بخير. هل هذا أكيد؟

قاومت رغبتها في أن تخبره عن رايان، وأن ترجوه أن يعود إلى البيت، ثم قالت ببشاشتها المعتادة: «هل لديك فكرة عن موعد عودتك؟».

ينبغي أن أكون في البيت حوالي الثامنة والنصف. لا تنسي أن تبقي لي بعض القريدس المقلي.

لن أنسى. إلى اللقاء.

يمكنها أن تتصل بمطعم ليرسل لها عشاءها. وهذا لا يعني أنها جائعة الآن، لكن لا بد لها أن تأكل شيئاً فقد يساعدها على التخلص من

الشعور بالفراغ والغثيان اللذين يلازمانها منذ سمعت صوت رايان يقول (خمتني من أنا) في الحديقة العامة. كان وجه رايان يسبح أمام عينيها، حين أجابها صوت رتيب: «مطعم «جيد غاردن». مساء الخير». كان ذهنها مشغولاً برايان، مما جعلها تتخبط في الكلام وتتلعثم مرات مرات.

عادت إلى غرفة الجلوس تتجول في أرجائها، وقد منعها القلق والتملل من الاستقرار في مكان واحد...

ما الذي سيفعله رايان؟ كانت واثقة من أنه لن يدع الأمور على حالها. فهو يريد لها وهو لا يتخلى أبداً عن أهدافه...

ورغم أنها كذبت وادّعت أنها على علاقة بتشارلز، إلا أن ذلك لم ينتج التأثير المطلوب.

لكن حتى لو صدّقها، فهل هذا سيمنعها؟ وتذكرت وجهه وهو يقول: (لن أدع أحداً يأخذك مني) واقشعر جلدها.

رؤيتها مرة أخرى، وشعورها بقوة إرادته، جعلها تشك في قدرتها على الصمود في وجهه.

لا! عليها ألا تفكر بهذا الشكل. وإذا اضطرت ستخبر تشارلز الحقيقة كلها، طالبة صفحه ومساندته. فهو ليس عجوزاً ضعيفاً كما وصفه رايان ساخراً. في الواقع، كان يمثل قوة رايان وعزيمته الهادئة، لكن ذلك لا يبدو واضحاً عليه.

لكن كيف بإمكانها أن تطلب العون من تشارلز، وتسأله أن يدعي أنه حبيبها، فيما أنكرت عليه هذا الحق حين رفضت عرضه للزواج؟

وفجأة شعرت بالخزي بتملكها لمجرد التفكير في توريثه أكثر. عليها أن تتدبر أموراً من دون مساعدته.

تعرف أن رايان مخطط ممتاز إلا أنه ارتكب هذه المرة غلطة شنيعة، فقد اعترف أنه جاء لجعلها تدفع ثمن هجرها له.

ورغم أن جاذبيته لم تفقد قوتها، إلا أنّ معرفتها لنوابه ستمكّنها من الصمود أمامه. سوف تمنعه من القيام بشيء.

قطع رنين جرس الباب حبل أفكارها. لقد وصل العشاء من المطعم أسرع من المعتاد.

حملت كيس نقودها لتدفع ثمن العشاء وسارت إلى الباب تفتحه.

لكن المفاجأة جعلتها تبطئ في صفق الباب في وجه رايان الذي دخل مالكاً الردهة بعرض كتفيه وقامته الطويلة.

أغلق الباب خلفه ووقف مستنداً بظهره إلى الجدار. بدا أنيقاً وجذاباً للغاية.

صرخت بذعر: «أخرج! لا يحق لك الدخول إلى هنا عنوة». - لم أدخل إلى هنا (عنوة). رغم أنني كنت سأفعل هذا إذا اضطرت.

أخذ يتأمل ثيابها، ووجهها المتألق الشعر البني المجعد المسترسل على كتفيها، ثم قال: «تبددين وكأنك على وشك الخلود إلى الفراش.

لكن رينور لا يشاركك الفراش طبعاً، أليس كذلك؟». وعندما توترت شفتاها الناعمتان ولم تقل شيئاً، أضاف: «أخبريني يا فرجينيا، هل يغازلك بشغف؟ أين يقوم بذلك عادة؟».

فصرخت به: «كفى!». - بعد ما أخبرتني به، لا تلوميني على فضولي هذا.

قالت وهي تتمنى بحرارة لو أنها أبقت معها مقفلاً: «أريدك أن تخرج الآن! قبل أن يعود تشارلز. فهو لن يتأخر».

هز رأسه: «لا فائدة، يا فرجينيا، يا حبيبتي. أعلم جيداً أنه لن يأتي قبل وقت طويل...».

كيف علم بذلك؟ - لكن، أنظنين حقاً أن احتمال قدوم رينور سيخيفني ويجعلني

أخرج؟

لا. إنها لا تظن ذلك. رفعت رأسها وقالت تهدّده: «بإمكانني دوماً أن أستدعي الشرطة».

- نعم، بإمكانك. لكنني لا أظنك ستفعلين. على أيّ حال، لدى الشرطة، انشغالات أهم بكثير مما لا شك يعتبرونه مشكلة بيتية تافهة. في المناوشات الماضية، كان أسرع بديهية منها، وهو الراح دوماً في كل معركة كلامية. لكنها لن تتركه يربح هذه المرة، فقالت وهي تصرف بأسنانها: «هذه ليست مشكلة بيتية تافهة. إنه دخول غير شرعي إلى منزل شخص آخر».

- وكيف يكون (دخول غير شرعي) وقد فتحت لي الباب بنفسك؟

- ظننت أنّ القادم هو نادل المطعم.

نظر إلى كيس النقود في يدها، وقال: «فهمت. حسناً، إذا طلبت عشاءً، فربما ستدعيني للمشاركة فيه».

صرخت به وقد ازداد غضبها: «لا، لا أريدك أن تبقى. ولا أدري لماذا جئت أصلاً».

- جئت أولاً، لأننا لم ننه حديثنا...

- ما من كلام يُقال. أنا لن أعود إليك أبداً. وأنت تضيع وقتك وحسب.

استمر يقول بصوت هادئ خطير وكأنها لم تقاطعه: «وثانياً، لن أدعك تهربين مني».

لأول مرة، أدركت أنه غاضب للغاية، فتملكها الخوف.

تقدم نحوها، فبدت إلى جانبه أقصر مما هي في الواقع بطولها البالغ مئة وسبعة وستين سنتيمتراً. وضع يده تحت ذقنها ليرفعها، وعيناه مسمرتان على وجهها وفي وجهه الأسمر حدّة وتصميم. وإذا تكهنت بما يريد، توصلت إليه قائلة: «لا! أه، أرجوك رايان. لا

تفعل...».

لكن يده اشتبكت بشعرها الحريري، ثم عانقها خانقاً أي احتجاج. كيس النقود الذي كانت متشبثة به كحبل نجاة سقط على الأرض، ورغم كل جهودها للابتعاد عنه، راح الدم يتدفق بعنف إلى أذنيها، ودارت الدنيا من حولها.

دار رأسها وتضاربت مشاعرها وتنبّه كل عصب فيها... وبدل أن يكون عناقه عقاباً، راح يرسل في كيانها مشاعر الإثارة.

إنه يجعلها الآن تشعر بكل ما يريد أن يشعر به. واعتبر تجاوبها، دلالة على انتصاره. أما هي فبدت ضائعة مخبولة عندما دُق جرس الباب.

سبق وعي رايان وعي فرجينيا، فقادها برفق إلى المطبخ.

آه رياه، يا لي من حمقاء! أخذت تعتف نفسها، فقد صممت على أن توقفه عند حدّه... أن توضح له أنها لم تعد واقعة تحت سحره. وبدلاً من ذلك، لا بد أن شعورها بالضعف أمامه زاد من ثقته بنفسه، وجعله واثقاً من نجاحه...

وهذا ما لا ينبغي له. عليها ألا تدعه ينجح.

رغم اضطرابها النفسي، انتبهت إلى فتح الباب الخارجي وصوت رايان يقول: «شكراً، كم تريد مني؟».

وعندما عاد إلى المطبخ حاملاً كيساً ملوناً كانت قد استجمعت بقايا شجاعته. فوقفت أمامه بثبات: «أريدك أن تخرج. الآن، في هذه الدقيقة».

فقال بليونّة: «يبدو أنك طلبت طعاماً يكفي لاثنتين، لذا من المخجل أن نضيّعه سدى».

بدت مذهولة من كثرة الطعام، وأدركت أن تكرارها للكلمات جعلهم يحضرون طعاماً كثيراً.

قال ساخراً وهو يراقب وجهها: «هل هذه زلة لسان؟ هل كنت، في عقلك الباطن، تريدني أو تتوقعين حضوري؟».

- لا. على الإطلاق. لو أردت أحداً هنا، لكان تشارلز.

أدركت من توتر فم رايان أن جوابها أعاظه.

قد يصبر على البقاء، لكن هذا لا يعني أنها مستعدة للاحتفاء به.

أخذ يفتح الأغذية وهو يقول: «لماذا لا تجلسين إلى المائدة

وتخبريني بأي نوع تريدني أن تبدئي؟».

فقال وهي لا تزال واقفة: «لا أريد أن أكل. لقد فقدت شهيتي».

فرجع حاجبيه: «هذا مؤسف. ومع ذلك، هل أنت واثقة تماماً من

أنك لن تأكلي؟».

نبهتها نبرة التهديد الخطرة في صوته، والتألق في عينيه، فتلاشت

كل رغبة في القتال لديها، وجلست فجأة، بينما ضحك هو فبدت

أسنانه البيضاء: «لا؟ آه... حسناً...».

وجلس أمامها وسألها: «ماذا تريدني إذن؟ القريدس بالسهم مع

الخبز المحمص يبدو لذيذاً».

كان قميصه الحريري الداكن مفتوحاً عند العنق مظهراً عنقه القوي.

وتذكرت كيف كانت تدفن وجهها أحياناً في عنقه فجفت ريقها.

رفعت بصرها فتلاقت عيناها بنظراته الساخرة، وشعرت بالاحمرار

يكسو وجنتيها.

قال مظهراً البراءة: «يبدو أنك تشعرين بالحر. هل لديك مرطبات

باردة؟».

وبشكل ما، استطاعت أن تقول: «هناك زجاجة مفتوحة في

البراد».

ملاً كأسين، ثم التقط قطعة دجاج بالشوكة، ومدّها إليها عبر

المائدة، ففتحت فمها دون وعي منها.

حركته هذه كانت أشبه بصدمة عصبية قطعت أنفاسها وجعلت قلبها يخفق بشكل غريب.

عندما تناولا الطعام لأول مرة معاً، أخبرته أنها طلبت هذا النوع من

الدجاج لأنها شغوفة بالدجاج بالكاجو.

وكعادة العشاق، أطعمها الكاجو من صحنه. وبعد ذلك أصبح هذا

طقساً من طقوس الحنان بينهما.

لكن ذلك، كان مجرد تمثيل. ربما رغب فيها، لكنه لم يحبها في

الحقيقة، لم يشعر نحوها بحنان حقيقي مطلقاً. كان يريد فقط أن

يستغلها. لكنها رفضت هذا الاستغلال، رغم أن هجرها له حطم

قلبها... .

وكانما تابع مجرى أفكارها، فقد قال فجأة: «لم تخبريني بعد

لماذا هربت مني».

- من المفروض أن تعلم.

- إذا كان الأمر ما أفترضه... .

فانفجرت تقول: «هل ظننتني لن أمانع؟ ظننت أنني سأدعك

تستغلني من دون أن أقول شيئاً؟».

قطب جبينه: «ليس لدي أدنى فكرة عما تتحدثين عنه. من الأفضل

أن تفسري كلامك».

قفزت واقفة وقد ثار غضبها لإنكاره: «ليس في نيتي أن أفسر أي

شيء. أريدك أن ترحل، وإلا سأرحل أنا!».

وعندما همّت بأن تبعد، قال بهدوء: «اجلسي وأنهي طعامك».

وتشابكت نظراتهما.

أرادت أن تعصى أمره، وتذهب. لكنها لم تستطع المغادرة.

وهكذا وجدت نفسها تجلس على كرسيها مستكينة. وبعد لحظة،

سألها برقة: «لماذا لم تطمئنني على الأقل، إلى أنك بخير؟».

- ولماذا تريد ذلك؟

- حاولت ألا أفكر فيك على الإطلاق.

- وماذا بالنسبة إلى بقية الأسرة؟

وعندما لم تجب، تابع يقول: «تكدروا جميعاً وقلقوا لرحيلك من دون كلمة، خاصة «بيت»».

- أنا آسفة لذلك. فقد أحببت زوجة أبيك.

في الواقع، أحببت الأسرة كلها بإستثناء شخص واحد.

فعاد يقول بفتور: «أصابتها نوبة قلبية أخرى».

وحبست فرجينيا أنفاسها. وإذا رأى التوجس على وجهها، تابع

يقول بسرعة: «كانت نوبة بسيطة والحمد لله».

- إنها إذن بخير؟

- وشفيت تماماً لحسن الحظ.

- أعني أنها لو لم تشفٍ لحملتني المسؤولية؟

- أنا أحملك المسؤولية فعلاً.

أجفلت فرجينيا لسخرية القدر المرة هذه. فالسبب الرئيسي لهربها بذلك الشكل، هو المحافظة على صحة زوجة أبيه الضعيفة.

- وماذا عن جانيس وستيفن؟

- ما رأيك؟

غاص قلبها. ومع ذلك، فكرت أنه من الأفضل أن يلومها هي، وهي الغربية نسبياً، من أن يعلموا شيئاً يمزق علاقتهم العائلية المتينة.

كان جزء منها يتساءل غير مصدق، كيف استطاع رايان أن يفعل ما

فعله. لكن لعلة لم يستطع منع نفسه. فللحسب سطوة قوية، يمكنها أن

تتغلب على كل شيء... وكذلك الرغبة في الانتقام. لكن رغم أنه

أخطأ بحقها أكثر مما أخطأت هي بحقه إلا أنها حطمت كل خططه التي

وضعها بعناية، كما جعلته يبدو أحمق، في نظر نفسه على الأقل.

وهذا أمر لا ينسأه رجل مثله بسهولة.

ارتجفت فسألها: «أواثقة من أنك لا تشعرين بالبرد؟».

- لا.

- خجلي من نفسك؟

- ولماذا أخجل من نفسي؟

- أعرف أسباب عدة، الأول، وهو الأهم، أنك عاملت امرأة كانت

قد أحبتك من صميم قلبها، بتلك الطريقة القاسية...

ربما كان عليها حينذاك، أن تترك لهم ورقة تختلق فيها سبباً

لرحيلها... لكنها، لشدة صدمتها، لم تعرف ماذا تفعل.

- آسفة إذا بدا الأمر كذلك. لم أقصد إيذاءها قط...

قطع كلامها رنين حاد فمدّ يده إلى جيب سترته يخرج هاتفه

الخلوي: «فالكونر... صحيح؟ هذا حسن... نعم... نعم...»

سأكون معك حالاً».

أعاد الهاتف إلى جيبه ثم نهض واقفاً وارتدى سترته: «آسف. عليّ

أن أرحل بسرعة».

فقالت بلهجة لاذعة: «آسفة لأنني لا أستطيع أن أقول لك الشيء

نفسه».

انتقاماً منها لقولها الشرير هذا، دار حول المائدة وأمسك بها

يعانقها. ثم ابتسم قليلاً وقال: «عندما تكونين وحدك في سريرك الليلة،

يمكنك أن تحلمي بي».

فأجابت بعنف: «لا، سأمنع نفسي من ذلك».

- ربما تحلمين بي بالرغم منك.

- لست مشتاقة إليك.

ابتسم وهو يثبت نظره عليها: «لطالما كنت متجاوبة معي».

لم تعد قادرة على تحمّل المزيد، فقفزت مبتعدة عنه وقالت: «ألم

ينبغي عن بالك أمر ما؟ أم ينبغي أن أقول شخص ما؟ قد لا يكون تشارلز شاباً بمقياسك، لكنه مناسب لي».

رأت شفثيه تتوتران، وسرّها غضبه فضحكت. فقال يحذرنا بنعمه: «إياك حتى أن تفكري في ذلك. من الآن وصاعداً سأكون أنا الرجل الوحيد في حياتك. إذا فكر رينور بالتقرب منك، فعليك أن ترفضني، وأنا أعني ذلك».

وشدّها إليه يعانقها مرة أخرى. هذه المرة، جاء عنقه عنيماً فهزها من الأعماق، ثم حرّرها فجأة وقال ساخراً: «سأراك فيما بعد».

وما هي إلا لحظة، حتى سمعت الباب الخارجي يصفق. سارت إلى الردهة وهي ترتجف، عاجزة عن تثبيت ساقها.

كان رايان قد رحل. لكنها لاحظت، بذهن شارد، أن كيس نقودها وُضع بجانب الهاتف.

جلست على آخر درجة من السلم وهي ترتجف، وأخذت تحدّق إلى الفراغ مفكرة. رياه، ماذا عليها أن تفعل؟ زيارة رايان غير المرغوب فيها أثبتت أمرين مفزعين، الأول هو أنه جاد للغاية، والثاني أنها لا تملك القدرة على مقاومته.

منذ البداية كان الوضع على هذا النحو. وأنه فأحبته، روحاً وجسداً. وإذ أدركت بغيريتها أنه الرجل الذي انتظرته طوال حياتها، استسلمت لوجه سعيدة واثقة، راجية السعادة معه بقية الحياة.

لكن بقية الحياة تلك كانت قصيرة. شهران فقط بين البداية البهيجة والنهاية المرّة...

والآن، سيبدأ عذابها من جديد، ألا إذا وجدت طريقة تبعد بها رايان عنها.

ستبقى المرأة الأخرى دوماً بينهما. حتى وإن كان شعوره نحوها قد مات، فهي لن تحتل هذا الوضع.

وبالرغم من قوله إنه لا يريد سواها، إلا أنها أدركت أنها لا يمكن أن تصدّقه أو تثق به مرة أخرى. ويجب أن يعلم هذا... ولعله يتعمّد أن يجعلها تشعر بالغيرة، كجزء من انتقامه منها...

لا... لا تستطيع، وهي لا تبغي العودة إليه. لكن، حتى ولو حاولت أن تقتنع نفسها بذلك، فهي تدرك أنها، مثل الفراشة، عاجزة عن منع نفسها من الانجذاب نحو لهب الشمعة، غير قادرة على المقاومة.

مصممة على التفكير في مستقبل تنصوره أسعد من ماضيها التمسيس .
كانت قد فرغت لتوها ووضعت إبريق القهوة على النار، عندما
سمعت صوت مفتاح تشارلز يدور في القفل .

أسرعت إلى الردهة وابتسمت له : «لقد عدت باكراً» .
سمع نبرة الارتياح في صوتها، فسره أن يكون قد عاد مباشرة .
وسألته : «كيف سار موعداك؟» .

- بأحسن حال .

- هذا حسن .

أحسن في صوتها شروداً، وكان ذهنها مشغول بأشياء أخرى .
تأمل وجهه الشاحب المنهك، ثم سألتها بلطف : «هل مازال
الصداع يزعجك؟» .

- كلا . فقد أخذت دواءً حال مجيئي إلى البيت .

كان شعرها المجدد منسدلاً على كتفيها، فبدت له جميلة أكثر من
أي وقت آخر . كما بدت محفوفة بالخطر . ثمة شيء حدث فكدرها
بشكل جاد .

تساءل عما إذا كانت تريد أن تتحدث عن ذلك أو أنها تفضل
أن يدعها وشأنها، فسألها محاذراً : «أتفكرين في النوم باكراً
الليلة؟» .

هزت رأسها : «لا أشعر بالنعاس» .

- إذا كنت لا تريدين النوم، فلماذا لا تشربين القهوة معي؟

- نعم، سأشرب . ثمة أمر أريد أن أخبرك به .

وحملت صينية القهوة إلى غرفة الجلوس .

سكبت له فنجاناً ووضعت فيه السكر والقشدة، ثم ناولته إياه .
فقال هازلاً : «شكراً، لا أدري ما الذي فعلته لأستحق أن ينتظرنني أحد
عند عودتي» .

٣ - جبل النجاة

صرفت بأسنانها، محاولة أن تنبذ تلك الصورة المخيفة . عليها أن
تتدبر أمرها . . . أن تجد طريقة تتوقف بها عن حبها لرايان .

لو استطاعت ليست أنها لا تحب تشارلز، بل أنها ما زالت تحب رايان .
لكن

المشكلة ليست أنها لا تحب تشارلز، بل أنها ما زالت تحب رايان .
أما كيف يمكنها الاستمرار في حب رجل يكرهها، رجل يريد فقط
أن يؤذيها، فهذا جنون خالص . هذا النوع من الحب المدمر للذات
يمكنه أن يحطم حياتها كلها، ولن يبقى لها سوى مستقبل فارغ .

بالنسبة إليها، الحب والاخلاص رفيقان لا ينفصلان . وهي لا تؤمن
بالعلاقات العابرة . والزواج من تشارلي، الرجل الذي تشعر نحوه ببالح
المودة والاحترام هو الحل الأمثل لها . عندئذ ستصبح آمنة، كما يمكن
أن ترزق بأطفال وتعيش حياة عائلية سعيدة .

أما بالنسبة إلى تحفظها واعتبارها أن ذلك لن يكون منصفاً له .
حسناً، لقد أطلعتته على شعورها نحوه بكل صدق، فقال إنه لا يرى
مشكلة في ذلك . . .

ما المانع إذن؟ تفتقر العلاقة إلى عواطف محمومة من ناحيتها على
الأقل، ولكن إذا كان بإمكانها أن تجعله سعيداً . . .

نهتها دقائق الساعة فنهضت وعادت إلى المطبخ لتغسل الأطباق

منعها التوتر من الجلوس بهدوء، فتركت فنجانها من دون أن تمسه ثم سارت إلى النافذة حيث وقفت تنظر من خلالها.
حانت الآن اللحظة الحاسمة. لكنها لا تعرف كيف تنطق إلى الموضوع.

أخذ ينظر إليها، وتكهن بما تشعر به من صعوبة، فسألها: «ما الذي تريد أن تخبريني به؟»
مازالت مترددة. لعله غير رأيه بالنسبة إلى الزواج، واعتبر طلبه مجرد غلطة لا غير.
حسناً، ثمة طريقة واحدة لمعرفة ذلك. استدارت إليه وقالت: «عندما عرضت عليّ أن أتزوجك، قلت لي إنني إذا غيرت رأبي يوماً ما، فالعرض سيبقى قائماً...»

مضت لحظات قبل أن يجيب مؤكداً: «هذا صحيح»
تنفست فرجينيا الصعداء، وإمتلأت عينا تشارلز بالأمل، وسألها بلهفة: «هل غيرت رأيك؟»
- نعم. وسأتزوجك إذا كنت لا تزال تريد ذلك.
قفز واقفاً واحتضنها بلهفة: «صدقيني، لم أتمنى في حياتي قط شيئاً أكثر مما تمنيت ذلك»
احتضنها بشدة، لكنه عاد وتركها ليسألها: «ما الذي جعلك تغيرين رأيك؟»

- حسناً... لقد فكرت... أنا أريد زوجاً وبيتاً وأسرة... أتريد أنت أطفالاً؟
سألته ذلك بشيء من القلق، فأجاب بصدق: «لم أفكر في ذلك قط. لكن إذا كان ذلك يجعلك سعيدة... كم ولدأ تريدين؟»
- أريد اثنين على الأقل. وربما ثلاثة أو أربعة. تشارلز هل أنت واثق من أن هذا ما تريده؟ أعني زوجة وأسرة؟

- لكنني لم أعد شاباً، لذا متى ستتزوجيني؟
- بالسرعة التي تريدها.
- كيف تريد أن عرسك؟
- أريده هادئاً.

- ألا تريد أن ثوباً أبيض بكل ملحقاته؟
ارتجف قلبها لذكر ثوب العروس الأبيض وكأنه ذكرها بأمر جاهدت لكي تنساها. حاولت الابتسام في وجهه، إلا أن تشارلز بحساسيته البالغة أدرك أن هناك ما يزعجها. أحست فرجينيا أن عليها أن تخبره بالحقيقة، فقالت بفتور: «سبق أن بدأت التحضير لزفاف... لكن أمور حصلت وجعلت مشروع الزواج يفشل. آسفة إذا كان هذا يزعجك».

فقال لها بهدوء: «هل كان رجلاً مميزاً، أعني هل أحببته كثيراً؟»
- نعم.

اعتصر قلبه فالعلاقات العابرة لا تعني شيئاً في الحقيقة... لكن وجود شخص مميز في حياتها، أمر آخر.
وتذكر تشارلز ردة فعل فرجينيا على وصول الرجل الأسمر ذي المظهر القوي، إلى المعرض. فقال: «كان رايان فالكونر، أليس كذلك؟»

أومات برأسها وهي تبلبل شفيتها. قادها إلى الأريكة، وعندما غاصت بين الوسائد جلس على كرسي بجانبها: «أظن أنه من الأفضل أن تخبريني عنه».

آخر رجل أرادت التحدث عنه في تلك اللحظة هو رايان. ولكم تمت إرجاء ذلك الحديث، فقالت متلعثمة: «أنا... أنا لا أدري كيف أبدأ».

وإذ رأت أن لا مناص من ذلك، استجمعت شجاعته، ثم قالت:

«تعارفنا منذ ثلاث سنوات. كنت قد تركت كلية الفنون وحصلت على وظيفة في معرض ترانثور للفنون. دخل ذات صباح رجل...»
وَدَّت أن تخبره بما يهمه فقط من تلك القصة، فإذا بالذكريات تنفجر مفصلة، وتكشف عن الماضي وكأنه لا يزال حياً.

كان الوقت قرابة الظهر، والمعرض هادئاً. كانت فرجينيا جالسة وراء مكتب الاستقبال، تتفحص محتويات كتيب، عندما انفتح الباب الزجاجي ودخل ذلك الرجل. كان طويلاً، متين البنية، ذا شعر أسود كثاً مجعداً قليلاً. عندما اقترب منها، رأته في أوائل الثلاثينات من عمره، بوجه خشن يفيض بالرجولة، وملامح قوية، وفم رائع الجمال. كان أكثر الرجال الذين عرفتهم جاذبية، بل كان أكثر من مجرد جذاب، إنه بالغ الروعة. - الأنسة آدامز؟

ابتسمت لها عينان مذهلتان فاستحال على فرجينيا عدم التحديق فيهما وقد جف فمها وتسارعت خفقات قلبها. سألته متلعثمة: «نعم...؟»

- اسمي رايان فالكونر، وأنا من معارف والديك. فقالت بغياء: «إنهما يعيشان في نيويورك». تألقت أسنانه البيضاء بابتسامة: «نعم، أعلم هذا. تناولت الغداء معهما منذ يومين. وأخبراني أين أجدك».

كان صوته عذباً، دافئاً فيه بحة، ونبرته الأميركية غير ظاهرة: «هناك أمر أحب أن أتباحث معك بشأنه. لذا، قد تسمحين لي بأن أدعوك إلى الغداء!».

امتزجت في نفسها الإثارة بخيبة الأمل، فقالت: «لقد تناولت كوباً

من اللبن لتوي...».

فقال ساخراً بلطف: «حسناً، إذا كان اللبن هو كل ما يمكنك تناوله...».

ارتبكت لسخريته، وقالت تشرح له الأمر: «كما ترى ما من أحد يأخذ مكاني، ولا أستطيع أن أنغيب لأكثر من عشر دقائق». نظر في أنحاء المعرض: «من غير الممكن أن تكوني هنا وحدك».

- آه، لا. السيد والسيدة ترانثور في المكتب.

- سأتكلم معهما.

فقالت بسرعة: «من الأفضل ألا تفعل».

فرفع حاجبه الأسود: «ألا تريدان حقاً أن تتناولتي الغداء معي؟».

- ليس ذلك. لكنني لا أظنهما يوافقان على خروجي...

- آه، أظنهما قد يوافقان...

تذكرت الإيجار الباهظ الذي يتوجب عليها أن تدفعه من أجل شقتها فنوسلت إليه: «أرجوك يا سيد فالكونر، استلمت لتوي شقة، ولا يمكنني أن أتحمل خسارة وظيفتي...».

- قولي رايان، أرجوك! اطمئني فلن تخسري وظيفتك أبداً.

وقبل أن تعود إلى الاحتجاج، تقدم من باب المكتب وقرعه، ثم دخل إليه وكأنه ملكه. وما لبث أن عاد بسرعة بصحبة السيدة ترانثور.

ذهلت فرجينيا وهي ترى المرأة، التي يلقبونها باسم (التنين)، تبتسم.

- لا مانع لدي، يا سيد فالكونر، ويسعدني أن أهتم بمكتب الاستقبال بنفسي. اذهبي، يا آنسة آدامز.

أسرعت فرجينيا، وهي تتلثم بالشكر، لتحضر سترتها وحقية يدها، متوقفة قليلاً لتمشط شعرها الجعد. وبعد دقائق خرجت معه.

كان ذلك في أوائل تشرين الأول، وكان الطقس بارداً وجافاً،

والشمس تلتطف ألوان الخريف .

قال رايان بلهجة عفوية: «ما رأيك في الذهاب إلى مطعم (بتاغرام)؟» .

لكن فرجينيا التي كانت تسير فوق السحاب برفقة هذا الغريب الساحر، لم تكن لتهتم حتى لو ذهبوا إلى دكان لبيع الشطائر .

قالت بشيء من الخجل: «لا أدري إن كانت ملابسني مناسبة» .

نظر إلى طقمها البني وبلوزتها التبنية اللون وقال: «تبدين ممتازة في نظري» .

بعد أن سارا مسافة قصيرة، اقتربت منهما سيارة ليموزين، نزل منها السائق، وفتح لهما الباب .

صعدت فرجينيا إلى السيارة شاعرة بأنها سندريلا عصرية . وبعد لحظة، ابتعدت السيارة الفخمة عن المنعطف لتسير في زحمة الشارع .

التفت رايان إليها باسماء . كانت ابتسامة خفق لها قلبها وانحجست أنفاسها .

كان قريباً منها إلى حد شعرت معه بالدوار كما لو أنها جالسة على حافة هاوية . ومع ذلك، ازدادت قوة الملاحظة لديها فانتبهت لطول

أهدابه وجمال أذنيه، والخط الواضح في ذقنه وسواد شعره، والغضون الخفيفة حول فمه التي كانت تعمق عندما يتسهم . . .

وإذ انتبهت إلى أنها تحدق إليه كالمنومة مغناطيسياً حولت نظراتها عنه شاعرة بالخجل .

التوت شفتاه، فقالت ببرودة بعد أن شعرت أنه تكهن بشعورها تماماً: «قلت إن ثمة ما تريد أن تناقشه معي» .

- هذا صحيح . ولكن بعد الغداء .

- لا أدري إذا كان الوقت كافياً، يا سيد فالكونر، لكي . . .

فقاطعها مصراً: «ادعيني رايان . ولا تقلقي، لدينا الكثير من

الوقت . السيدة ترانتور منحتك عطلة لبقية النهار» .

قالت ذاهلة: «عطلة لبقية النهار؟ وكيف أمكنك أن تقنعها بذلك؟» .

كشّر بأسى هازلاً: «يمكنك أن تعتبري ذلك نتيجة ظرف بالغ» .

تذكرت وجه السيدة ترانتور فقالت: «أنا واثقة من أن للظرف دوراً في ذلك» .

- إن لهم مصلحة معي . كل ما فعلته هو أنني ذكرت أنني أريد أن أبتاع لوحات (جوناثان كاس) .

طرفت فرجينيا بعينها . إذا كان ينوي أن يشتري إحدى لوحات جوناثان كاس، فهذا يدل على أنه يستطيع أن يدفع مليوناً أو مليونين،

وأنه ذواق في الفنون أيضاً .

- أنت إذن من عشاق الفن؟

فكّر قليلاً، ثم أجاب: «رجل أعمال على الأغلب . لكن بما أنني أهتم بالفن، فأنا أشتري كل ما يعود عليّ بنفع . ولكني لا أبتاع سوى ما

يعجبني لمجموعتي الخاصة» .

- وهل أعمال كاس . . . ؟

- إنها لمجموعتي الخاصة . رغم أنني قد أعلقها في المعرض لفترة لجلب الاهتمام .

- هل لديك معرض؟

- نعم، في شارع ماديسون . وهذا هو سبب معرفتي بوالديك . لكن أخبريني، يا فرجينيا . . . هل بإمكانني أن أدعوك فرجينيا؟

- طبعاً .

- لماذا لم تخبري آل ترانتور أن والديك هما براد ومايا آدمز؟

سألته بسرعة: «وكيف عرفت أنني لم أخبرهما؟» .

- هذا واضح تماماً . لو علما، لما عاملناك وكأنك مجرد موظفة

- لسوء الحظ، أنا كذلك حالياً .

- منذ متى تعملين في المعرض؟

- منذ أربعة أشهر تقريباً .

فقطب جيبينه: «ولماذا تقبلين بهذا الوضع؟ لم تمضي تلك السنوات في الكلية لكي تجلسي خلف مكتب استقبال وتجيبي عن أسئلة تافهة» .

- هذا صحيح . لكن الوظيفة في عالم الفن لا تأتي بسهولة .

- إذا علم الجميع هوية والديك، فستفتح في وجهك الأبواب .

هزت رأسها بعناد: «إذا لم يكن لدي موهبة مبدعة، فإن هوية أبوي لا تشكل فرقاً» .

رأت في عينيه مزيجاً من الإعجاب والاحترام قبل أن يقول: «أتعلمين؟ أنت فتاة غير عادية حقاً . أكثر الناس يستعملون كل الحيل لكي يستفيدوا . . . لكنني، من ناحية أخرى، لم أتوقع أن تكوني كمعظم الناس ووالداك موهوبان» .

وسكت فجأة ثم أضاف بحزم: «وأنا لا أعني ذلك بالشكل الذي تظنينه» .

فقال بجفاء: «وما الذي تعنيه إذن؟» .

التفت إليها بعينيه المذهلتين، ما جعل قلبها يخفق بقوة، قبل أن يتابع: «أنتصور أن تربيته لم تكن سهلة مع أبوين يشغل الفن حياتهما» .
ومن دون أن ينتظر جواباً، تابع يقول: «أظنك كنت طفلة وحيدة، ولا بد أنك شعرت غالباً أنك وحيدة مهجورة» .

- نعم، كنت أشعر بذلك .

اعترفت بذلك، ثم وجدت نفسها تخبره بشيء لم تخبر به أحد من قبل: «كان لدي كل ما أحταجه من الناحية المادية، لكن لم يكن لديهما

وقت بخصصانه لي، لم يجلسني أيّ منهما قط على ركبتيه أو يحتضنني» .

- أظن أن الناس الذين يعيشون من أجل الفن، أو الذين يشغلهم أمر آخر، يميلون إلى عدم الاهتمام بأولادهم .

- يبدو وكأنك تتكلم من خلال خبرة شخصية .

فابتسم ساخراً: «أظننا من نوع واحد . ورغم أنه كان لدي كل ما يستطيع المال أن يشتريه، كل ما عرفته عن الحب هو كيف أعيش من دونه» .

أدركت شعوره حينذاك، فتلهف قلبها إلى ذلك الطفل التبعس المهجور .

عندما رأى العطف في وجهها، أمسك بيدها يشدّ عليها، جاعلاً خفقات قلبها تتسارع، قبل أن يتابع: «كان اهتمام أبي الرئيسي ينصبّ على السياسة وكسب المال . وكنت نادراً ما أراه . وما كان هذا ليهمني كثيراً لو أن أمي خصصت وقتها لي، لكنها كانت هي أيضاً مولعة بالسياسة . وعندما منحت أبي، رغماً عنها، الوريث الذي يريده، سلّماني للمربيات، وفي ما بعد، لعدد من المعلمين . . .» .

تملكها إحساس غريب وهي تنظر إلى وجهه وتصغي إليه . إنها تعرف هذا الرجل وكان روحه تعكس روحها . . . إنها مجرد تخيلات، كما أخذت تحدث نفسها بحزم، إلا أنّ شعورها بأنه نصفها الآخر بقي يلح عليها .

- كنت في العاشرة تقريباً حين قتلت أمي في حادث اصطدام . لم أكن أراها إلا نادراً حتى أنني، بعد أشهر عدة، لم أعد أذكر شكلها . ولم أعرف معنى الرعاية والحنان الحقيقي إلا بعد أن تزوج أبي ثانية . وكانت بيت أرملة إنكليزية لديها صبي صغير وطفلة من زواج سابق . أحببتي من كل قلبها ومنحتني الحب الذي كان ينقصني حتى ذلك

الحين... آه، ها قد وصلنا!!!

وقفت بهما السيارة في شارع هادىء، تحف به الأشجار، أمام مبنى جميل بدا أشبه بمنزل خاص منه بمطعم.

قال وهو يساعدها على النزول: «أسف».

فأجابت بحيرة: «لماذا؟».

- كان في نيتي أن نتحدث عنك، بدلاً من أن أضجرك بأخباري.

- إما أنك حسنة السلوك جداً، وإما دبلوماسية. سأتمكن من

الحكم عليك عندما أعرفك أكثر.

قوله إنه ينوي أن يعرفها أكثر، جعلها تسير فوق السحاب.

- سيد فالكونر... ما أجمل أن نراك مرة أخرى.

- يسرني أن أراك، يا مايكل.

- هل أنت هنا لمدة طويلة؟

- لعدة أيام.

وارتفع صوت نداء هادىء، فقال المدير: «إنهم يريدونني، أرجو

المعذرة. سيرافقكما ألفونس إلى مائدتكما».

برز النادل فجأة، فقادهما إلى قاعة طعام تغطي أرضها سجادة

سميكة، وتزينها زخارف باللونين الذهبي والقرمزي.

كانت مائدتهم مغطاة بشرشف مطرزة، وقائمة قرب نافذة

مستطيلة.

حالما جلست فرجينيا، اختفى رئيس النادل وجاء بدلاً منه نادل

شاب بصينية فضية عليها كأسان من العصير. قال رايان بما يشبه

الهمس:

- كل ما يقدمونه هنا هو من أرقى الأصناف. لكن لا يحق لك

الاختيار.

- أتعني أنك لا تعلم ما ستحصل عليه إلا بعد أن يصل الطلب

إليك؟

فقال هازلاً: «نعم، إلا إذا سألت أو استرقت النظر إلى المائدة المجاورة، وهذا مرفوض».

كانت فرجينيا واثقة من أنه يسخر منها، إلا أنها قالت بهدوء:

«حسناً، لا أرى هنا الكثير مما لا يعجبني...».

- تعجبني المرأة التي تتمتع بروح المغامرة.

- إلا الرخويات البحرية.

التمتعت عيناه السوداوان: «الرخويات هي من اختصاص هذا

المكان».

قاومت رجفة تملكته، فسألها بإخلاص: «أرجو ألا أكون قد

وثررت أعصابك؟».

فردت كاذبة: «أبداً».

ثم أضافت: «في أسوأ الأحوال، لن أكله».

- لا يمكنك ذلك إذا شئت أن تخرجي من هنا حية.

تأكدت الآن من أنه يسخر منها، فابتسمت تلك الابتسامة الجميلة

التي تظهر أسنانها البيضاء والغمازتين حول فمها، وتجعل عينيها

الخضراوين تتراقصان.

قال رايان برقة: «أنت ساحرة جداً عندما تبسمين».

وعندما رأى الاحمرار يكسو وجنتيها، قال: «ظننت أن هذا زال مع

العهد الفيكتوري».

- ما هو الذي زال مع العهد الفيكتوري؟

بدت على شفثيه ابتسامة تسلية صغيرة وهو يقول: «إحمرار الوجه

خجلاً لسماع تعليق ما. أجد ذلك... منعشاً للغاية».

ازعجتها ابتسامته تلك وقالت بحدة: «أتعني أنك تجده (مسلياً)؟».

قال رافضاً أن تسكته لهجتها الحادة: «وهذا أيضاً، ولكن بطريقة

حسنة جداً».

- حمرة الخجل هو كل ما يصدر عني، فلا تتوقع مني أن أصاب بالهستيريا أو أصرخ عندما أرى فأراً.

فقال هازلاً: «إذا رأيت فأراً هنا الآن فأنا الذي سيصرخ».

حدقت إليه غير مصدقة، فقال: «هذا يسيء إلى سمعة المطعم، وبما أن لدي حصة فيه...».

- حصة فيه؟ ظننتك تسكن في نيويورك؟

- صحيح، ولكن بما أنني مستثمر عالمي، فإن لدي أسهماً في الكثير من المشاريع.

وعندما انتهى من الحديث، وصلت فطيرة الطعام البحري .
فسألها: «لا بأس في هذا؟».

- إنه ممتاز، شكراً.

أجابته بأدب لكنها سرعان ما أدركت أن الطعام أكثر من مجرد ممتاز، فهو لذيذ للغاية.

لم يتكلم أي منهما أثناء الطعام، لكن عيني رايان كانتا تجولان غالباً على وجهها أكثر منهما على طبق الطعام.

عندما نظرت إليه مستفهمة، قال: «أنت أول امرأة أحضرها إلى هنا ولا تثرثر دون انقطاع أثناء تناول الطعام».

تساءلت عما إذا كان يجدها مرافقة فاترة بطيئة الفهم لكنه تابع يقول: «من هو الذي دعا زوجته (الصمت الرحيم)؟».

- لا أدري.

شعرت بشيء من الزهو والسرور لكلماته. ورغم أنها تعارفا لتوّهما، إلا أن إستحسانه لها كان يعني لها الكثير.

سألها وهو يمد ساقيه الطويلتين: «أخبريني يا فرجينيا. هل ذهبت قط إلى نيويورك؟».

- لا، لكنني لطالما تمنيت ذلك.

وأما وكان جوابها سرّه، قبل أن يسألها: «ما رأيك في العمل هناك؟».

- أحب هذا كثيراً، ولكن... .

ثم سألته غير واثقة: «أترآك تقدم لي وظيفة هناك؟».

- ألا تريدان واحدة؟

فقلت بارتياح مفاجيء: «هذا يعتمد على سبب تقديمك الوظيفة».

- تظنين أن للأمر علاقة بوالديك؟

- ليس الأمر كذلك؟

- سبق أن قلت بنفسك (شخصية أبوي يجب ألا تشكل أي فرق،

إنما فقط ما تعلمته وما أنا قادرة على القيام به). وأنا موافق على هذا.

وأضاف مقطباً: «هل تعتقدان حقاً أن هوية والديك تهمني مقدار ذرة؟».

قالت شاعرة بأنها حمقاء: «من المفترض أنهما تحدثنا عني، وإلا لما علمت بوجودي قط».

- أنا لا أنكر أننا تحدثنا عنك.

- لا أتخيل السبب. فقد مضى أكثر من ثلاثة أشهر منذ وردني منهما خبر.

- بدا عليهما الزهو البالغ بما أنجزته. وقد فهمت أنك حصلت على جائزة خاصة.

- نعم.

- من أجل ماذا بالضبط؟

- كان المطلوب إقامة معرض لفنان مجهول انطلاقاً من الصفر.

- وهل استمتعت بذلك العمل؟

- إلى درجة كبيرة .

- ألا تحبين أن تقومي بالعمل نفسه؟

سألته بحذر، محاولة أن تكبت حماسها: «هل هذه هي الوظيفة التي تعرضها علي؟» .

- نعم .

- لماذا؟

- لأن مساعدتي الآنسة كالفيلد سترحل لتتزوج .

- لماذا اخترتني أنا؟ لا بد أن هناك الكثير ممن هم أكثر خبرة مني، ويسرهم جداً أن يشغلوا وظيفة كهذه .

هز كتفيه: «كلامك صحيح . لكنني أؤمن بإعطاء الجيل الجديد فرص للعمل» .

- يبدو هذا رائعاً، لكنني سأكون بحاجة إلى مسكن .

- ثمة شقة مخصصة لشاغل هذه الوظيفة، أما الراتب . . .

ونطق برقم خيالي بالنسبة إلى فرجينيا ثم تابع وكأنه قرأ أفكارها: «الحياة في نيويورك ليست رخيصة، لكنني أظنك ستستمتعين بها» .

كان يتكلم وكأنها قبلت الوظيفة وانتهى الأمر، ورغم أنها لم تستطع أن تصدق أن رجلاً مثل رايان فالكونر يبذل جهده لتحسين وضعها ويقدم مثل هذه الفرصة لها، إلا أن الحماسة خنقتها .

ستعيش في أكثر المدن إثارة في العالم، وتقوم بالعمل الذي لطالما أرادت القيام به . لكنها ستعمل عنده . . .

هل هذا أمر حسن؟ حذرهما صوت خفي في داخلها . فقد فتنها رايان بشكل خطير . إن رجلاً في مثل عمره وجاذبيته لا بد أن يكون متزوجاً أو على علاقة طويلة الأمد بامرأة ما .

وحتى إذا لم يكن متزوجاً، فهي ليست سوى فتاة عادية، وبالتالي ليست من طبقتهم . . . وإذا سمحت لمشاعرها بالتطرف، فسيعكس ذلك

عليها بشكل سيء . فهل من المنطق أن تقبل عرضه المغري هذا؟ وخرق رايان الصمت الذي طال لسألها بهدوء: «ربما تشعرين أنك لا تستطيعين أن تقبلي عرضي هذا بسبب اشتراك والديك فيه . . .» .

- لا، ولكن . . .

- أوكد لك أنهما لم يتدخلوا في الأمر . . .

وهي تصدق ذلك، فهما لا يهتمان بها بحيث يفعلان ذلك .

- لقد أخبراني أين أجدك، لكن ليس لديهما أي فكرة عن عرض العمل هذا . . .

وبشيء من نفاذ الصبر والتحكم الحذر بالنفس، سألها: «ما هو رأيك إذن؟» .

أدرت أن عليها أن ترفض، إلا أنها ألفت بالحذر جانباً، وقالت بلهفة: «نعم، شكراً . سأقبل» .

ابتسم، وللحظة واحدة كان بإمكانها أن تقسم أن الارتياح بدا عليه . لكن لا بد أنها أخطأت في فهم التعبير الذي بدا على ملامحه . . .

مد يده قائلاً بمرح: «حسناً، بعد أن حسمت أمرك، فلنتصافح» .

وضعت يدها في يده، فانتابها شعور غريب بأنها تقابل قدرها، وشعرت بهزة كهربائية تسري في ذراعها .

تأثيره عليها كان قوياً، وحذرهما التعقل من أنها تلعب بالنار، لكنها كانت تشعر بأن هذا الأمر لا يمكن تجنبه وأنها توزّطت بحيث لم يعد يهمها شيء .

نهبها طبعها العملي، فأخذت تتساءل كم من الوقت يستغرق جمع ثمن الرحلة بالطائرة . وسألته: «متى تريدني أن أبدأ؟» .

- بأسرع ما يمكن . الأسبوع القادم مثلاً . سأخبر رئيسك أنك لن

وإذ رأى مدى ذهولها، أضاف ساخراً من نفسه بطريقة تعودت عليها: «أنا الرئيس، والحصول على ما أريد هو القاعدة».

تعودي، ونسوي الأمور معه.

فقالت فرجينيا بارتباك: «ليس هذا فقط».

فقال بحدّة: «هل هناك تعقيدات أخرى؟ ربما صديق؟».

- لا، على الأقل ليس بشكل جاد.

عاد الارتياح إلى وجهه مرة أخرى، وقال: «ذكرت أن لديك

شقة... هل هي مستأجرة؟

- نعم.

- لا مشكلة إذن... أرجو ألا تكوني ممن يصيبهم الغثيان في

الطائرة؟

- لا، لا أظن ذلك، فأنا لم أسافر يوماً بالطائرة.

- ولكن لديك جواز سفر؟

- نعم.

أخذ رايان يتأملها، ثم سألها: «إذاً، ما هي الصعوبة بالضبط؟».

فقالت رضحاً عنها: «ليس لدي ما يكفي أجره الطائرة».

- يا عزيزتي فرجينيا، أنا لا أتوقع منك أن تدفعي ثمن تذكرتك. في

الواقع، فكرت في أن أخذك معي في طائرة الشركة النفاثة.

أخذت تفكر متأملة، في أنه يحاول جهده لكي يحصل عليها.

- هل بإمكانك تجهيز نفسك للسفر يوم الجمعة؟

عدا عن إخبار صاحب الشقة بأنها ستتركها، وحزم حقيبتها، لم

يكن لديها سوى القليل لتقوم به.

- نعم، يمكنني أن أكون جاهزة.

- هذا حسن.

تغلب الفضول على خجلها الغريزي، فسألته: «ماذا كان سيحدث

لو قلت إنني لا أستطيع القبول بالوظيفة؟».

فابتسم: «كنت سأبقي طائرتي في الانتظار».

ومع ذلك أحست أنها تورطت وانتهى الأمر منذ اللحظة التي دخل فيها المعرض . . .

أصبحت على استعداد لأن تبيع روحها لكي تبقى قريبه، حتى من دون أي ضمان لاستمرار ذلك.

لو كانت امرأة عصرية لتقرّبت منه، لكنها ليست من ذلك النوع. فهي لا تملك الشجاعة ولا الثقة بالنفس، كما منعتها من ذلك كبرياؤها. لعله لا يهتم بها كامرأة، رغم أنها لمحت في أكثر من مناسبة شيئاً من اللهب في عينيه جعل خفقات قلبها تتسارع ودفعها إلى الاعتقاد بأن التجاذب متبادل.

لكن طالما أن رايان متحكم في نفسه، فهي آمنة. كان يعاملها كصديقة حميمة، وبشهامة تسرّها وتحيّرّها في الوقت نفسه. لم تستطع أن تقتنع بأنه يعامل موظفاته بهذا الشكل . . . فما الذي يجعلها مختلفة عنهن؟

السبب الوحيد الذي خطر في بالها هو والداها، لكنها لم تقل شيئاً بهذا الشأن.

عندما دخلا المدينة بالسيارة، كانت زحمة السير شديدة. وعندما وصلا إلى الشارع الخامس كان الوقت عصراً فبدأ الشارع ساحراً.

رغم تَعودها على إخفاء مشاعرها، فشلت فرجينيا لأول مرة في حياتها في ذلك. لقد خلب لبها الجمال والحيوية في ذلك الشارع الشهير، الذي بدا وكأنه في عيد. فهتفت: «أليس هذا رائعاً؟».

إبتسم رايان لها: «إذن فلن تمانعي في العيش هنا؟».

ظنت أنه يعني المدينة، هتفت: «أنا واثقة من أنني سأحبها للغاية».

ثم سألته بلهفة: «أين سأسكن بالضبط؟».

فأجاب: «هنا».

٤ - المغامرة

كانت طائرة الشركة النفاثة قمة في الرفاهية، والرحلة فوق المحيط سهلة وهادئة. أما بالنسبة إلى فرجينيا فهي أجمل ما قامت به في حياتها.

كانت نيويورك، بناطحات سحابها، تمثل كل ما توقعته فرجينيا من عظمة وجمال. وشعرت أن عليها أن تقرص نفسها لترى إن كانت تحلم.

منذ أخذها رايان إلى المطعم، لم يتركها إلا نادراً. وعندما سألته مترددة، عما إذا لم يكن لديه عمل أكثر أهمية ليقوم به، أجاب بابتسامة عريضة: «أهم شيء عندي هو أن أحرص على ألا تغيري رأيك».

لماذا يهتمه عدم تغيير رأيها إلى ذلك الحد؟ أم أن قوله هذا مجرد ملاحظة لا تعني شيئاً؟

ظل يظهر رغبة في مرافقتها ويصر على أن يتناولوا العشاء معاً. وفي كل مرة كان يعيدها إلى شقتها آمنة في ساعة مقبولة للغاية.

كانت لا تنفك تحذّر نفسها أنّ من الجنون أن تقع في غرامه، إلى أن أدركت أن الأوان قد فات، وأنها أصبحت أسيرة حبه، وأن كل قواعدها عن التحكم في النفس ذهبت أدراج الرياح. وبعد أن اكتشفت فرجينيا أنه ليس متزوجاً، أصبح من الصعب عليها أن ترفض دعواته.

إلا أن عقلها بقي يحذرهما، فالتورط مع رجل مثله قمة في الغباء.

- هنا؟ من المؤكد أنك لا تعني (الشارع الخامس)؟

- بل أعني (الشارع الخامس). في هذه البناية بالذات .

قال هذا والسيارة تقف أمام ناطحة سحاب ، تظهر واجهة معرض متألفة على جانبي مدخلها البالغ الفخامة .

- ناطحة السحاب هذه معروفة بإسم (برج فالكونر) وقد بنيت منذ ثلاثين سنة فقط حين قرر أبي أن يستثمر في عقار حقيقي .

مدّ رايان يده إلى فرجينيا يساعدها على الخروج من السيارة، وهو يقول للسائق، كاتماً ابتسامة خفيفة: «هل لك أن ترسل الأمتعة إلى أعلى مباشرة؟» .

- بكل تأكيد، يا سيد فالكونر .

تطاولت بعنقها لترى البرج الزجاجي، ثم قالت : «إنه بالغ الارتفاع . كيف يمكنكم قطع كل تلك المسافة إلى أعلى؟» .

- أنا أسكن حالياً في الطابق الأخير .

تأمل وجهها ثم قال بلهجة ذات معنى : «أما أنت، فستسكنين شقة صغيرة بجانب شقتي» .

وعندما نظرت إليه مذهولة، أمسك بمرفقها ورافقها إلى ردهة مضياءة بعدد من الثريات حيث حياهما حارس قصير متين البنية .

قال له رايان: «هذه هي الأنسة آدامز . ستسكن في الطابق الأعلى» .

وعندما ارتفع بهما المصعد بهدوء، حاولت فرجينيا أن تلتقط أنفاسها . كانت تتوقع غرفة واحدة في منطقة ما ولم تتصور قط أن تسكن في الشارع الخامس بجانب رايان .

الأمر كله لا يصدّق . ومرة أخرى أخذت تتساءل، لماذا لا؟

لعل مساعدته الحالية لا تزال تسكن في الشقة التابعة للمعرض؟

سألته : «هل هذا ترتيب مؤقت؟» .

نظر إليها جانبياً : «لا . ليس مؤقتاً . المبنى الذي تسكن فيه الأنسة

كالفيلد سيتم إعادة تأهيله . وبما أن الشقة الملاصقة لشقتي خالية في الوقت الحالي . . .» .

وتساءلت عما يجعل شقة في بناية فخمة كهذه تبقى خالية؟ وكأنه قرأ أفكارها، فقال: «كنا نتوقع أن تنتقل إليها جانيس، ابنة زوجة أبي، عندما تنهي دراستها في الكلية، لكنها غيرت رأيها بالنسبة إلى الإقامة في نيويورك» .
ووصل المصعد وانفتح بابه .

قال: «إنها تحت السطح بقليل . يبدو أنها فكرة أمي، وبما أنني كنت قد ولدت لتوي، قرر والدي أن يحقق لها هذه النزوة . على أي حال، لطالما أحببت هذه الشقة» .

ولاحظت نافذة كبيرة للغاية تطل على مشهد مثير فوق السطوح: «اعتدت أن أسمي هذا نافذتي إلى السماء» .

وعلى الجدار المقابل، رأت سلسلة من النوافذ الصغيرة المتماثلة على كل جانب من جوانب باب كبير منقوش بشكل جميل .

- هذه هي شقتي . كانت بيت الأسرة الرئيسي في حياة أبي .

ثم قاد فرجينيا إلى باب أكثر تواضعاً، فتحة ودخل وهو يقول: «وهنا ستسكنين أنت . هيا لأريك الشقة . إن الشقة صغيرة، لكنها تقع

في زاوية المبنى، وبهذا لديك مشاهد جيدة من الناحيتين . . .» .

شعرت وكأنها في حلم، فتركت حقيبة كتفها وتبعته، وإذا بها تكتشف أن شقتها الصغيرة أكبر حجماً واتساعاً مما كانت تتصور .

كانت غرفة الجلوس تطل على شرفة جميلة وحديقة على السطح فيبدو المنظر منها خلّاباً .

سألها: «هل أعجبتك؟» .

فأومات من دون كلام .

- عندما تستريحين، سنتناول العشاء في مطعم «الغيوم» . .

وأربكها تماماً، حين أضاف بلهجة عفوية: «سنمرّ على بقية أفراد الأسرة ليتم التعارف بينكم».

وفجأة وجدت صوتها لتسأله: «بقية أفراد الأسرة؟».

- بيث وجانيس تشغلان شقة في الطابق الذي يقع تحتنا مباشرة. ستيفن وزوجته مادلين يعيشان في شقة بجانبهما.

إذن ستميش محاطة بعشيرة فالكونز كلها... كما أخذت فرجينيا تفكر مبهورة.

- إنهم يتوقعون منا أن نزورهم. لا تقلقي، فالأمر ليس كما يبدو. وأنا واثق من أنك ستحبين بيث...

بدا واضحاً من الرقة التي ارتسمت على وجهه أنه مولع للغاية بزوجة أبيه.

وعندما تبعته إلى الردهة، أضاف يقول: «أرجو أن تنسجموا معاً». وإذ رآته ينتظر جواباً، قالت بقناعة أكبر مما تشعر به: «أنا واثقة من ذلك».

إذا كان هذا ما يريده رايان، فستبذل ما في وسعها لكي تنسجم معهم. لكن ماذا سيكون شعورهم نحوها؟

كان واضحاً أنهم أسرة ثرية نافذة في مجتمع نيويورك بحيث يختلطون بالرؤساء وأمثالهم. أما هي، ورغم ثقافتها الجيدة، فمتواضعة بالنسبة إليهم، إذ تعاش من عملها. والأسوأ من ذلك، هي موظفة عند رايان...

رن الجرس ففتح رايان الباب، وقال: «إنها الأمتعة. اترك هاتين الحقيبتين. أما الحقيبتان الأخريان فأدخلهما إلى هنا... أين تريدان أن يضمهما؟ في غرفة النوم؟».

رفع حاجبيه مستفهماً، فقالت محاولة أن تجعل صوتها عملياً جافاً: «نعم. أرجوك».

عندما أراها رايان غرفة النوم، ذات السرير المزدوج الفسيح، مرت صور حميمة أمام ناظريها، ما جعلها تحمر خجلاً.

رأت عينيه، وتكهنّت أنه كان يقرأ أفكارها، فازداد احمرار وجهها وهربت من الغرفة.

وضع الغلام الحقيبتين، فناوله رايان بعض الدولارات، فتمتم شاكرًا، وخرج.

قال رايان وهو يقف عند الباب المفتوح: «حسنًا، سأترك لكى تفتحي أمتعتك وترتاحي...».

فجأة، وربما لأول مرة، بدا كل شيء حقيقياً. إنها هنا في نيويورك لتبدأ عملاً جديداً، وتسكن في الشارع الخامس بجانب شقة رايان. ولم تدر إن كان ذلك لمصلحتها أم لا...

ابتسمت له، وعلى وجهها كل الحماسة والتوقعات، وقد غمرها السرور لوجودها معه.

وقف رايان ينظر إلى وجهها المشرق من دون أن يقوم بمحاولة للذهاب، فيما بدا وجهه متوتراً بشكل غريب.

وعندما أحنى رأسه قليلاً، ظنت، وقد كفت قلبها عن الخفقان، أنه سيعانقها.

وبدلاً من ذلك، لمس خدّها بإصبع واحد مرسلًا في جسدها قشعريرة لذيدة: «كان يوماً شاقاً ولا بد أنك بحاجة إلى النوم باكراً. سأعود في حوالي الساعة السابعة».

وفيما وقفت جامدة كالتمثال، خرج هو مغلقاً الباب خلفه بهدوء. تسمرت مكانها ولم تستطع الحركة إلا بعد أن استجمعت شتات نفسها فإتجهت إلى غرفة النوم.

لم تكن الساعة قد بلغت الساعة عندما رن جرس الباب. سارت فرحينيا إلى الباب تفتحه وقد ارتدت الثوب الرسمي الوحيد الذي لم يره رايان عليها. بدت راضية عن نفسها لأنها أنيقة ومتألقة بقدر استطاعتها.

كان يرتدي سترة أنيقة وقميصاً حديث الطراز، وبدا شعره الأسود الكث جعداً قليلاً. وقف يتسم لها، جاعلاً خفقات قلبها تتسارع وركبتيها ترتجفان.

بدا رايان وسيماً إلى حد يخطف الأنفاس، وكان هادئاً واثقاً من نفسه إلى حد أن ثقتها بنفسها تبخرت على الفور، ووجدت نفسها تسأله بقلق: «هل مظهري حسن؟».

نظر إليها، متأملاً شعرها البني اللامع ووجهها الجميل بعينها الخضراوين، وفمها الدقيق، وقوامها الرشيق في ثوبها الأخضر البسيط، ولاحظ أنها لا تضع أي مجوهرات، ثم فكر في أنه لم يرق قط امرأة أجمل منها.

رفع يدها إلى شفتيه وقبل راحتها. هذه اللفتة الشاعرية خطفت منها الأنفاس.

قال يطمئنها: «سيحسدني كل الرجال هذه الليلة». نظر إلى أهدابها الطويلة وقد أسبلتها، ووجهها الذي تورد قليلاً، وشعر بموجة من المشاعر جعلت صوته أجش تقريباً وهو يسألها: «هل لديك معطف؟».

أحضرت سترة من الفراء، فساعدها على ارتدائها قبل أن يقترح عليها: «بما أن الأسرة تسكن تحتنا بطابق واحد، فهل نزل سيراً على الأقدام؟».

مخاوفها السابقة عاودتها، فأومات محاولة أن تخفي توتر أعصابها.

وبابتسامة مطمئنة، تأبط ذراعها ثم نزلاً معاً السلم الرخامي. وما كاد رايان يلمس الجرس حتى انفتح الباب، ما دلّ على أن سكان الشقة كانوا في انتظارهما بلهفة.

- لا بد أنك الآنسة آدامز، تفضلي.

وقادت امرأة باسمه، فضية الشعر، فرجينيا إلى ردهة جميلة: «أنا اليزابيث فالكونر، زوجة والد رايان...».

ولم تجد أثراً للتعالي الذي خافت منه.

كانت اليزابيث فالكونر تتكلم بلهجة إنكليزية رغم السنوات العشرين التي أمضتها في الولايات المتحدة. كانت قصيرة القامة ورشيقة، ذات عينين بنيتين ناعمتين، ووجه جميل رقيق.

وأحبها فرجينيا من أول نظرة.

- تعالي لتعرفي إلى بقية الأسرة.

وفي غرفة الجلوس الفسيحة الجميلة، وجدت ثلاثة أشخاص، امرأة شقراء مذهلة الجمال في أوائل الثلاثينات، ورجل حسن المظهر معتدل الطول ذو شعر أشقر وعينين زرقاوين. كما جلست على مقعد منخفض أمام النار المشتعلة، امرأة صغيرة السن ذات شعر أسود طويل.

وقالت بيت بمحبة: «هذه ابنتي جاينس».

قالت بابتسامة ودودة: «إذن، أنت فرجينيا... رايان على حق».

قالت جملتها الأخيرة بلهجة ناقدة. وتابعت بيت تقول: «وهذا ابني ستيفن».

كان الشبه العائلي واضحاً. وعندما تقدم ستيفن ليصافحها بحرارة قال: «تسرّني مقابلتك، يا آنسة آدامز. هل لديك مانع في أن أدعوك فرجينيا؟».

- أرجو أن تفعل ذلك.

بدا في ابتسامه فرجينيا الارتياح والسرور، وتابع ستيفن بزهو واضح: «هل لي أن أقدم لك زوجتي مادلين؟».

كانت مادلين شقراء مذهلة القوام، وهي إحدى أجمل النساء اللاتي قابلتهن فرجينيا.

تأملتها العينان الفيروزيتان ببرودة: «مرحباً، يا آنسة آدمز. يجب أن أعترف أننا ذهلبنا بعض الشيء حين قال رايان إنه سيعود وبصحبه امرأة عرفها لتوه».

الكلمات والابتسامه كانتا مهذبتين ظاهرياً، لكن فرجينيا أحست بنبرة من الانتقاد، فقالت: «أنا واثقة من ذلك. حدث كل شيء بسرعة وما زلت أشعر بالغرابة».

- ألا تخلعين سترتك وتجلسي؟

وقبل أن تتمكن فرجينيا من أن تجيب، قال رايان الذي وقف صامتاً طوال الوقت، بحزم: «شكراً، لكن كارلسن ينتظر في السيارة. فنحن سنتناول العشاء في مطعم «الغيوم»».

رافقتها بيت إلى الباب ثم ابتسمت لرايان ابتسامه خفيفة وربت على ذراعه وكأنها تظهر له موافقتها الضمنية.

ثم التفتت إلى فرجينيا: «بما أننا أهل، نحن نرحب بك على الدوام... بالمناسبة، حرصت على أن يكون لديك في الشقة كل ما تحتاجينه حتى تستقر أمورك، وإذا احتجت إلى شيء فأخبريني».

وفي المصعد قال لها رايان: «هل شعرت أنك تخضعين لامتحان قاس؟».

- على الإطلاق. كانوا لطفاء للغاية.

فقال بفظاظة: «لا تكن مادلين المودة للنساء الأخريات، خصوصاً الجميلات منهن».

أجفلت فرجينيا وقالت باحتجاج: «لكنني لست جميلة».

فالتفت إليها باسماء: «إنها وجهة نظر. فأنا أراك كذلك».

ورغم أنها لم تكن توافقه الرأي، إلا أنها أحست بنفسها تسير فوق الريح لأنه يراها كذلك.

كان مطعم «الغيوم» أحد أرقى المطاعم في مانهاتان، ويطل على مشاهد خلابة للمدينة المرصعة بالجواهر.

كانت عينا فرجينيا غالباً، مسمرتين على الرجل الجالس أمامها عند مائدتهما الصغيرة.

في البداية، حاولت أن تكون عملية، أن تسأله عن المعرض وعن الوظيفة التي ستستلمها قريباً، لكن رايان هز رأسه: «هذا ليس وقت التحدث عن العمل. نحن هنا لترتاح ونتمتع بوقتنا، أليس كذلك؟».

- وهو كذلك.

قررت فرجينيا أن تستمتع بالحاضر والمكان من حولها، رافضة أن تدع المشاكل التي يمكن أن تواجهها، تضعف سعادتها. قررت أن تفرح بوجودها مع رايان في مثل هذا المكان الرائع.

مرّ الوقت بالحديث والضحك، وأكل الطعام اللذيذ الذي لم تكذب تذوقه وهي الغارقة في الحب حتى أذنيها. كان رايان مرافقاً ساحراً، بث فيها شعوراً بالحيوية البالغة وأشعرها بأنها أذكى وأكثر فتنة مما تعهده في نفسها.

ساد شعور بالانسجام بينهما... شعور بالرضى، وكأنهما في المكان الذي يريدان أن يكونا فيه بالضبط.

وعندما أحضرت القهوة، ظهر وراء شعور الراحة والرضى نوع من التوتر... إحساس لم تشعر به فرجينيا من قبل، جعلها غير قادرة على أن تنظر في عيني رايان، كما جعلها، في البداية، تتلعثم، لتلوذ بعدئذ بالصمت.

سألها: «أتريدين أن ترقصي؟».

خطر لها أنه سيحتضنها ما جعلها ترتجف، وبعث الوهن في
كيانها. فيما تابع قائلاً: «أم تفضلين أن نذهب؟».

ورغم أنها لم تكن واثقة، إلا أنها شعرت أنها تثير فيه مشاعر من
نوع آخر غير تلك التي يصرح بها. أما جوابها فكان حاسماً.

عندما تحرق مراكبها، لن يعود بإمكانها العودة عن قرارها.

وهكذا، هل الرئيس الذي سيستخدمها أم الرجل؟

الرجل بكل تأكيد. لكن لنفرض أنه يريد علاقة عابرة؟ هل يمكنها
أن تحتل ذلك؟ فقدانها كرامتها؟ إذلالها؟

المشكلة هي أنها لا تعرفه بما يكفي لتكتشف أي نوع من الرجال
يكمن خلف هذا المظهر الساحر.

ماذا لو أصبحت بالنسبة إليه مجرد عقبة، بعد أن يملّ منها؟

من الممكن أن تنتهي من دون وظيفة، أو مال ومن دون مكان تعيش
فيه ولا سبيل إلى الذهاب إلى وطنها.

الإحتمالات كانت كثيفة للغاية. ولكن، لسبب ما، كل هذا لم يعد
له أهمية. بدا وكأن كل شيء مقدر. وكأنما قدر عليهما أن يتعارفا

ويصبحا حبيبين...

وفيما الأفكار تتسابق في ذهنها، كان هو يجلس بهدوء متأملاً
وجهها. شعرت بفروخ صبره، وفجأة تملكها الشعور نفسه، فقالت

بصوت أجش: «نعم، أنا مستعدة للذهاب».

كانت الليموزين في الانتظار، فعادا بصمت وبينهما مسافة قدم،
وكانهما يخافان أن يتلامسا فيشبّ الحريق.

عندما وصلا إلى «برج فالكونر»، حيا رايان سائقه، ثم سار نحو
الحارس ليتحدث إليه قليلاً، وجوّ الهدوء المحيط به يتناقض مع

المشاعر التي تملكه.

في المصعد أمسك بيد فرجينيا، فشمع أنها ترتجف. قال: «يا

إلهي! إنك ترتجفين. هل أنت خائفة أم تشعرين بالبرد؟».

فأجابت متلعثمة: «لا.. لا أبداً.. ربما هو البرد».

نظر إليها رايان نظرة ذات مغزى، إذ أدرك أنها تكذب، لأنه هو
أيضاً يشعر بتيار عنيف يسري بينهما. ودون أن يضيف كلمة أحنى رأسه

وعانقها.

أثناء دراستها في الكلية، خرجت مع عدد من الشبان، إلا أنهم
كانوا يثيرون فيها الغثيان نوعاً ما. أما عناق رايان فملأها بالمشاعر

والبهجة، وأذاب العظام في جسدها وتركها جائعة إلى المزيد.

عندما وقف بهما المصعد وانفتح الباب، قال لها والتصميم باد في
صوته: «أود أن نتحدث قليلاً في شأن هام».

وجدت نفسها تتساءل عما يريد؟ ربما يعتقد أنها سهلة المنال.
إلى أي شقة يريد أن يأخذها؟

قادها عبر الردهة إلى شقتها وهو ما زال ممسكاً بيدها.

فسألت: «بأي شأن تريد أن تحدثني؟».

لن نتكلم في الردهة، فلندخل أولاً وستعرفين.

راحت تراقبه وهو يفتح الباب. كان رائعاً بكتفيه العريضتين
وحبست أنفاسها لمنظره.

توقفت لحظة، ليفسح لها المجال في الدخول. أضاءت فرجينيا
النور لكنها ظلت واقفة تنظر إليه. وسرعان ما قادها للجلوس على

الأريكة بقربه. تعلم أن الأمر كاللعب بالنار، لذا فعليها أن تكون
حذرة. أطلال التحديق إليها وكأنه يتفحص كل جزء من وجهها، مما

جعل الاحمرار يعلو وجنتيها. كان رايان يتعجب دائماً من ردة فعلها
هذه وأراد أن يتأكد من أمر آخر فقال: «إن خجلك هذا يناسب فتاة

صغيرة عذراء، لا امرأة راشدة تتحمل مسؤولية نفسها مثلك».

قالت فرجينيا وهي تشعر بالوهن تحت تأثير نظراته وحضوره

المسيطر: «مع أنني لست صغيرة في السن وأتحمل مسؤولية نفسي إلا أنك محق في الجزء الآخر مما قلته».

وعضت على شفيتها بسرعة، وكأنها خجلت لتحديثها عن هذا الموضوع.

بهت رايان لكلامها، وكأنه لم يتوقع ذلك إلا أنه ما لبث أن ابتسم ابتسامة رضى. وسألها: «لا أفهم كيف بقيت من دون حب طوال هذه المدة؟ إن امرأة بجمالك تعيش بمفردها...».

- لا أحب العلاقات العابرة، كما لم أتعرف إلى رجل جعلني أحبه بما يكفي... .

وأدركت، بعد فوات الأوان، أنها أخطأت في قولها الجملة الأخيرة.

فسألها بركة: «وأنا، ألا تشعرين نحوي... بشعور مختلف؟».

فأجابت متهزبة: «أنا... وجدتك جذاباً».

- فقط؟

- ألا يكفي هذا؟

- لا أظن ذلك، لأنني أريد أن أتزوجك.

فهمت مصعوقة: «تتزوجيني؟».

- نعم، أتزوجك.

كانت مقتنعة بأن ما يقوله خدعة، فقالت: «أليس من الأفضل لك أن تكون حذراً؟ فقد أظنك جاداً».

- وأنا أريدك أن تظنني جاداً.

- لا يمكن أن ترغب حقاً في أن تتزوجيني. فقد تعارفنا لتونا.

- ألا تؤمنين بالحب من أول نظرة.

- بل أؤمن... .

فهي أيضاً منحت قلبها ما إن وقعت عينها عليه. إنها لا تستطيع أن

تنكر ذلك.

مد يده يرفع وجهها إليه: «كنت أرجو أن تؤمني أنت أيضاً بذلك».

- ... ولكننا غير متناسبين. فأنت... .

فقاطعها: «أنا رجل يريد أن يتزوجك وأنت لا تقتنعين بسهولة».

- أنا لا أفهم لماذا تريد أن تتزوجيني. معظم الناس في هذه الأيام

يختارون العلاقات الحرة.

- وهل هذا ما تريدينه؟

- لا.

- ولا أنا. أظنني من النوع الذي يتمسك بالقيم القديمة. ومعرفة أن

زوجة المستقبل مثلي، جعلني أشعر بسرور غير متوقع.

زوجة المستقبل... ؟

كم تود أن تصدق ذلك.

- هناك سبب آخر يدعوني للزواج وهو أنني أريد أطفالاً خلال عام

أو نحوه، وأنا أريدهم منك. ألا ترغبين في إنشاء أسرة؟

- نعم، أرغب في ذلك.

تأمل وجهها ثم سألتها: «وما الذي يزعجك إذن؟».

- طراز حياتنا مختلف.

- لكنه غير متنافر. ألا تظنين أن بإمكانك أن تتعودي على حياة

الأغنياء؟

- أنت تعيش في عالم مختلف تماماً، مجتمعك... .

أصدقاؤك... .

- أنت تعيشين في عالمي الآن، والمجتمع الذي أعيش فيه

سيستقبلك بذراعين مفتوحتين. فأنت ذكية، رائعة الجمال ومثقفة

ولديك ميزات خاصة... .

- وأبوان مشهوران؟

- لن أعلّق على تحاملك وموقفك هذا.

وإذ أدركت أن الحق معه، تمتمت: «أسفة، يبدو أنني لا أستطيع منع نفسي».

- حسناً، إذا كانت شهرة والديك تزعجك إلى هذا الحد، فلن نأتي على ذكرهما ونزعم أنهما غير موجودين...
- ذلك لا يزعجني، إنه فقط...

- لكنني أدين لهما بالشكر ولهذا أريد أن أدعوها إلى العرس.
ومد يده يلامس ذراعها ببطء، مرسلاً في جسدها رعشات لذيدة.
كان تأثيره عليها مخيفاً.

وأرادت أن تبدي ممانعتها قليلاً: «لكنني لم أقل بعد إنني سأتزوجك».

- حسناً، أنا سأتزوجك. وإذا لم تقولي نعم وتعيّتي موعداً للزفاف، فسأبقى مصراً، وسأحاول التودّد إليك ومغازلتك إلى أن تقتنعي. فما رأيك؟

- إذن، ربما من الأفضل أن أرفض...

ضحك مسروراً، ثم عانقها مرة أخرى: «ما دمت قد ظفرت بالجواب المناسب في النهاية، فأظنني سأقوم بالعمل على طريقي».

٥ - رحلة العذاب

عند الصباح دعاها رايان لتناول الإفطار في مطبخ شقته الفسيح المشمس، قبل أن يعود إلى موضوع الزواج: «وهكذا، متى سيكون الزواج؟».

كانت فرجينيا تجلس قبالة، ووجهها مشرق خال من أي زينة، وشعرها المجعد مبلل من الدوش.

كانت ترتدي ثياباً قطنية خفيفة وأخذ يفكر في مدى جمالها وجاذبيتها.

رفعت بصرها إليه، وعيناها تلمعان في أشعة الشمس، وأخذت تتفحص وجهه: «هل أنت واثق من أنك تريد أن تتزوجني؟».

- مئة بالمئة.

وعندما رآها تقطب قليلاً وتعود إلى طعامها، سألتها: «هل ما زالت هذه الفكرة تحيرك؟».

- ماذا عن أسرتك؟ ماذا لو اعترضوا؟

- أنا واثق من أنهم لن يفعلوا.

- افترض أنهم فعلوا.

- لا أحتاج إلى موافقتهم. لكنني واثق من أنهم سيبتهجون لأجلي، وخصوصاً بيث. والآن، فلنعد إلى سؤالي الأساسي، متى سيكون هذا؟

- متى تحب أنت أن يكون؟

- بأسرع ما يمكن . فلنقل في منتصف كانون الأول؟ وهذا يمنحنا حوالى شهرين لإنهاء الترتيبات .

- إنهاء الترتيبات؟

فرغ حاجبيه: «لم الدهشة؟ ألا تأخذ ترتيبات الأعراس وقتاً في العادة؟» .

- ليس إذا كان عرساً هادئاً .

- لكن عرسنا لن يكون هادئاً . إذا كنت تفكرين في علاقة سرية فالجواب هو لا . أريد أن أتباهى بعروسي . أريد أن نتزوج في كنيسة سانت باتريك ويكون لنا عرس يتكلم عنه مجتمع نيويورك . . .

وإذ رأت أنه يعني كل كلمة يقولها، وافقته ذاهلة: «لا بأس، إذا كنت تريد هذا حقاً» .

- وإذا لم يكن لديك مانع، ما زلت أريد أن أدعو والديك إلى زفافنا .

- طبعاً سندعوهما .

فقال بهدوء: «أظن أنه من الإنصاف أن نعطي أباك فرصة مرافقتك إلى الكنيسة . أليس كذلك؟» .

- أظن ذلك، رغم أنني أشك في رغبته بذلك .

ابتسم رايان لها ثم أمسك بيدها يقبلها: «والآن، بالنسبة إلى الترتيبات، أنا واثق من أن بيت سترها مساعدتنا . هذا إذا سمحت لها بذلك» .

- طبعاً سأسمح لها . لكن هل أنت واثق من أنها لن تتأذى؟ أخبرني أنها سبق وأصيبت بنوبة قلبية .

- أنا مقتنع بأن هذا النوع من الحماسة سيفيدها تماماً .

تملك فرجينيا الارتياح عندما أبدت بيت، ذات القلب الكبير، سرورها البالغ، كما توقع رايان بالضبط .

أما والداها اللذان يعيشان في حي سوهو في مبنى جميل فأطلعاها على الأمر في الصباح نفسه .

وعندما اقترح رايان، أن يرافقها أبوها إلى الكنيسة، حسب التقاليد، وافق على الفور، ما أدهش فرجينيا .

وبعد أن تناولوا الطعام، أخذ رايان فرجينيا لتختار خاتم الخطوبة . وقفت ذاهلة أمام المجموعة الضخمة من الأحجار الكريمة المتألقة، واختارت أخيراً حجراً أعجبها .

أعجبها لونه الأصفر الصافي المتألق، وطرازه القديم، فنظرت إلى رايان تطلب رأيه . وضعه في إصبعها فوجده مناسباً تماماً . أخذ يتأمله لحظة قبل أن يقول موافقاً: «نعم، إنه يلائم يدك» .

سار كل شيء على ما يرام وكأنما حصل بسحر ساحر . ابتهجت جاينس عندما طلبوا منها أن تكون وصيفة العروس، بينما أعلن ستيفن أنه سيسرّه جداً أن يكون شاهد العريس .

وحدها مادلين كانت تجلس هادئة مؤدبة في حضور رايان، فيما تميل في غيابه إلى القاء ملاحظات خبيثة مقصودة، خصوصاً عن خاتم خطوبة فرجينيا .

- كم هو عتيق الطراز! أما كان الماس أفضل؟ فهو يساوي مبلغاً أكبر فيما لو غير رايان رأيه بالنسبة إلى الزواج وأبقى الخاتم لك .

لكن حقد هذه المرأة لم يستطع أن يفسد سعادة فرجينيا . فكانت أمامها كلها فرحاً . رايان يحبها وهما سيتزوجان، وستكون هي جزء من هذه الأسرة السعيدة . لقد تحقق حلمها .

ورغم أنها كانت تمضي الكثير من السهرات برفقته، إلا أنها رفضت إلحاحه الدائم عليها بأن تنتقل إلى شقته، حتى أنها رفضت أن

تأخذ مفتاحها.

وعندما عاد رايان إلى العمل كارهاً، بعد أن أخذ عطلة أسبوعين لكي يريها نيويورك، قررت فرجينيا أن الوقت حان لكي تفعل مثله وتذهب إلى العمل لتعيل نفسها وتشعر بالاستقلالية، رافضة أن ينفق عليها قبل الزواج.

وفيما هما يشربان القهوة تلك الأمسية، بسرور ورضى، فتحت الموضوع: «رايان...».

- نعم...

- أريد أن أبدأ عملي في المعرض.

- لا حاجة بك إلى العمل على الإطلاق.

- لكنني أريد ذلك، وإلا ماذا سأفعل طوال النهار أثناء وجودك في المكتب؟

- يا عزيزتي... عليك أن تهتمي بأمر العرس... وبمناسبة الحديث عن العرس، أين تريد أن نقضي شهر العسل؟ لا يهمني في الحقيقة.

- حسناً، إما أن نذهب للتزلج، وإما أن نذهب إلى بلاد مشمسة... ماذا تفضلين؟

- أظنني أفضل البلاد المشمسة.

- مكسيكو؟ جزر هاواي؟ جزر الكاراييب؟

- لطالما تمنيت الذهاب إلى هاواي.

- فليكن هاواي إذن.

وضمها إليه وهو يغمض عينيه فانسدلت أهدابه الكثيفة السوداء على وجنتيه.

- رايان، لا أريد أن تغير الموضوع بكل هذا الحديث عن شهر العسل.

فقال متظاهراً بالبراءة: «أغير الموضوع؟ لا أدري ما تعنين».

- بل تعلم جيداً ما أعني. أريد أن أبدأ العمل الذي وعدتني به.

ومالت عليه تعانقه، فسألها: «حبيبتي، هل تحاولين التملق إلي

لإقناعي؟»

- نعم.

فتنهت خاضعاً: «حسناً جداً، إذا كان هذا ما تريدونه حقاً. ولكن

خذني أيام عطلة من العمل بين حين وآخر لكي تشتري ما تحتاجينه».

- سأفعل.

وافقت بسعادة، وهي تكافئه بعناق صغير جعل رايان يذوب حباً

بها.

رغم شفق فرجينيا بعملها واستمتاعها بالأيام التي تمضيها في المعرض، كانت تجد نفسها دوماً متلهفة إلى قضاء المساء برفقة رايان، فهو رجل رائع وحبيب رقيق المشاعر، كما أنه سخّي وحنون. وهكذا تسارعت الأيام في دوامة من السعادة والرضى.

ومع حلول الأسبوع الأول من كانون الأول، كانت معظم ترتيبات العرس قد انتهت، ولم تبق سوى بعض التفاصيل الصغيرة.

لم تعد فرجينيا ترى رايان كثيراً وذلك لأنه يتأخر في مكتبه غالباً لينهي الأعمال المطلوبة منه قبل رحلة شهر العسل.

ويوم الجمعة، ذهبت فرجينيا مع بيت للقيام بأخر قياس لثوب الزفاف.

عادتا إلى البيت بعد فترة فسألته بيت: «هل سترين رايان هذا المساء أم سيتأخر مرة أخرى؟».

- لا، لن يتأخر في العمل لكنني لن أراه، لأنه سيحضر عشاء جمعية خيرية.

- إذا لم يكن لديك خطة أخرى، لماذا لا تأتين لتناول العشاء معي؟
جاينس ستتعمشى في الخارج وسأكون لوحدي.

أجابت فرجينيا على الفور: «هذا يسرني جداً».

وعند السادسة والنصف، نزلت فرجينيا مجدداً إلى شقة بيت.
أمضتاً سهرة جميلة لعبنا فيها الورق واستمعنا إلى الموسيقى بصمت
وهما يتبادلان بعض الأحاديث من وقت لآخر.

وعندما ألفت فرجينيا تحية المساء على بيت وتركتها، كانت
الساعة قد قاربت العاشرة.

صعدت مشياً إلى الطابق الأعلى وهي تتساءل إذ كان رايان
سيتأخر. وما إن وصلت إلى أعلى السلم حتى وجدت باب شقته مفتوحاً
وقد وقف في العتبة شخصان.

كان رايان حافي القدمين، يرتدي ثوب حمام كحلياً قصيراً، كما
كانت مادلين ترتدي عباءة من الحرير الأسود مع خف أسود أيضاً،
وشعرها الأشقر اللامع ينسدل على كتفها.

كانت يدها النحيلة القرمزية الأظافر ملقاة على كفه، وهي تتحدث
بهدهوء وبشكل ودي حميم. ترددت فرجينيا، شاعرة بالارتباك فيما
ألفت مادلين نظرة مختصرة باتجاهها من دون أن يبدو عليها أنها لاحظت
وجودها.

بعد ذلك بلحظة، وضعت مادلين ذراعيها حول عنق رايان ثم تبادلوا
عناقاً مختصراً، بدا محموماً في عيني فرجينيا.

وفجأة تملكك فرجينيا قشعريرة باردة، وتسمرت في مكانها، بينما
مرت مادلين بجانبها بسرعة وهي ترمقها بنظرة لامعة تنضح بالعداء
والانتصار.

قال رايان وهو يجتاز الردهة ليلقاها: «من أين جئت؟».

ومن خلال شفتين متوترتين، قالت فرجينيا: «كنت أتعشى مع

بيت».

بدا صوتها مهتزاً متوتراً. جذبها رايان نحوه وانحنى ليعانقها،
لكن، وبحركة لا إرادية أشاحت عنه بوجهها.

انتصب واقفاً، وقال بهدهوء: «لا تدعي هذا يزعجك. إن
مادلين... فلنقل إنها... كانت غير متحفظة في مشاعرها».

صفة (غير متحفظة في مشاعرها) هي آخر صفة كانت فرجينيا
تتوقعها من مادلين الباردة كالثلج.

وإذا رأى الانزعاج البالغ على وجهها، حاول أن يخفف من الأمر:
«الأقارب يعانقون بعضهم بعضاً».

إنهم أسرة مترابطة، والأقارب يعانقون بعضهم بعضاً، ولكن هل
يعانق الرجل زوجة أخيه وتعانقه هي بتلك الطريقة؟

جرها نحو شقته وهو يقول: «تعالي وأخبريني كيف قضيت
نهارك... وكيف وجدت ثوب الزفاف».

حالما انغلق الباب خلفهما، جاهدت لكي تجيبه بطريقة عفوية:
«إنه ممتاز».

تذكرت كيف رفضت مادلين دعوة بيت، متسائلة إذا ما أمضت
السهرة معاً، سألته: «ماذا حدث؟ هل فشل العشاء الخيري؟».

- لا. بل انتهى أسرع مما توقعت. عدت منذ نحو نصف ساعة
ففرغت جرسك، وعندما لم أجد جواباً، ظننت أنك في الحمام. لو

أدركت أنك مع بيت لنزلت إليكما.
وبدلاً من ذلك، عقد هو ومادلين لقاء خاصاً... خطرت لها هذه

الفكرة رغماً عنها، فحاولت نبذها لكنها فشلت.
تأمل وجهها، ثم قال بسرعة: «إسمعي. أظن أنه من الأفضل أن

نصفي الجوّ بيننا».
قادها إلى الأريكة، ثم دفعها للجلوس برفق وجلس على مقعد

بجانبيها: «لا أدري ما هو السيناريو الذي تشكل في رأسك، لكنني، أنا ومادلين لم نتحدث معاً سوى لدقيقتين، حتى إنها لم تدخل. كنت قد فرغت لتوي من الحمام عندما سمعت رنين جرس الباب فذهبت إلى الباب متوقفاً أن أراك...»

وفيما كانت فرجينيا متلهفة إلى أن تصدقه ظل الشك يساورها، فمن غير المألوف أن تزور امرأة شقيق زوجها في مثل هذا الوقت وهي ترتدي عباءة... .

وتابع رايان يقول: «جاءت مادلين لتسألني أن أختار بين هديتين من أجل زواجنا. ولتقول لي إنها سعيدة من أجلنا».

وعندما ظهر على وجه فرجينيا تعبير ينم عن الاستهجان قال: «أعلم أن مادلين لا تسر من أجل أحد ولا تفكر إلا بنفسها. على أي حال، بدت صادقة بكل تأكيد».

- تقصد حين عانقتها؟

- أنا لم أعانقها، هي التي عانقتني.

لقد ارتاحت من شكوكها الآن، فألقت بنفسها بين ذراعيه.

بعد أيام، عادت جاينس لتزرع في ذهن فرجينيا، ذات مساء وبكل براءة، شكوكاً جديدة.

كانت فرجينيا قد عادت من المعرض لتوها، عندما رن جرس الهاتف... . وإذا بجاينس تقول بحماسة: «لقد أحضروا لي ثوباً وصيفة العروس، فهل يمكنك أن تنزلي دقائق عدة لتساعديني على اختيار الأجل منها؟».

- سأنزله حالاً.

ركضت جاينس تفتح لها الباب، مرتدية ثوبها البرتقالي الحريري الفاخر: «يصعب علي الاختيار، فكلها رائعة. تعالي وأنظري».

كانت الفتاتان منهنكيتين في اختيار غطاء الرأس، عندما قاطعهما جرس الباب. فقالت فرجينيا: «سأفتح أنا الباب».

عندما فتحت الباب، هبط قلبها وهي تجد مادلين رائعة الأناقة كالعادة، وشعرها الأشقر يلمع بقوة.

مرت بجانبها دون كلمة واتجهت إلى غرفة الجلوس تاركة فرجينيا تلحق بها.

- أين رايان؟ أريد أن أتحدث إليه. إنه معك حتماً، فهو يلازمك على الدوام.

قالت مادلين وهي تتأمل الأثواب: «هذا العرس سيكلف الكثير، ومن حسن الحظ أن الأسرة غنية».

سألته جاينس: «هل أنت باقية هنا؟».

- لا. ستيفن سيأخذني إلى العشاء في الخارج. لكنني كنت أريد التحدث مع رايان أولاً.

- آسفة لعدم استطاعتنا أن نساعدك.

عندما سارت مادلين إلى الباب، أطلقت رصاصة الوداع: «أظن أن المسكين رايان لم يكن يعلم ما ينتظره حين وافق على إقامة عرس كبير».

قالت فرجينيا بتعاسة: «جعلتني أشعر وكأنني باحثة عن الذهب».

أجابت جاينس:

- تلك الثروة عن نفقات العرس الكبير، كثيراً ما تصدر عنها. كانت ممثلة طموح مفلسة عندما أنشبت مخالبتها في ستيفن، من المؤسف أنه تزوجها. كان رايان أعقل منه.

قالت فرجينيا باستغراب: «رايان؟».

ففسرت جاينس لها الأمر: «كانت صديقة رايان قبل ستيفن». يبدو أنها انتبهت إلى أنها قالت الكثير فتابعته محاولة أن تخفف من

وقع الأمر: «أمضيا وقتاً قصيراً معاً قبل أن تحوّل اهتمامها إلى ستيفن المسكين، فسلبته عقله. كيف يمكن أن يصبح الرجال بهذا العمى فيستعبدهم الوجه الجميل والقوام الرائع إلى هذا الحد؟»
- حسناً، ما دام سعيداً..

- لا أفهم كيف يمكن أن يكون سعيداً. ومنذ أحضرك رايان معه، أراهن على أنه لم يعد بإمكانه أن يعيش معها. وأظنها أدركت بعد فوات الأوان أنها اقتربت غلطة شنيعة، لأن الذي تريده حقاً هو رايان. وهذا هو السبب في غيرتها البالغة منك. في الواقع، أشعر أنها ما زالت تعتبر رايان رجلها هي... ولكن، دعينا ننساها..»

اختارت جاينس باقة من الأزهار الحبرية وضعتها على شعرها الداكن وسألت فرجينيا: «ما رأيك في هذه؟»

عندما تركت فرجينيا جاينس وصعدت إلى شقتها حاولت أن تواجه فكرة أن رايان ومادلين كانا حبيبين قبل أن تتركه وتزوج ستيفن.

غاصت في الأريكة وهي تحديق أمامها من دون أن ترى شيئاً. وتساءلت عما جعل مادلين تتركه؟

ربما كانت جاينس على صواب. ربما أدركت مادلين، بعد فوات الأوان، أنها اقتربت غلطة شنيعة، لأن رايان هو حقاً من تريد.

واكتسحت فرجينيا موجة باردة، وامتلاً ذهنها على الفور بصورة رايان ومادلين وهما يتعانقان. لو كانت مادلين تحب زوجها ستيفن وتريده، هل كانت لتعانق رايان بكل تلك العاطفة المحمومة؟

والأهم من ذلك، لماذا سمح لها رايان بأن تعانقه فيما هو يعلم ما كان بينهما من قبل؟

ماذا لو أنه كذب عليها عندما أخبرها أنها هي التي عانقته وليس هو؟ ماذا لو أن المشاعر كانت متبادلة بينهما؟

ولكن لا، رجل مثل رايان لا يمكن أن يتصرف بهذا الشكل مع

زوجة أخيه. فافتضح أمرهما سيدمر الأسرة ويحطم قلب بيت، كما أنه هو نفسه سيتزوج بعد أيام معدودات.
لا يعقل أن يكون راغباً في مادلين حتى الساعة، وإلا لماذا طلب منها أن تتزوجه؟ وحتى لو كان حبهما عاصفاً، فإن رايان ليس بالرجل الذي يتزوج مندفعاً برد فعل.

أثناء الأيام التالية، بذلت فرجينيا جهدها لنبد الشكوك من ذهنها... لكنها كانت تعود إليها مرة بعد مرة.

إنه يرغب بها، وهي واثقة من ذلك... ولكن هل يحبها حقاً؟ ورغم أنه كان يناديها (حبي) من وقت لآخر، وأنه سألها إن كانت تؤمن بالحب من أول نظرة، إلا أنه لم يقل لها قط (أحبك).

لعلها ليست المرأة التي يرغب فيها. وإذا كانت المرأة التي يريدتها حقاً متزوجة من أخيه، ربما ستفي امرأة أخرى بالغرض!

أيمكنها أن تجازف وتسأله عن شعوره الحقيقي؟ لا، فسيضطر إلى أن يكذب. لا يمكنه أن يعترف بالحقيقة لأن ذلك يعرض الأسرة إلى التفكك.

ولكن إذا كان لا يحبها ولا يرغب فيها، فلماذا اختار أن يتزوجها؟ ولماذا قرر أن يتزوجا في الكنيسة، وأصر على إقامة عرس تتحدث عنه الصحف؟

لا. لا بد أنها هي فرجينيا، من يريد. ومع ذلك بقيت الشكوك تعود زاحفة، وأخذ نوم فرجينيا يسوء.

وفي لهفتها لإخفاء قلقها، حاولت بشجاعة أن تتصرف بشكل طبيعي، لكن هذا فشل في إقناع رايان.

وعندما بدت ظلال قاتمة تحت عينيها، راح يسألها عما بها.

مرّ بيده على رأسها قائلاً: «أنا واثق من أن ثمة خطب ما. لقد بت

أعرفك جيداً، وأعرف أنك تخفين جزءاً من نفسك، حتى عني.. لماذا لا تخبريني بما يزعجك؟»

وعندما بقيت صامتة، أصرّ عليها: «هل أنت خائفة من ألا أكون زوجاً صالحاً؟»

هزت رأسها نفيًا.

- هل عليّ أن أخمن أم أنك ستخبريني بما يقلقك؟

وإذ رأت إصراره، قالت بيأس: «من المؤكد أن كل عروس تعاني من شكوك آخر لحظة».

حدق إليها متفحصاً بطريقة تتراوح بين النقد والتقويم، وسألها: «أحقاً؟»

تمسكت بهذه الفرصة وسألته: «والرجال ألا يعانون من مثل هذه الشكوك؟»

فقال بعنف تقريباً: «لا تدعي أي شكوك تمرضك. تذكري فقط أنك لي وأنا لن أدعك تتركيني أبداً».

نامت تلك الليلة نوماً عميقاً، ثم نهضت في الصباح التالي وهي تشعر بسعادة وثقة لم تشعر بمثلها منذ علمت عن علاقة رايان ومادلين الماضية تلك.

مرت الأيام التالية حافلة، وقبل أن تنتبه، إذا باليوم السابق للزواج يطل.

تناولت الفطور في الصباح مع رايان. وقبل أن يذهب إلى مكتبه، عانقها وهمس بلهجة عاطفية: «أظن أن المرة القادمة التي سأراك فيها، ستكون في الكنيسة».

أصرّ ستيفن على أن يقيم لرايان حفلة توديع العزوبة التقليدية، بينما أقامت النساء سهرة في مارتندال. ظنّت فرجينيا أنها ستكون مع بيت وجايس، لكن مادلين أعلنت أنها ستحضر أيضاً، فاختلف الأمر. لكن

السهرة كانت أكثر بهجة مما توقعت فرجينيا. وعندما انتهت ووصلن إلى برج فالكونر، كان المرح يتملكهن.

فرحت فرجينيا لأن حلمها بأن تكون جزءاً من أسرة سعيدة سيتحقق قريباً. وأحست بأنها تسير فوق الغيوم لفرط سعادتها.

وما إن خلعت سترتها حتى رن جرس الباب.

لم تكن الساعة قد بلغت الثانية عشرة، فهرعت إلى الباب تفتحه راجية أن يكون رايان.

ولدهشتها، وجدت أن القادم مادلين. دخلت الشقراء من دون دعوة، قائلة: «جئت لأخبرك مدى سعادتي بعرسك هذا ولأحضر لك هذه».

فتحت فرجينيا العلبة المسطحة فإذا بها ترى حمالة جوارب جميلة من الدانتيل.

- ما أجملها! شكراً وسأعيدها لك حتماً.

لمعت أسنان مادلين الجميلة بابتسامة: «لا تقلقي، أنا دوماً أستعيد ما هو ملكي».

تملكتها الحيرة للبهجة مادلين الغريبة هذه، لكنها قررت أن تتجاهلها، وقالت لها: «أنا مسرورة لأنك سعيدة بهذا العرس».

- رغم أنني أعلم أن رايان يفعل هذا من أجلنا، إلا أنني يجب أن أعترف أنني شعرت أحياناً بالغيرة.

فقالت فرجينيا بحيرة: «لا أفهم».

- أتعنين أنه لم يخبرك لماذا يريد أن يتزوجك؟ لعله ظن أن من الأفضل ألا يفعل.

قالت فرجينيا بصوت لم تكده تعرفه: «أظنني سأعلم ذلك قريباً».

- حسناً، كنا، أنا ورايان، متحابين قبل أن أتزوج ستيفن...

- أعرف هذا.

بهتت مادلين للحظة، وما لبثت أن تابعت: «كانت علاقتنا محمومة، ولكن عندما تضطرم المشاعر، تضطرم معها الطباع. كان رايان مراوفاً بالنسبة إلى الزواج، فتشاجرنا. رحلت أخرج مع ستيفن لكي أجعل رايان يذعن لفكرة الزواج. ولكن رغم أنه كان دوماً مجنوناً بي، إلا أنه بقي عنيداً للغاية. وتعلمت أنا الدرس، وهكذا رفضت الخروج مع ستيفن. وعندما تملكه اليأس وعرض علي الزواج، فكرت في أنني أكون مجنونة إذا لم أقبل...».

سكتت مادلين فجأة ثم قالت بحدة: «لا حاجة بك إلى إظهار هذا الاشمئزاز. أعترف أنني ندمت ما أن تزوجنا. أدركت أنني اقترفت غلطة شنيعة، وأني لن أنسى رايان أبداً...».

إذا كانت جاينس على صواب.

- وذات ليلة، كان ستيفن في الخارج، فالتقينا أنا ورايان، والتهمت فينا المشاعر القديمة المحمومة. وعدنا حبيبين كما كنا، نجتمع في أي مكان يتوفر لنا، أحياناً هنا، وأحياناً في المدينة... ولكن بعد فترة، أراد رايان أن نتوقف عن ذلك خشية أن يشك أحد في أمرنا. فهو يخشى تكدير بيت والأسرة، أو التسبب بفضيحة.

فسألته فرجينيا بصوت بارد كقلبها: «وما هي علاقتي أنا بذلك؟».

- فكر رايان أنه إذا تزوج، وأقام عرساً فسيجنب خطر الفضيحة، ويرسم له صورة محترمة في المجتمع. بمعنى آخر سيكون هذا بمثابة ستار للتمويه. وما دمننا حذرنا، فمن الذي سيشك في أن عرساً جديداً يعبث في الأنحاء مع زوجة أخيه؟

شعرت فرجينيا وكأنها تلقت لكمة في معدتها. كان الأمر منطقياً تماماً، فقد فهمت الآن الأمور التي كانت تحيرها. لماذا دفعها إلى قبول الزواج منه بسرعة، ولماذا كان حريصاً على أن يخبر الأسرة؟ ولماذا

أصر على إقامة عرس فخم. ولماذا لم يقل لها قط إنه يحبها...؟ هتفت فرجينيا بصوت أبح: «إذا ظننت لحظة واحدة أنني سأوافق على هذا فأنت مجنونة...!».

- لا أرى ماذا ستخسرين. ستحصلين على كل ما تزوجت رايان من أجله. كما إن رايان رجل بما يكفي ليتمكن من إسعادنا، نحن الاثنين. فصرخت فرجينيا بها: «أخرجي من هنا. خذي هذا وأخرجي».

ودست حمالة الجوارب في يد مادلين وفتحت لها الباب.

استندت فرجينيا إلى الباب المغلق وهي تشعر بضغط حول رأسها أشبه بعصاة من حديد. وعندما خف شعورها بالغثيان قليلاً، استدعت سيارة أجرة بصوت لم تعرف أنه صوتها، وبكيان أثقله العذاب سارت إلى غرفتها لتحزم أمتعتها.

تجاهلت الحقائق التي سبق وحزمتها لشهر العسل ولم تجمع سوى الثياب التي جاءت بها معها.

تركت خاتم الخطوبة وكل ما دفع رايان ثمنه، وحملت معها فقط النقود التي كسبتها من عملها. وبعينين جافتين وقلب منقبض، أغلقت باب شقتها خلفها، ثم هبطت بالمصعد. لقد انتهى حلمها.

أسرعت تعبر الردهة، ثم وضعت حقيبتها على الأرض ريثما تفتح الباب. وبعد ذلك بلحظة كانت تتسلل دون أن يراها أحد ثم تسرع إلى سيارة الأجرة لتقول للسائق: «إلى المطار من فضلك».

- نعم، ولهذا لم أشأ أن يعرف والدائي عنواني هنا. فقد يخبرونه

به.

- فهمت. هل لهذا السبب أسقطت من اسمك كلمة آدمز، وجعلته فرجينيا أشلي؟

- نعم.

وأضافت بقنوط: «بدأت لتوِّي أشعر بالأمان. كانت صدمة مخيفة أن أراه في المعرض».

قال تشارلز بعطف: «لاحظت أن تأثير حضوره عليك كان عميقاً للغاية. في الواقع تساءلت عما إذا كنت تحبينه».

قالت وهي تحاول أن تقنع نفسها بأنها الحقيقية: «لا أدري بالضبط».

فقال تشارلز جاداً: «لكن يبدو أن فالكونر لم يرك».

فعضت شفتها: «بل رأني مع الأسف».

فسألها بحدة: «وكيف عرفت؟».

- عدت إلى البيت عبر الحديقة، وكان هو ينتظر فتبعني.

توتر فم تشارلز: «هل تحدّث إليك؟ لم يلمسك، أليس كذلك؟ لو فعل لكسرت رقبتة».

هذا النوع من التهديد العنيف لم يكن من عادة تشارلز رينور العملي، وتملكها الخوف من أن يصطدم برايان، فقالت متلعثمة:

«ل... لا في الحقيقة. أعني أنه وضع يديه على عيني وقال: خمني من أنا؟».

- لكنه أفزعك؟

- نعم، أفزعني. قال... .

واهتز صوتها فسكتت لكي تأخذ نفساً مهدئاً قبل أن تتابع: «قال إنه يريدني أن أعود إليه»..

٦ - سامحيني!

عادت فرجينيا إلى الحاضر وهي ترتجف، شاعرة باليأس والوحشة.

وبعد لحظة سألتها تشارلز، وما زال الاهتمام بادياً على وجهه الأشقر: «وماذا فعلت بعد ذلك؟».

- بقيت في المطار حتى الصباح، ثم استطعت أن أحصل على مقعد إلى مطار هيثرو. وفي الوقت الذي كان عليّ أن أكون فيه في الكنيسة، كنت في منتصف الطريق إلى لندن. وفي لندن نزلت في فندق، وصباح الاثنين رحمت أبحث عن عمل. وأنت تعرف الباقي.

فقال مقطباً جبينه: «لم تذكر أنك تركت ملاحظة لهم».

- لم أترك شيئاً.

- أتعنين أنك رحلت من دون أن تقولي لأحد؟

- نعم، أظنني كنت في حالة صدمة. وماذا كنت سأقول؟ وما هو العذر الذي يمكن أن أقدمه؟ الحقيقة كانت ستمزق الأسرة، وبيت المريضة.

- ألم تفكري في مصارحة فالكونر؟

فهزت رأسها: «لم أستطع احتمال ذلك، لم أشأ أن أراه مرة أخرى».

- أفهم من هذا أنك ما زلت تشعرين بهذا الشكل.

تصلب جسم تشارلز: «يريدك أن تعودني إليه؟ بعد معاملته الحقيبة تلك؟ لماذا يريد استعادتك؟».

- كان بالغ الغضب لأنني تركته وأفسدت كل خططه. قال إن هناك حساباً بيننا يريد أن يصفيه.

شبكت ذراعيها على صدرها وأخذت تدعكهما وكأنها تشعر ببرد: «أخبرته أن لا نية لدي في الرجوع إليه على الإطلاق».

- لا يبدو لي فالكونر من الرجال الذين يقبلون كلمة (لا).
- هذا صحيح.

وابتلعت ريقها بصعوبة، ثم قالت بسرعة: «ولهذا أخبرته أننا نسكن معاً. أرجو ألا يكون لديك مانع».

- كلا، طبعاً أنا لا أمانع.

وبعد لحظة سألتها بحذر: «وهل تخلصت منه أخيراً؟»
- ليس تماماً. . .

- وكيف طردته إذن؟

- وقع صبي صغير في البحيرة. وفيما كان رايان يخرج منه الماء، هربت وأخذت سيارة أجرة إلى البيت.

ثم قالت بلهفة: «تشارلز، لا أريد أن أعود إليه».

فربت على يدها: «أنا مسرور جداً لسماع هذا. لا حاجة بك إلى هذا الخوف، فهو لا يستطيع أن يرغمك على ذلك».

- لا. هذا ما أحدث به نفسي دوماً.

سكت يفكر لحظة، ثم قال: «أظن أن رؤيتك لفالكونر مرة أخرى جعلتك تغيرين رأيك بالنسبة إلى الزواج مني؟».

فقال بصوت خافت: «نعم».

- إذن يجب أن أحمد الله لأنه أرسله إلى معرضي ومنحك فرصة لتدركي أنك لم تعودني تحببته. . .

تملك فرجينيا إحساس قوي بالعار، إلا أنها لم تقل شيئاً. وتابع هو: «والآن، بعد أن عرفت حقيقة شعورك ستمكتين من أن تنبذيه من ذهنك. . . وسيعود هو إلى بلاده بسلام».

عضت شفتها شاعرة بالاضطراب والذنب لأنها لم تخبر تشارلز الحقيقة كلها. ثم قال بهدوء وعيناه على وجهها: «ثمة شيء يزعجك. أتودين أن تخبريني به؟».

فانفجرت تقول: «وماذا سأفعل إلى أن يعود إلى بلاده؟ بإمكانه إن يدخل المعرض في أي وقت».

- ستأخذين عطلة، وإذا جاء، فسأتصرف معه.

وإذ رأى الشك على وجهها، سألتها: «ماذا حدث؟ ألا تظنينني قادراً على التصرف مع رجل مثل فالكونر؟».

فقال بثقة أكبر بكثير مما تشعر بها: «أنا واثقة من قدرتك على ذلك».

- ما المشكلة إذن؟

كانت هناك مشاكل كثيرة. وتذكرت سخرية رايان وهو يقول لها: (سأراك في ما بعد) فارتجفت.

ولكن إذا بقيت في البيت ورفضت أن تفتح له الباب، ستكون آمنة تماماً. فهو لن يكسر الباب.

وقال تشارلز: «دعينا ننسى فالكونر ونعود إلى موضوع أجمل. قلت إنك ستكونين أسعد بعرس هاديء؟».

- نعم.

واشدت ذراعه حولها وهو يقول بصوت عميق: «سأبذل جهدي لكي أسعدك».

وعندما عانقها، حاولت أن تسترخي وتستمتع بذلك.

لم تشك في أنه سيكون عاشقاً لطيفاً حساساً، وقد يساعدها هذا

على إخراج رايان من قلبها .

شدها إليه في عناق بث فيه الكثير من مشاعر الحب والود اللذين يكنهما لها، فوضعت ذراعيها حول عنقه وأرغمت نفسها على أن تتجاوب معه .

بعد قليل تمتم تشارلز يقول: «ما أجملك! ناعمة رقيقة وامرأة حقيقية . لم أتأثر قط بامرأة كما تأثرت بك» .

ليتها تفقد نفسها في عناقه الدافئ! وبدلاً من ذلك، كان عقلها يقف محايداً يراقب ما يجري بهدوء، معتبراً إياه محنة يجب أن يطبقها، لا أن يستمتع بها .

وفجأة، تركها وتراجع إلى الخلف، وبدا على وجهه الارتباك والحيرة: «ماذا هناك، يا فرجينيا؟» .

.. أنا آسفة حقاً . كان هذا النهار صعباً ومؤذياً بحيث أنني . . . فقط . . .

واغرورقت عيناها بالدموع . رقّ وجهه على الفور: «يا إلهي، كان عليّ أن أدرك أنك ما زلت مضطربة متكدرة . سامحيني» .

تملّكها شعور بالخجل لمعاملتها له، فوجدت نفسها تكرر بعمجز: «آسفة» .

- لا بأس بهذا، صدقيني . ما كان لي أن أستعجبك .

وبعد لحظة، أضاف: «عندما يرحل فالكونر، ونزوج نحن، كل شيء سيكون على ما يرام . أتعهد لك بذلك» .

عند الصباح تناولوا الفطور معاً، فبل أن يستعد تشارلز للذهاب إلى المعرض، لكن وحده هذه المرة .

بدا في عينيها الجميلتين مبلغ الضياع الذي شعرت به فجأة، وقالت بتردد: «لا أدري ما الذي سأفعله طوال النهار» .

- لماذا لا تخرجين إلى المدينة؟

لا، إنها لا تجرؤ على ذلك . ربما وضعها رايان تحت المراقبة . أدركت مدى اهتمام تشارلز بها، فقالت ببشاشة: «ربما سأقوم ببعض التنظيفات في البيت» .

- أنا أذفج أجراً للسيدة كرابتري لتقوم بذلك . إذا بقي الجو مشمساً ودافئاً، فعليك أن تحضري لنفسك شرباً ثم تجلسي في الحديقة لتتمتعني بأشعة الشمس .

هتفت وقد تحسنت نفسيته قليلاً: «ما أجمل هذا وكم هو شاعري! لن أفعل سوى ذلك» .

ثم أضافت: «أتعلم ماذا؟ سأطهي لك عشاء لذيذاً، الليلة» .

ضحك لمظهرها الطفولي وقال: «رائع» .

وقفت تحديق في الباب بعد خروجه وقد تملّكها شعور بالضيق . أمامها النهار بطوله خالياً موحشاً لا شيء يشغلها فيه سوى التفكير في رايان . . .

كانت على وشك فتح الثلاثجة عندما رن جرس الهاتف . لا بد أنه هو .

لا، يبدو أنها أصبحت موسوسة حقاً، لأن رايان يظنها الآن في المعرض . في الواقع، الشخص الوحيد الذي يتوقع أن تكون في بيتها في مثل هذا الوقت، هو تشارلز .

تناولت السماعة: «ألو؟» .

كان هذا تشارلز الذي قال بحيوية غير عادية: «تحدثت إلى الكاهن بيتر فاقترح طلب رخصة خاصة للزواج . وبهذه الطريقة يمكننا أن نتزوج خلال أيام قليلة» .

وبدلاً من أن يكون هذا الزواج وعداً بمستقبل مشرق، إذا به يصبح فجأة سيفاً مسلطاً فوق رأسها .

- الكنيسة محجوزة ليوم السبت، يمكننا أن نتزوج الإثنين إذا كنت توافقين.

الإثنين يعني أقل من أسبوع.

ورغم أن فرجينيا ما زالت واثقة من أنها تقوم بما هو صائب، إلا أنها فكرت في أن هذا العرس مستعجل جداً.

وبعد تردد بسيط، قالت: «نعم...».

لكنه لاحظ ترددها: «يبدو أنك لست واثقة تماماً».

تنفست فرجينيا بعمق: «نعم، أنا واثقة تماماً، الإثنين مناسب جداً».

وسمعه يتنفس بارتياح.

- علينا أن نتحدث عن شهر العسل. فكري أين تريدونه أن يكون.

كيف يمكنها أن تخطيء نحو زوج كهذا؟ وإذا به يتابع: «لدي

اتصال هاتفي. سأحاول ألا أتأخر في المساء...».

وضعت السماعة وعادت إلى المطبخ لتخرج من الثلاجة قطع

الدجاج استعداداً لتحضير العشاء.

وبعدئذ، صبت كأس عصير، قبل أن تغير ملابسها، وترفع شعرها

الطويل الجمعد.

حملت كأس العصير مع كتاب لم تكن قد قرأته بعد، ثم توجهت

لتجلس في الشمس حافية القدمين.

كانت الحديقة معزولة عالية الأسوار، والطريق الوحيد للدخول

إليها هو من المنزل. لذا، فهي آمنة تماماً.

ورغم أن الكتاب مثير، إلا أنها لم تستطع التركيز عليه. كان وجه

رايان الأسمر يطل من بين أوراقه وصفحاته. ووجدت فرجينيا نفسها

تساءل بقلق عما سيفعله الآن... هل نمت جيداً؟

وكانما جسده أفكارها، وأنه يقف عند عتبة باب المطبخ، وهو يرتدي بنظولاً أسود أنيقاً وقميصاً أبيض مفتوحاً عند العنق.

كانت المفاجأة كبيرة بحيث قفزت واقفة، مسقطه الكأس التي

كانت بيدها لتتحطم على الأرض الحجرية ويتناثر العصير عليها.

أطلق صفره قوية، وقال: «تباً! لا تتحركي لئلا تدوسي على قطع

الزجاج المتناثرة».

لكن تحذيره جاء متأخراً. وصدرت عنها صرخة صغيرة عندما

دخلت شظية من الزجاج في إبهام رجلها.

- أجلسي ودعيني أراها.

ودفعها برفق إلى مقعدها، ثم جلس القرفصاء ورفع قدمها النحيلة

وسحب منها قطعة الزجاج الحادة. فتدفقت مكانها قطرات من الدم

الأحمر.

وبعد أن تأكد من نظافة الجرح، قال ببشاشة: «هذا حسن».

بقي ممسكاً بقدمها وهو ينظر إليها من تحت أهدابه الكثيفة التي

تحسده عليها النساء، ثم قال هازلاً:

- أنت الوحيدة التي عرفتها من بين النساء، تملك قدماً رائعة

الجمال كهذه. والآن ابقِي حيث أنت كيلا أضطر إلى القيام بمثل هذا

العمل مرة أخرى.

سار إلى المطبخ ثم عاد بمكنسة، وأخذ يكنس قطع الزجاج بدقة

بالغة.

- رأيت في المطبخ مزيداً من الليموناضة في الإبريق. سأسكب

كأسين لي ولك لشرب معاً.

كانت لا تزال تحاول أن تستجمع شتات نفسها، وحين عاد بكأسين

وضعهما على المنضدة المنخفضة، ثم تهالك على المقعد بقربها،

وسيماً وخطيراً كأحد القراصنة.

بوقاحة باردة، أخذت نظراته تتأمل جسدها من رأسها حتى أخصص قدميها، مما جعلها تخرج من ساقبيها العاريتين.
تأمل السروال القصير القديم والقميص القطني وشعرها المربوط، ثم قال ساخراً: «تبدن بملابسك هذه وكأنك تلميذة في الخامسة عشرة من العمر».

وبعد أن استعادت قدرتها على الكلام، قالت بصوت عميق: «لكنني لست كذلك. أنا في الخامسة والعشرين تقريباً».
- لم يتغير فيك شيء.
انتبهت إلى اللهب الضئيل الذي بدا في عينيه، فسألته: «ما الذي تفعله هنا؟ ماذا تريد؟».

ثم أضافت باضطراب: «كيف دخلت البيت؟»
إبتسم لذعرها الظاهر وأجاب: «من الباب الأمامي. كأي زائر محترم».
- يلزمك مفتاح.
- لدي واحد.

أخرج مفتاحاً من جيبه، فسألته بحدة: «من أين أحضرته؟»
فأجاب من دون خجل: «استعرت من حقيبة يدك الليلة الماضية».
تذكرت، بعد فوات الأوان، كيس نقودها الذي سقط أرضاً ووجدته قرب الهاتف. أضاف رايان وهو يرى الغضب في عينيها: «كنت أرجو ألا تفتقديه، فالمفاجأة دوماً سارة. وأنا أجدها دوماً مفيدة في تضليل الخصم».

فانفجرت غاضبة: «هل عليك أن تبدو بهذا الغرور؟»
هز رأسه باستياء: «يا لطبعك!».
أدركت أنها إذا استمرت بابتلاع الطعام سوف يثور طبعها وتصبح لعبة بين يديه، فجاهدت لاستعادة هدوئها.

وعندما وثقت بصوتها، قالت: «لا أدري ما الذي ستستفيد من هذا كله، فأنا لا أنوي العودة إليك».

- نعم، سبق وقلت هذا، وهذا هو أحد أسباب وجودي هنا، وهو أن أحاول تغيير رأيك.
- كيف علمت أنني في البيت؟

- زرت المعرض هذا الصباح وتحدثت إلى تشارلز رينور.
جمد الدم في عروقها، بينما تابع: «عليّ أن أعترف بأنني كنت مخطئاً بحقه، فهو ليس ضعيفاً على الإطلاق، فقد واجهني بثبات واتزان ما أرغمني على الإعجاب به...».

رأى الرعب على وجهها فابتسم بهزل جاف: «لكي أريح بالك، عنيت بالمواجهة، شفهاً وليس جسدياً...».
لكن مواجهته رايان، لم تكن عملاً سهلاً. فهي تعلم جيداً كيف يستطيع أن يرهب أقوى الرجال تقريباً.

- وهكذا، أنت لست بحاجة إلى تضميد جروحك.
لم تعباً بتهمته وسألته بقلق: «ماذا قلت له؟»
فقال رايان ببرودة الثلج: «أقل مما قاله بكثير. وما قاله كان مفيداً للغاية».

وانتظرت فرجينيا حابسة أنفاسها. وبعد لحظة، تابع رايان يقول: «دعاني بالخنزير والحقير، وأخبرني أنه إذا تمكن من أن يشتري لوحة (صبية الأربعاء) فلن يدعني أحصل عليها، لذا لا حاجة بي إلى زيارة معرضه».

- هل هذا كل شيء؟
- لا. بحسب قوله، أنا أحزنك بما يكفي. فهمت أن المناسبة الوحيدة التي يعرفها حقاً هي مزاحنا في الحديقة العامة.
فقلت باستياء: «لم يكن ذلك مزاحاً».

فتابع متجاهلاً مقاطعتها له: «لو كان يعلم أنني أعرف مكان سكنك، وأني جئت إلى البيت في الليلة الماضية لما تركك في البيت قط، وحدك...».

ثم سألتها بصوت لاذع كالسوط: «لماذا لم تخبريه عن زيارتي؟».

- لم... لم أشأ أن أكدره.

فقال بشماتة: «سيشعر بكدر أكبر لو علم أنني هنا الآن».

سألته، محاولة أن تسيطر على الوضع: «ولماذا أنت هنا؟ عدا عن محاولتك تغيير رأيي؟».

فقال بكسل وقد ضاقت عيناه بسبب الشمس: «فكرت في أخذك لتناول الغداء».

- ليس في نيتي أن أتغدى معك.

فقال دون أن يرف له جفن: «كما تشائين. لسنا مضطرين للخروج. وأرى أنك محقة، وجودنا هنا أكثر متعة».

عضت فرجينيا شفتها وهي تدرك متأخرة، أن من الأسلم أن يتناول الغداء في مكان عام، من أن تبقى معه هنا وحدهما.

وتضاعفت خشيتها عندما أضاف: «سيمنحنا هذا وقتاً وافراً لكي... نطلق العنان لشهيات أخرى؟».

ودفعها الاضطراب إلى الوقوف: «سأتزوج تشارلز. وإذا وضعت إصبعك عليّ، فسوف... سوف...».

- سوف تفعلين ماذا؟

وتقدم منها خطوة، فتراجعت حتى الجدار حيث تبعها رايان ووضع يديه على الجدار حول رأسها ما جعلها محجوزة بينهما: «أخبريني يا فرجينيا... هل حلمت بي بعد أن تركتك الليلة الماضية؟».

فقال بعنف: «لا، لم يحدث هذا. أخبرتك أن لا حاجة بي لذلك».

بدا التوتر على وجهه وسألها بحدة: «هل حلمت برينور؟».

لم تجبه بل اكتفت بالنظر إليه بغضب.

وضع رايان إصبعه تحت ذقنها ثم رفع وجهها يتأمله: «هل فعلت ذلك؟».

- هذا ليس من شأنك.

سمعت أنفاسه من بين أسنانه: «من الآن فصاعداً سأكون الرجل الوحيد في حياتك. لقد انتظرت طويلاً لكي...».

وهمس لها بكلمات أثارت رجفة في كيانها، وحين جاهدت لتبدو غير متأثرة، سمعت ضحكته الخفيفة: «أنت تتجاوبين بشكل رائع، يا صغيرتي، فقد بدت ردة الفعل على جسدي...».

وكان هذا صحيحاً. ومدّ يده يلامس خدها بأصابعه، مرسلًا الشوق في نفسها، قبل أن يسألها بنعومة: «ماذا يعني هذا إذن؟ إلى متى تستطيعين الصمود؟ حسناً، ماذا قلت بشأن غدائنا في الخارج؟».

فأجابت بقنوط: «نعم».

أمسك بذراعها وقال بخفة: «يجب أن أعترف أنني أفضل أن نقوم بأشياء أكثر متعة لكن يمكنني أن أنتظر. فقد انتظرت أكثر من سنتين، وعدة أيام أخرى لن تشكل فرقاً كبيراً. والآن، اذهبي وارتي ملابس أفضل لكي نخرج».

تركها ثم عاد ليجلس.

هربت فرجينيا إلى غرفتها وهي تتساءل بتعجب إلى أي مدى سيصل لكي ينال ما يريد.

أول فكرة خطرت لها هي أن تحجز نفسها في الغرفة، لكنها عادت فأدركت سخافة تلك الفكرة. ودخلت الحمام رغماً عنها لتفتسل وتحفف نفسها بسرعة، ثم ارتدت بذلة رمادية تلبسها عادة أثناء العمل، ووضعت لمسة خفيفة من الزينة على وجهها لترفع معنوياتها، كما

سرحت شعرها بشكل أنيق، ووضعت النظارة لتخفي عينيها وراءها. وهكذا عادت مرة أخرى امرأة عاملة وليس تلميذة في الخامسة عشرة في عمرها كما قال رايان. بقي لديها دقائق عدة من الوقت الذي حدده لها، ففكرت في أن تأخذ حقيبة يدها وتخرج متسللة إلى الشارع ثم تستقل سيارة أجرة وتهرب، قبل أن يدرك ما حدث!

حبست أنفاسها وهبطت السلم بحذر، ثم وصلت إلى الردهة لتأخذ حقيبة يدها. لكنها لم تجدها.

حسناً، ستطلب من السائق أن يأخذها إلى المعرض حيث تستدين الأجرة من تشارلز، حتى ولو اضطرت لأن تخبره الحقيقة كاملة.

كانت يدها على أكرة الباب، عندما سمعت صوت رايان الساخر: «أتحاولين أن تتسلي هاربة؟»

قفزت مجفلة، واستدارت لتراه ماثلاً باب غرفة الجلوس بقامته المديدة.

- من حسن الحظ أنني كنت حذراً.

فتمتت بعجز: «تبال لك!»

فتقدم نحوها ووقف ينظر إلى مظهرها ثم تمتم وفي عينيه لمعان ساخر: «ما هذا؟... ما كل هذا التحفظ والمظهر العملي؟»

- أنت قلت (ملايس أفضل).

- مظهرك هذا لا يناسب إلا العمل... على أي حال، هذا يصلح لبعض الوقت. منذ متى تضعين هذه النظارات الفظيعة؟

فقلت بجفاء: «منذ فترة. ولا أظنها فظيعة».

رفع النظارات عن عينيها ونظر من خلالها: «أنت لا تحتاجين إليها، لأنها مجرد زجاج عادي».

وألقي بها على منضلة الردهة دون اهتمام وهو يضيف قائلاً: «فات

أوان التنكر».

وقبل أن تعترض، كانت أصابعه تنزع الدبابيس التي تثبت شعرها. وعندما أسدل شعرها البني على كتفيها قال منتصراً: «هذا أحسن. على الأقل لم أعد أبدو وكأنني أتناول الغداء مع معلمة مدرسة».

فانفجرت قائلة: «اذهب إلى الجحيم».

تنهد بكآبة: «والآن، هل هذا قول لطيف منك؟ وأظن أن جرحك لشعوري سيجعلك تعانقيني بشكل أفضل».

فوجئت بكلامه فكادت تضحك. كان دوماً جذاباً لا يمكن مقاومته حين يتصرف كمهرج. قال يستعجلها: «أسرعني لأن السيارة في الانتظار في الخارج».

- لا أريد أن أعانقك.

لكن الإغراء تملكها بشكل حاد فظهر ارتجاف واضح في صوتها.

- سأعانقك أنا إذن.

- لا أريدك أن تعانقني.

- بل تريدني، لكنك لا تريدني الاعتراف بذلك.

أطبقت عليها ذراعاه، كان بإمكانها أن تتصل منه، لكنها وقفت مسرمة مكانها.

كانت تسمع خفقات قلبه... أم لعله قلبها؟ واشتتت شذا عطره الرجولي...

أثار فيها عناقته تلك المشاعر الحميمة القديمة التي عرفتها معه.

وسألها بصوت ممزق: «أتريدني أن تغيري رأيك بالنسبة إلى الخروج لتناول الغداء؟»

وبشكل ما، أجابت: «لا، لن أغير رأيي».

فقال بأسف: «لقد وقعت في الحفرة التي حفرتها».

لكنها أحست أن هذا ما يريد ما أن تقوله، وكان خروجهما إلى
الغداء معاً هو جزء من خطة أكبر وأهم.

٧ - أبعد من الكلمات

رافقها إلى حيث كانت سيارته الليموزين تنتظر، وساعدها على
الصعود، ثم جلس بجانبها. تناول سترة كانت ملقاة على المقعد
فلبسها، ثم أخرج من جيبه ربطة عنق وضعها حول عنقه وهو يقول
ساخرأ: «يجب الاهتمام بالتفاصيل».

عندما وصلا إلى مقصدهما الذي لا يبعد عن المعرض، كانت
فرجينيا قد تماكنت نفسها.

ورغم أن المطعم بدا لأول وهلة، مزدحماً، إلا أن رايان استقبل
بالترحيب. فقالت بجفاء: «لا تقل لي إن لديك حصة في هذا المطعم».
مرة أخرى شعرت بجاذبيته الساحقة وهو يقول بابتسامة عريضة:
«ليس هذه المرة، مع الأسف. ولكن صاحبه صديق لي».
- يا لحسن حظك!

فقال والدعابة تظل من عينيه: «ألا ترين ذلك؟».

شعرت فرجينيا بحيويتها تزداد، وكادت تحسّ بمتعة حقيقية عندما
تذكرت الماضي فجأة، وما يحاول أن يفعله، فارتجفت وقد أدركت
أنها أوشكت أن تستعيد مودتها له.

حرص رايان على أن يكون الحديث بينهما مرحاً مسلياً. لكنها
كانت تجيبه باختصار، متفوقة على نفسها، رافضة أن تخرج عن
تحفظها.

وأخيراً سألتها: «هل هنالك خطب ما؟».

فسألته ساخرة: «وماذا يمكن أن يكون ذلك؟».

- لإنك ما أن تصبحي منفتحة قليلاً، حتى تمتلك الحدة فجأة وتوتر أعصابك! لماذا لا تحاولين الاسترخاء وبهذا نستمتع بغدائنا معاً.

- لعلك أقنعيني بتناول الغداء معك، لكن هذا لا يعني أن أستمتع به.

مز كتفيه ولاذ بالصمت. لكنها انتبهت إلى أنه يراقبها على الدوام وكأنه لا يستطيع إبعاد بصره عنها.

كان الطعام جيداً لكنها كانت تأكل بشكل آلي، ولا تكاد تجد لذة في ما تأكله بسبب التساؤلات التي تشغل ذهنها.

بعد ذلك العناق المحموم في الردهة، لا بد أن رايان أدرك أن بإمكانه أن يحرك فيها مشاعر عميقة، فلماذا قدم لها فرصة التراجع؟

إنها طبعاً ممتنة لذلك، لكنها تتساءل عن السبب. لماذا صمّ على أن يتناول الغداء معها خارج البيت؟

سمعته يطرح سؤالاً فرفعت رأسها بحدة: «عفواً؟».

- سألتك متى قررت الزواج من رينور.

فقالت متشجعة: «هل أخبرك تشارلز أننا ستتزوج؟».

- أخبرني أنكما تخططان لذلك.

تذكرت ما قاله رايان من قبل (فوق جثتي)، فأجفلت: «أن...».

أنت لم...؟».

- لم أضربه؟ لا، طبعاً لم أضربه. أنذرته فقط إذا هو لم يتراجع.

وضعت يدها على فمها. فقال: «وماذا توقعت مني أن أفعل؟».

أمته؟».

وعندما لم تقل شيئاً، أصرّ قائلاً بنعومة: «وهكذا، أخبريني يا

فرجينيا، متى قبلت عرض رينور للزواج؟».

وفكرت فرجينيا بمرارة في أن رايان لا تفوته كذبة تكذبها. فقالت

بحذر: «لقد طلب مني الزواج منذ أسابيع».

- وهل وافقت على الفور؟

- طبعاً، فأنا أحبه!

بدا المكر في عينيه، وقال هازلاً: «أنت تكذبين بشكل سيء».

- أخبرتك في الحديقة العامة أننا، أنا وتشارلز، ستتزوج.

- لا، لم تقولي هذا. بل قلت (إنه يريد أن يتزوجني) وهذا مختلف

تماماً. لماذا لا تكونين صادقة وتعترفي بأنك رفضته عندما طلب منك

الزواج أول مرة، ثم وافقت بعد ما حدث الليلة الماضية.

فأنكرت قائلة بجرأة: «لم أفعل هذا».

- لا تزعجي نفسك بمزيد من الأكاذيب، فقد اعترف رينور بأنك

وافقت على الزواج به الليلة الماضية فقط. وهذا ينبئني بأمر كثيرة... .

رغم أنه وضع لذلك تفسيراً مختلفاً. فهو يعتقد أنك وافقت على الزواج

منه بعد أن اكتشفت أنك لم تعودي تحبيني. هل سيقى سعيداً بهذا

الشكل لو أدرك أنك تستعملينه كمجرد حارس أممي لك؟

- لا. الأمر ليس بهذا الشكل، فأنا أشعر نحو تشارلز بمعزة بالغة،

وأنا أحترمه. وهو سيكون زوجاً وأباً جيداً.

- إذن فقد تحدثتما عن إنشاء أسرة؟

- نعم.

- وكم طفلاً قررتما أن تنجبا؟

ورغم أنها أدركت جيداً أنه يسخر منها، إلا أنها أجابته: «أربعة».

- وهكذا قبلت الزواج منه، وخططتما لإنجاب أطفال، لكن من

الواضح أنك لا تحبينه بشغف.

- هل أخبرك هو بذلك أيضاً؟

- لم يكن بحاجة إلى ذلك. عدا عن ملاحظات عدة كشفت ذلك تماماً، أنا أعرف الرجل المحبط بمجرد النظر إليه. إنه مجنون بك تماماً، وسرعان ما سيبدأ في الضغط عليك.

فقلت بعنف: «كما فعلت أنت».

- آه، لكن ثمة فرق.

- أي فرق؟

فقال بنعومة: «أنت أحببتي وما زلت تحببيني كما أحبك تماماً».

أما معه، فثمة مودة ليس أكثر».

- وما الذي يجعلك واثقاً إلى هذا الحد؟

- لو كنت تحبين تشارلز حقاً لوافقت على الزواج به قبل الآن.

- لقد سبق وأخبرتك...

- لقد أخبرتني بذلك حقاً، وهكذا لا تزعجي نفسك بأن تخبريني

مرة أخرى كم هو حبيب رائع. أنا لا أعتقد أنك تحبينه حقاً، لكن موافقتك هي مجرد هروب.

فقلت ساخرة: «متى أصبحت طبيياً نفسياً؟».

- اكتشاف هذا لا يحتاج إلى طبيب نفسي. إنها مسألة واضحة جداً

ولا مجال للخطأ فيها.

- أي نوع من الخبرة تحتاجها لتكتشف أنك تضيع وقتك؟

وتابعت تقول: «وماذا يهمك إذا أنا تزوجته، فأنا لن أعود

إليك؟».

قال بثقة هادئة: «في هذه النقطة، أنت مخطئة. لكننا سنتحدث عن

ذلك فيما بعد».

وبعد أن ألقى نظرة على ساعته، أشار إلى النادل ودفع الحساب.

قادها نحو الباب وذراعه تلتف حول خصرها. أما هي فمشت مطأطئة

الرأس، وهي تفكر كيف يمكنها أن تهرب منه، عندما توقف قال بركة

وبصوت غريب: «فرجينيا».

رفعت نظرها إليه، فانحنى وعانقها.

لم يكن رايان من النوع الذي يطلق العنان لعواطفه في مكان عام،

فتملكتها الدهشة ووقفت جامدة حتى رفع رأسه وعاود سيره.

ولأن ذراعه كانت تمسك بخصرها، سارت كما يسير الشخص

أثناء نومه، إلى أن نبهها بفظاظة، فرأت رجلاً أشقر يحدق إليها وكأنه لا

يصدق عينيه.

كان تشارلز يجلس إلى مائدة تبعد عدة أقدام، برفقة رجل أصلع.

عندما أصبحا بموازاته، تسمرت نظرات تشارلز عليهما، فنهض

واقفاً بحركة آلية، فيما كفّ مرافقه عن الكلام وأخذ ينظر إليهما.

أوما رايان محيياً بأدب: «مرحباً يا رينور».

فأجاب تشارلز متصلباً: «مرحباً فالكونر».

قال رايان ببساطة: «حيث أنك كنت مشغولاً، فكرت في أن آخذ

فرجينيا إلى الغداء».

فقال تشارلز وهو ينظر إلى عروسه بذعر واتهام: «فهمت أنك

ستبقين في البيت».

فقلت: «هذا ما كنت أنويه، ولكن...».

قاطعها رايان بابتسامة ونظرة جانبية أظهرتهما وكأنهما متأمران:

«إن لدي موهبة كبرى في الإقناع، أليس كذلك يا حبي؟».

نظرت إلى تشارلز الذي تجمّد لسماعه هذه الكلمة، وقالت

متلعثمة: «أنا... أنا...».

فاعتصر رايان ذراعها: «استغرق ذلك بعض الوقت لكن

عندما...».

شعرت بالذعر خشية أن يشرح بالضبط طرق الإقناع التي استعملها

معها، فقاطعتها بسرعة: «ألا ينبغي أن نذهب الآن؟».

فقال على الفور: «أنت على حق. علينا أن نذهب».

بعدئذٍ كانت ذراع رايان المملوكة تلتف حول خصرها لتدفعها نحو الباب. التفتت فرجينيا إلى الخلف فرأت أن تشارلز ما زال واقفاً على قدميه وهو يترنح كملاك ثممل.

دار رأسها، ولم تعد قادرة على التفكير. وبينما كان المصعد يهبط بهما، حاولت أن تستوعب ما حدث، وكل ما تضمنته ذلك المشهد الصغير وما حدث قبله.

كانت تتساءل عن السبب الذي جعل رايان يلحّ عليها لتناول الغداء، ولماذا عانقها في هذا المكان العام، وها قد وجدت الجواب الآن. كان على علم أن تشارلز سيتواجد هنا، فدبر كل هذا ليسبب له الإزعاج.

لقد احتال عليها ببراعة تامة. حتى أن توقيته كان ممتازاً، لكنها تعلم أن أساليبه في تحقيق أهدافه مميزة وأنه أستاذ في وضع الخطط.

تذكرت نظرات تشارلز المتهمة رايان، وتذكرت بمرارة ذراع رايان حول خصرها، ونظرتها التأمرية الماكرة، وكيف اعتصر ذراعها وهو يكلمها بتحبب...

حالما أصبحا في الخارج، استدارت إليه بغضب ناثر: «أنت رجل متعفن، تعيس، عديم الضمير...»

استقر إصبعه على فمها يسكتها، قائلاً بهدوء: «الناس هنا كثيرون. إذا شئت أن تستمينني فمن الأفضل أن تشتمي في الحديقة العامة».

أثناء اجتيازهما تلك السافة القصيرة، جلست فرجينيا صامتة متوترة الشفتين، غاضبة من رايان ومن نفسها لعدم تكهنها بما كان يهدف إليه، لتحاول منعه.

عندما توقفوا قرب بوابات الحديقة المزخرفة، قال رايان: «يمكنك

يا ماكسويل أن تأخذ بقية النهار عطلة لك فنحن لن نحتاجك».

وقفز رايان من السيارة ماداً يده إلى فرجينيا ليساعدها على النزول، إلا أنها تجاهلتها بوجه عابس.

لكنها ما لبثت أن تعثرت، فسارع رايان ليمسك بها.

شدها إليه بحركة لم تكن ضرورية، وهو يقول بغرور آثار أعصابها: «هذه نتيجة محاولة الاستقلال، من حسن الحظ أنني كنت موجوداً لأساعدك».

انزعت نفسها منه وتوجهت من دون أن ترى، إلى البوابة الحديدية المرتفعة.

اختار رايان مكاناً تحت الأشجار، ثم التفت يواجهها: «حسناً، ماذا عندك لتقوليه؟»

اندفعت تهمة بصوت أبع من دون أن تستطيع كبح غضبها: «أنت دبرت كل ذلك لكي تسبب المشاكل! إياك أن تحاول إنكار ذلك».

- لن أفعل هذا، وأنا مسرور جداً لنجاحي.

فقالت بعجز: «لا أدري كيف علمت أنه سيكون هناك».

- الأمر بسيط. رفيقه الذي حدّد له الوقت والمكان، كان مدفوعاً مني.

اعترف رايان الهادئ جدد غضبها: «أنت حقير تثير الاشمئزاز...»

كانت فرجينيا التي لم يحدث لها بحياتها أن دفعها الغضب إلى صفع أحدهم، ولم تكن تظن نفسها قادرة على ذلك، قد أعماها الغضب الآن. ومن دون وعي، رفعت يدها وصدفته بقوة أدارت رأسه إلى الجانب الآخر.

وفجأة، تملكها الخوف لما فعلته، وأخذت تحديق مذعورة في الأثر الأحمر الذي تركته على خد رايان.

وبأصابعه الطويلة، أخذ يتحسس البقعة برفق، ثم أجفل.
فقال بصوت خشن: «أنت فقط تحاول أن تجعلني أشعر بأنني سيئة».

- ألا تشعرين بذلك؟

- بلى.

اعترفت بهذا بتعاسة ثم وجدت نفسها تعتذر، ولو أنها لم تكن تعني ذلك: «أنا آسفة».

- أظنتي الملام في ما حدث، رغم أنني لا أنوي السماح لك بأن تصفيعيني ثم تنفذي بجلدك.

وعندما تراجعت إلى الخلف، فزعة من التهديد الذي يلعب في عينيه، أضاف يقول: «لا تسيئي فهمي، فأنا لم أضرب امرأة قط، ولا أنوي أن أبدأ الآن. ولكن هناك طرق أخرى».

ازداد ذعرها، واستدارت لتهرب، لكنه أمسك بذراعها وأدارها إليه. وما هي إلا لحظة حتى وجدت نفسها بين الشجيرات القصيرة وظهرها إلى جذع شجرة، وهو ينهي كلامه برقة قائلاً: «طرق أكثر بهجة».

لم تنجح محاولتها لتحرير نفسها، فوضع يده خلف رأسها وانحنى يعانقها. تملكها الذعر مما قد يؤدي إليه عمله هذا، فحاولت أن ترفع ركبتيها إلى أعلى، كما تعلمت في دروس الدفاع عن النفس في المدرسة. إلا أنه أبطل مفعول هذه الحركة بهدوء، مما جعلها تكف عن مقاومته وتجمد مكانها.

- هذا أحسن.

تغير كل شيء بسهولة. وباستثناء وجه فرجينيا المتوهج، لم يظهر عليهما شيء سوى أنهما يتمشيان في أنحاء الحديقة.

سألها رايان وهو يبدو هادئاً إلى درجة تثير الغيظ، وكان لا شيء

حدث على الإطلاق: «أترغبين بفنجان قهوة؟ أم بآيس كريم؟»
وبالرغم من تصاعد الأدرينالين في عروقها الذي راح يدفعها للهرب أو المقاومة، شعرت بعدم القدرة على القيام بأي من هذين الأمرين. فأجابت: «أريد قهوة من فضلك».

حاولت أن تقلد لهجته الهادئة، لكنها فشلت تماماً.

- فلتتابع سيرنا إلى مقهى «هنغري هيو»، حيث الّد قهوة شربتها في لندن.

اختار رايان طاولة بعيدة عن الطاولات الأخرى فجلست فرجينيا مرتخية الأطراف تنظر إليه وهو يطلب القهوة.

عاد رايان بفنجانين من الخبزف وضع أحدهما أمام فرجينيا، وهو يقول: «القهوة هنا ساخنة جداً، وقد تعلمت بعد المعاناة والأخطاء أن الفنجان الخزفي هو الأفضل لثلاث تحترق الأصابع».

رشفة واحدة حذرة أثبتت لها أن القهوة جيدة كما وصفها تماماً، وقالت بحيرة: «يبدو وكأنك تأتي غالباً إلى هذا المكان».

فقال بكسل: «جئت إلى هنا مرات عدة، فأنا أقيم في فندق كينيليم. وحديقة كينيليم قريبة من المكان الذي أمارس فيه رياضة الصباح، كما أن المقهى يفتح أبوابه باكراً ليقدم القهوة للزبائن».

قطبت جبينها وسألته: «منذ متى أنت في لندن؟»

- منذ عشرة أيام تقريباً، هذه المرة.

هذه المرة...

وقال يجيب عن هذا السؤال الذي لم تنطق به: «جئت إلى هنا مرات عدة مؤخراً».

وبقلق مفاجيء، تساءلت عن السبب. فسألته بشكل بدا عفويّاً: «أظنها رحلة عمل؟»

- نعم... يمكنك القول إنه عمل سري ودقيق للغاية.

تمنت من كل قلبها لو يسرع بإنهاء أعماله، ويعود إلى نيويورك.
وسألته دون رجاء كبير: «متى ستعود إلى وطنك؟»
- عندما أنهى أعماله، وأحصل على ما جئت من أجله.
كان جوابه بريئاً في الظاهر، ولكن شيئاً ما في ابتسامته، ونبرة
صوته، زادا من شعورها بالقلق.
اقتنعت بأنه من غير الحكمة الاستمرار في هذا الحديث، فلاذت
بالصمت وراحت تنهي قهوتها.
عندما وضعت فنجانها، قال رايان فجأة: «لم تخبريني بعد سبب
هجرتك لي عند باب الكنيسة؟»
- وأنت لم تخبرني بسبب اضطرارك إلى الزواج مني، في المقام
الأول.
- ألا تظنين أن السبب هو أنني وقعت في غرامك كالمجنون؟
أجابت باختصار وهي تتمنى في قرارة نفسها لو أن الأمر كذلك:
«لا، لا أظن ذلك». وشعرت بسكين ينغرز في قلبها، ثم أضافت عندما
لم تعد تستطيع احتمال الألم: «لا أريد أن أتحدث في الموضوع، فقد
مضى كل ذلك وانتهى، ولا شيء يمكن أن يغير الماضي».
- ولا بأي شكل؟
لم يكن مزاجها يسمح بأن تجادله، فقالت بصوت منهك: «يجب
أن أذهب إلى بيتي».
وعندما حاولت أن تنهض واقفة، أمسك بذراعها: «هناك أمر واحد
أود معرفته قبل أن تفكري في الذهاب. عندما تحدثت إلى رينور هذا
الصباح، لم أستطع أن أصدق إتهامه السخيف لي. أريد أن أسمع من
فمك لماذا تركتني».
- لأنه لم يكن في نيتي أن أدعك تستغلني، لكي تسنح لك فرصة
العبث مع مادلين.

- تكهنت أن لذلك علاقة بمادلين. لم تعودني قط كما كنت عندما
رأيتها تعانقني تلك الليلة... لكنني أقسم أنه لم يكن بيننا شيء.
- أخبرتني بنفسها أنكما كنتما حبيبان... وقبل أن تزج نفسك
بإنكار ذلك، كانت جاينس قد أخبرتني الشيء نفسه.
- صحيح أنني ومادلين كنا على علاقة، لكن ذلك كله كان في
الماضي. أنتظنين حقاً أنني أعبت مع زوجة أخي أو أخدعك؟
- هذا ممكن، أنت أردتها فأخذها منك.
- أنا لم أكن أريدها. العلاقة البسيطة التي كانت بيننا انتهت تماماً
قبل أن يتزوجها ستيفن.
هزت فرجينيا رأسها: «لقد أخبرتني عن حقيقة خطتكما، وكيف
أنت تريد أن تتزوجني لثلاث تشك أسرتك بما يجري بينكما».
تمتم بصوت منخفض وكأنه يشتم، ثم تنهد وقال: «وأنت
صدقتها؟»
كان هذا قولاً أكثر منه سؤالاً، لكنها أجابت: «نعم، صدقتها ولهذا
السبب لن أعود إليك أبداً».
ابتسم من دون بهجة: «حتى ولو كنت لا تعرفين معنى كلمتي
الحب والثقة، أريدك أن تعودني إلي يا فرجينيا، وسأجعلك تدفعين ثمن
كل يوم جعلتني فيه أنتظر».
ثقتة هذه أرسلت موجة كالثلج في ظهرها فجعلتها ترتجف. قفزت
واقفة بعنف، ما جعل الكرسي ينقلب إلى الخلف، وقالت بصوت
أجش: «يجب أن أذهب».
نهض واقفاً، وأصلح وضع الكرسي، ثم قال: «سأسير معك حتى
البيت».
فوجئت بإذعانه غير المنتظر هذا، وراحت تفكر في هدفه من وراء
ذلك. ولكن ربما، بعد أن أرضى غروره بما سببه لها من أذى في يوم

واحد، أصبح مستعداً للراحة حالياً احتفالاً بالنجاح.

هذا ما كانت ترجوه. ما زال أمامها أن تواجه تشارلز. وشعرت بعدم القدرة على مواجهة أي شيء آخر.

أمسك بيدها، وعندما حاولت أن تسحبها، شدّ عليها أكثر. وشعرت بعدم قدرتها على مقاومته فتركت يدها، بضعف، حيث هي.

رغم انتباهها البالغ إلى حركة العضلات تحت قماش كمه الرقيق، واحتكاك جسمه بجسمها أحياناً، أثناء السير، إلا أنها حاولت أن تبدو غير متأثرة بذلك.

لم يدر بينهما حديث حتى وصلا إلى منعطف الشارع الذي يقع فيه بيتها، فسألها: «ألم تغيري رأيك؟»

نظرت إليه: «بأي شأن؟»

- حول عودتك إلى البيت. قد لا يكون هذا عملاً حكيماً.

- عملاً حكيماً؟ لا أفهم ما تعنيه.

- إذا أصبح رينور حاقداً عليك...

- تشارلز ليس حقوداً على الإطلاق.

- لو كنت مكانك لما وثقت من ذلك. بدا بالغ التكدر أثناء الغداء.

- قد يكون مصدوماً أو غاضباً، لكنه لن يرفع إصبعاً عليّ، إذا كان

هذا ما تعنيه.

- شعور الغيرة قوي للغاية. وقد يدفع أكثر الناس وداعة ومسالمة

إلى القيام بأمور ما كانوا ليفكروا بالقيام بها.

هزت رأسها وقالت ببلهجة قاطعة: «تشارلز لن يفعل شيئاً

يؤذيّني».

- هل أنت واثقة تماماً من ذلك؟ قد يكون أسلم لك إذا حجرت لك

في الفندق.

فكرت في أنه خطط لذلك لكي يضرب عصفورين بحجر واحد.

وها هو يبذل جهده ليخيفها ويبعث الاضطراب في نفسها فقالت بهدوء: «أنا واثقة تماماً».

عندما رافقها وهي تصعد الدرجات حتى الباب، سألها: «ماذا تنوين أن تخبريه؟»

- الحقيقة طبعاً.

ورغم أن النهار مازال مشمساً، إلا أن رياحاً خفيفة هبت منذ غادرا الحديقة العامة، وأخذت خصلة من شعرها تنزل على وجنتها. أزاحها عن وجهها خلف أذنها، بلمسة خفيفة واثقة جعلتها ترتجف. وسألها بإبتسامة ذات معنى: «الحقيقة كلها، أم نسخة منقحة عنها؟»

تذكرت مظهر الرعب على وجه تشارلز، وتردّدت، ثم قالت بذهن شارذ: «لا أدري. لا أريد أن أجرحه أو أكدره أكثر مما أضطر إليه».

- هل يهملك أمره إلى هذا الحد؟

- نعم، فقد كان رائعاً معي، وأمره يهمني.

- لقد بدأت أصدقك.

خطر لها أن رايان يبدو مسروراً أكثر منه منزعجاً.

- اعترف أنك خططت لذلك كله بذكاء لامع، لكنني أخشى أن

تكون قد ضيّعت وقتك وجهودك سدى.

لمعت عيناه وهو يقول: «ثمة أجزاء من الخطة استمتمت بها حقاً».

- أخشى أنني لا أستطيع أن أقول الشيء نفسه.

سألها بهزة خفيفة من كنفه: «وهكذا، متى موعد العرس؟»

دهشت لهذا السؤال المفاجيء، ومن دون أن تفكر، قالت:

«الإثنين القادم».

ما أن تلفظت بهذه الكلمات حتى خطر لها أنّ عليها أن تكون أكثر

حذراً وتكذب عليه، فيتم العرس قبل أن يدرك هو ذلك. لكن الأوان

لغات الآن.

ورفع حاجبيه: «بهذه السرعة؟».

- لا سبب يدفعنا إلى التأجيل.

ثم أضافت باختصار: «والآن، بما أن مفاتيحي معك، هل لك أن تدخلني؟».

- بكل تأكيد.

وفتح الباب ثم دس المفتاح في يدها وقال: «الأفضل أن تستعيديه».

فقالت ساخرة: «هل أنت واثق تماماً من أنك لا تريد الاحتفاظ به؟».

ضحك ورد: «شكراً، لكن ذلك غير ضروري».

ثم تابع يقول بثقة: «لأنك في المرة القادمة أنت التي ستأتين إليّ». كانت تزال واقفة وكأنها تمثال من رخام عندما وصل إلى أسفل الدرجات فالتفت إليها: «بالمناسبة، ستجدين كيس نقودك على المنضدة في غرفة الجلوس».

وبعد لحظات كان يتعد في الشارع بخطوات واسعة، والريح تعبت بشعره الأسود.

في المرة القادمة أنت التي ستأتين إليّ.

إذا كان يحاول أن يشغل بالها فقد نجح في ذلك. كان صوته مليئاً بالثقة... إلى حد بعيد.

وتأوهت، رغم أنها حاولت التقليل من أهمية الأمر أمام رايان، إنما لعل ما رآه تشارلز أثناء الغداء، قد أحدث في علاقتهما من الضرر أكثر مما تستطيع إصلاحه.

أرجوك يا ربي لا تدع هذا يحدث! ولكن كل ما يمكنها أن تفعله هو أن تنتظر لترى رد فعل تشارلز حين تخبره الحقيقة. قد لا يكون من السهل إقناعه بأن رايان خطط لكل شيء... .

في الساعة والنصف، أصبحت المائدة جاهزة، والدجاج يغلي على نار هادئة، أما هي فلم تعد قادرة على الاستقرار، وأخذت تطوف في الأنحاء أشبه بقطة أسيرة.

وفي تمام الثامنة إلا ثلثاً، سمعت صوت مفتاح يدور في قفل الباب، تبعه صرير معدن.

أسرعت إلى الردهة وهي تنادي: «دقيقة واحدة».

وبعد محاولة قصيرة، فكّت السلسلة وفتحت الباب.

- آسفة، لقد نسيت رفع السلسلة مسبقاً.

كان وجه تشارلز جامداً، ودون أيّ تحية، أغلق الباب وعلّق سترته. ثم سار إلى غرفة الملابس حيث جفف شعره بمنشفة، ثم مشطه، بينما كانت فرجينيا تتسكع بعجز في الردهة.

- تشارلز، أنا بحاجة إلى أن أتحدث معك لأوضح كل شيء.

ومن دون أن يجيب بكلمة، تبعها إلى غرفة الجلوس.

سألته بارتباك عندما لم يظهر دليلاً على رغبته في الجلوس معها: «الن تجلس؟».

فقال بتوتر: «ربما عليك أن تفتحي الموضوع رأساً. أظنك قررت العودة إليه».

فصرخت: «لا. لا. سبق وأخبرتك بأنني لن أعود إليه أبداً».

- ليس هذا ما بدا لي أثناء الغداء.

ابتلعت ريقها بصعوبة. يبدو أن إقناعه صعب تماماً كما كانت تخشى.

٨ - اللعبة الخطرة

قالت: «ما فهمته خطأ. رايان خطط لكل شيء لكي يجعلك تظن ما أراده هو».

كان واضحاً أن تشارلز لم يصدقها. واغرورقت عيناها الجميلتان بدموع اليأس. وعلى الفور، رقت أساريره، فجلس بجانبها وأمسك بيدها: «ربما من الأفضل أن تخبريني القصة كاملة. لماذا ذهبت للقاءه؟».

- لم أذهب للقاءه. هو الذي جاء إلى هنا.

- كيف علم بمكان إقامتك؟

- عندما شاهدته لأول مرة في الحديقة العامة، أخبرته أنني أسكن معك.

- لكنك لم تعطه العنوان بكل تأكيد.

- كان يعرفه.

- فهتف تشارلز: «يا له من شيطان. كيف عرفه؟».

- وضع مخبراً سرياً لبحث عني منذ تركته. وهكذا عرفوا أين أعمل وأين أعيش.

فقال تشارلز ببطء: «وهكذا جاء إلى هنا. كيف علم أنك في البيت؟».

- قال إنه ذهب إلى المعرض، وأظنه علم بذلك حينذاك.

- لماذا أدخلته؟

- ما كنت لأدخله لولا أنه فاجأني وأصبح في الداخل قبل أن أدرك أنا ذلك. سألته ماذا يريد فقال إنه جاء ليأخذني إلى الغداء. رفضت في البداية لكنه لم يقبل رفضي. وأخيراً، ظننت أن من الأفضل أن أكون معه في مكان عام أما الذي لم أعرفه فهو أنه كان ينوي أخذي إلى المطعم نفسه الذي كنت أنت فيه... .

- وكيف عرف أين سأتناول غدائي؟ أندروبيش الذي قام بالحجز هو وحده الذي يعلم، وأنا طبعاً.

عندما رأت أن تشارلز لم يقتنع، قالت: «ما أقوله صحيح. هو اعترف لي بذلك. كل شيء كان مخططاً له بعناية. وهذا هو السبب الذي جعله يعانقني، ويقول لي (يا حبي). كان يريدك أن ترى وتظن أسوأ الأمور».

نظر إليها بثبات: «هل ما أخبرتني به هو الحقيقة؟».

- نعم. هو كذلك.

- وأنت لا تريد أن تعودتي إليه؟

فقالت وهي تهتز: «لا أستطيع احتمال ذلك».

ومرة أخرى، أصبح وجهه الحسن المنظر، متوتراً. وهو يقول: «ماذا بالنسبة إلينا؟ هل غيرت رأيك بالنسبة للزواج مني؟».

- لا. ما زلت أريد أن أتزوجك. هذا إذا لم تغير أنت رأيك؟

أضافت الجملة الأخيرة غير واثقة، فكان جوابه أن شدّها إليه واحتضنها وكأنه لن يتركها أبداً.

شعرت بارتياح بالغ وهي ترى البهجة تحتل مكان الإنهاك في وجهه.

وبعد حين، تذكرت موعد العمل الذي اعتبره تشارلز هاماً، وكيف قال بحيوية بالغة إنه إذا نجح، فسينهي مشاكله المالية كلها. وتساءلت

كيف انتهى الأمر. وأحست بتيار خفي من الحماسة يسري في رفيقها الفاتر في العادة. فسألته: «هل سارت الأمور على ما يرام هذا المساء؟».

- كان الأمر ناجحاً جداً. كنت سأخبرك على الفور، ولكن موضوعنا الأكثر أهمية طغى على كل شيء.

فقالت باسمته: «أخبرني الآن».

- خمتني.

- عثرت على كنز؟

- يمكنك أن تقول ذلك. منذ أكثر من أسبوع تلقيت مكالمة تعرض عليّ لوحة لرواسير.

- رواسير؟

- أنا نفسي لم أصدق ذلك أيضاً، مع ذلك وافقت على أن ألقى نظرة عليها. أصرّ المتصل، الذي قدم نفسه بإسم السيد سميث، على الكتمان المطلق والسرية. ولأنه بحاجة ماسة إلى المال فهو مستعد لأن يبيعها بنصف ما تستحقه من ثمن. شرطه الوحيد هو أن يكون الدفع نقداً، وأن يبقى الأمر سرّياً.

- ولكن ألا تؤدي إتفاقية كهذه... إلى المشاكل؟

- نعم، هذا يحدث. كما أنه من غير السهل جمع مبلغ كبير من النقود، وهذا يعني أن اللوحة يجب أن تنتقل بالطريقة السرية نفسها.

فقالت بياس: «لكنك لم تكن تؤيد قط عملاً كهذا. وهناك سمعة المعرض الطيبة، عليك أن تفكر فيها».

- نعم، أعلم هذا، ولو أن ظروفني ليست بهذه الصعوبة، ما كنت لأقبل بالتورط بهذا الأمر.

شعرت فرجينيا بأعصابها تتوتر. لا بد أن مشاكله المالية أصعب مما يعترف به.

ولخوفها عليه، قالت تعترض: «أليس في هذا كله مخاطرة كبرى؟ ماذا لو انكشف الأمر؟».

- السيد سميث لن يثرثر، وأظن أن بإمكانني أن أعتد عليك بعدم قول أي شيء.

- ولكن إذا كنت تعاني من مصاعب مالية، لا أدري كيف يمكنك أن تجمع مبلغاً، اعترفت لتوك بأنه ضخم للغاية.

- لقد سبق وحللت المشكلة. وجدت مصدراً سيممنحني قرضاً قصير الأمد متخذاً أعمالني ضماناً لذلك.

ألقت فرجينيا بورقتها الأخيرة: «ثمة جامعي لوحات ثمينة يشترون دون طرح أسئلة كثيرة، ولكن قد يمرّ وقت طويل قبل أن تجد من هو...».

فقاطعتها: «لديّ شار ينتظر واسمه أندرسن».

فقالت بغباء: «هل وجدت زبوناً بهذه السرعة؟».

- لو لم يكن لديّ زبون في الانتظار، لما جازفت.

كانت هذه عادة تشارلز في العمل. وتنفست هي الصعداء.

رَبّت على يدها يطمئنها: «لا تقلقي يا عزيزتي. لقد سلمت اللوحة الليلة واستعدت نقودي، مع نسبة أرباح جيدة. سنبدأ حياتنا الزوجية وقد حُلّت جميع مشاكلنا».

ابتسمت فرجينيا فهي تريد أن تشعر بالسعادة من أجله، لكنها كانت تشعر في أعماقها بعدم صوابية ما حصل.

عندما اقترب موعد النوم، وصعدا السلم معاً، كما اعتادا من قبل، شعرت فرجينيا بعدم الارتياح. ماذا لو خطر لشارلز أن يعانقها؟

لو فعل ذلك، فعليها هذه المرة، أن تتجاوب معه. ومع ذلك، انتهت لشعور بالنفور بتملكها.

كل هذا بسبب رايان، هكذا حدثت نفسها بغيظ. بعد أن يعود إلى

أميركا، وتزوج تشارلز، ستصبح الأمور على ما يرام. لكن التفكير فيه يجعلها حالياً مضطربة وغير مستقرة على الإطلاق.

وكان تشارلز قرأ أفكارها إذ قال لها: «تصبحين على خير إذن. إذا شئت أن تبقي في البيت غداً، فلن أزعجك من نومك...»

لكنها هزت رأسها: «لقد قررت الذهاب إلى العمل كالعادة».

وتذكرت ما قاله رايان وهو يتركها (في المرة القادمة أنت التي ستأتين إلي) فاقنعت بأنه لن يأتي إلى البيت ولا إلى المعرض.

- لا. سأذهب معك إلى المعرض. على الأقل سنكون معاً.

أثناء اليومين أو الأيام الثلاثة التالية، عادت الحياة إلى طبيعتها مع عودة فرجينيا وتشارلز إلى نظام حياتهما المألوف.

لكن على الرغم من مظهرها الخارجي الطبيعي، كانت فرجينيا تشعر بتوتر في أعصابها وباضطراب. لا أثر لرايان، لكنها لم تستطع أن

تصدق أنه أذعن وتخلي عنها بهذه السهولة، وترقبها لما سيفعله جعلها تشعر دائماً بالقلق. لم تصدق أنه ينتظر لتذهب إليه، أم أن هذا ممكن؟

ظلّ هذا الخوف يكمن مترصداً في لا وعيها كظل أسود أثناء النهار، ويوقظها، وقلبا يخفق بقوة، في منتصف الليل.

والأسوأ هو محاولتها إخفاء ذلك عن تشارلز. فقد كان يبدو في ذروة السعادة لأنه دفع ديونته، ولأنه أصبح واثقاً من أن رايان أذعن في

النهاية وتركها وشأنهما. لكن فرجينيا أخفت الجزء الأكبر من الحقيقة عنه، كما أنه لا يعرف رايان كما تعرفه هي.

وكلما اقترب موعد الزفاف، كلما اشتد قلق فرجينيا، حتى لم تعد تملك أعصابها.

أصرّ تشارلز على أن يقفل المعرض أبوابه يوم الإثنين، لتستطيع

١٢٠

هيلين أن تحضر الزفاف.

قال تشارلز وهو يجلس على حافة مكتب فرجينيا: «أربعة أيام ستكون كافية لآخذ زوجتي إلى باريس للتسوق، وبعد ذلك نذهب في

شهر العسل».

وإذ رأى الكآبة لم تبارح وجهها، شدّ على يدها قائلاً: «ألا تظنين أن الوقت حان لكي تتوقفي عن القلق بشأن فالكونر؟ لو أنه يخطط لمزيد

من الحيل، لفعل ذلك. الأرجح أنه عاد إلى بلاده. سأسأل عنه فلدي رقم هاتف فندقه في مكنتي».

وسرعان ما عاد وإبتسامة رضى على وجهه: «كما ظننت تماماً. لقد سافر إلى أميركا باكراً صباح يوم الأربعاء».

ورغم شعور فرجينيا بالارتياح إلا أن شعوراً بعدم التصديق سيطر عليها فلم تقنع بأن رايان أذعن بهذه السهولة.

اليوم التالي كان يوم السبت، وهو أحد أيام الأسبوع التي يكثر فيها العمل. ولم تكن فرجينيا قد اشترت شيئاً جديداً للعرس، فأصر عليها

تشارلز أن تأخذ استراحة لتشتري ما تريده.

- اذهبي واشتري ثوباً جميلاً وملابس داخلية، وتناولي الغداء على مهل في «هارودز».

خرجت باسمه لتحقيق رغبته، لكنها لم تشأ أن تتأخر. وهكذا تناولت غداء مبكراً، وذهبت إلى البيت حيث تركت مشترياتها، ثم

عادت إلى المعرض.

أدهشها أن تعلم أن تشارلز خرج. فقالت لها هيلين: «يبدو أن أمراً طارئاً قد حصل فلم يستطع الانتظار. قال إنه سيعود بأسرع وقت ممكن».

١٢١

لكنه غاب طيلة العصر . وهكذا لم تره فرجينيا إلا عندما حان وقت العودة إلى البيت ، فظهر عند باب مكتبها وقد بدا عليه الضيق والتعب :
«أسف لاضطراري إلى الخروج على الفور مرة أخرى . هل لديك مانع في أن تقفلي المعرض وتذهبي وحدك إلى البيت؟» .

- طبعاً ليس لدي مانع . هل كل شيء على ما يرام؟

- ثمة أمر مستعجل بعض الشيء . علي أن أذهب إلى «ساسكي» .

ليس لدي فكرة متى أعود ، ولهذا لا نتظريني .

قطبت جبينها وهي تنظر إلى الباب الذي أغلقه وراءه ، متسائلة عما حدث لكي يخرج تشارلز الهاديء النظامي عن هدوته الطبيعي .

حاولت أن تنبذ التشاؤم ، لكن إحساسها بكارثة وشيكة لم يتبدد .

عندما أخذت مفاتيحها من المكتب . سارت في المعرض تتفقدته

وتتأكد من أن الزوار غادروه .

قالت لها هيلين : «بدا القلق البالغ على تشارلز عندما عاد ، وكان

يتصرف بشكل غريب» .

أرادت فرجينيا أن تطمئن المرأة ، لكنها لم تستطع فقالت : «كل ما

قاله لي هو إن شيئاً مستعجلاً يشغله ، ثم طلب مني إغلاق المعرض» .

وفيما كانت هيلين تخرج معطفها ، رن جرس الهاتف ، فرفعت

السماعة : «معرض تشارلز رينور . نعم . . . نعم ، ما زالت هنا» .

ثم نظرت إلى فرجينيا وقالت : «المخابرة لك» .

ومن دون تمهيد قال رايان : «سأعود إلى نيويورك غداً ، وأريدك

معي» .

رأت هيلين وجه فرجينيا يشحب ، فقربت لها الكرسي باهتمام .

جلست عليها وهي تقول : «ظننتك ذهبت إلى بلدك» .

- كانت زيارة خاطفة ، وقد عدت إلى كينيليم . أنا في الجناح

الملكي ، وأتوقع أن توافيني الليلة .

ردت بصوت أجش : «حسناً ، سيخيب أملك» .

فقال بهدوء يثير الغيظ : «لا أظن ذلك . إذا كنت تهتمين برينور ،

فستأتين إلي» .

ساد الصمت عندما استوعب ذهنها المضطرب هذا التهديد ، ثم

سألته متلعثمة : «ماذا؟» .

- قلت لك إنك ستأتين إذا كنت تهتمين برينور ، ولا تنسي إنني

أريدك الليلة ولا يهم مهما تأخرت . سأرسل لك سيارة . من الأفضل أن

تكتبي رقم هاتفني لتتصلي بي عندما تصبحين مستعدة للمجيء» .

غمرها شعور بأنها مرغمة على ذلك ، لعلمها أن رايان لا يطلق أي

تهديد أجوف على الإطلاق ، فالتقطت قلماً وورقة ودونت رقم هاتفه

بأصابع مرتجفة .

- لا تزعجي نفسك بإحضار أكثر مما هو ضروري لليلة واحدة .

يمكنك أن تشتري كل ما تحتاجينه من نيويورك .

ثم أقفل الخط .

بقيت للحظات تنظر إلى رقم الهاتف المدون على الورقة ، حتى بدا

وكان الأرقام تحترق في دماغها .

سألته هيلين : «هل أنت بخير؟ وجهك شاحب للغاية» .

فقالت كاذبة وقد جفت فمها : «نعم ، أنا بخير . كانت مجرد صدمة

صغيرة . ظننته في أميركا» .

فقالت هيلين بفضول : «إنه رايان فالكونر . فصوته مميز جداً . . .

آخر مرة جاء فيها ، أخذه تشارلز إلى مكتبه . رغم أن أياً منهما لم يرفع

صوته ، تكهنت بأن قتالاً حقيقياً دار بينهما» .

تلكأت هيلين دقيقة أو اثنتين ، وعندما رأت أن فرجينيا لن تتكلم :

«حسناً ، إذا لم يكن هناك ما أفعله فمن الأفضل أن أذهب» .

وعلى الفور سألتها فرجينيا : «أنت تحبين تشارلز ، أليس

فقلت هيلين بهدوء: «نعم، ولكن لا تنظني لحظة أنني...»
- أنا لست غبورة منك. أنا أسألك فقط لأنه قد يحتاج إلى مساندتك! فلا تبخلي عليه بها.

تشابكت أعينهما للحظة، ثم أومأت هيلين وهي تعلق حقيبتها في كتفها وتوجه إلى الباب.

تبعتها فرجينيا. وبعد أن أقفلت الباب خلفها، شغلت جهاز الإنذار قبل أن تخرج من الباب الخلفي.

عندما وصلت إلى البيت، أحست به خالياً ينتظر. وكانت مشربياتها لا تزال ملقاة على الأريكة، في جوٍّ من الوحشة والهجران، فحملتها إلى غرفتها، ووضعتها في الأدراج، من دون إلقاء نظرة أخرى عليها.

للحظة، شعرت بهدوء غريب. وكم رغبت في استعجال الوقت كمجرم حكم عليه بالإعدام، و ينتظر أن يهوي القأس على عنقه. هاجمها القلق مرة أخرى وأقلقتها الأسئلة التي لا جواب لها، ومرّ الوقت ببطيئاً.

عندما لم يعد تشارلز في التاسعة والنصف، صعدت فرجينيا، إلى غرفتها منهكة مرهقة المشاعر. تمتت، ألا يكون رايان جاداً في ما قاله، لكنها عادت فاقنعت بأن هذا غير ممكن.

تركت باب غرفة النوم مفتوحاً لتسمع صوت تشارلز عندما يأتي إلى البيت، ثم اندست في السرير لتحاول أن تنام. لكنها ما لبثت أن أخذت تنقلب متململة غير قادرة على الاستقرار، وأخيراً تخلت عن المحاولة وأضاءت المصباح بجانب السرير ثم التقطت كتاباً.

كانت الساعة قد دقت الحادية عشرة عندما سمعت الباب الأمامي يُفتح. انتظرت لحظة بدت لها دهرأ ثم ارتدت عباؤها ونزلت السلم

كانت الردهة وغرفة الجلوس غارقتين في الظلام لكن الضوء يتسرب من باب المطبخ.

سارت بصمت ووقفت عند العتبة، فرأت تشارلز منهاراً على كرسي بجانب المائدة، وقد أسند رأسه بيديه. بدا أكبر من سنّه وكأنما هزمت الحياة فجأة.

وعندما تردّدت عند الباب رفع بصره ورآها. نظرت إليه وهو ينتصب في جلسته... محاولاً أن يعود ذلك الرجل الهاديء الواصل من نفسه الذي عرفته، فامتلاً قلبها عطفاً وحناناً عليه.

جلست على مقعد قبالته، ثم مدت يدها تمسك بيده فوجدتها باردة كالثلج: «عجبت لأنك لم تصعد إلى سريرك».

- كنت أفكر في شرب فنجان كاكاو.

- أنا أعلم أن أمراً سيئاً للغاية قد حدث. ألا تريد أن تخبرني عنه؟

- إنها لوحة رواسير التي اشتريتها...

تملكتها المخاوف، وانتظرت ما أصبحت واثقة الآن من أنه سيأتي. أضاف بفتور: «إنها نسخة لا تساوي شيئاً. تزييف بارع. أنا أعرف أعمال رواسير، لكنني كنت مستعداً للمراهنة بحياتي على أنها حقيقية تماماً».

سألته بصوت ثابت: «كيف اكتشفت أنها ليست حقيقية؟»

- اتصل بي أندرسن عند الغداء بانفعال بالغ. أخبرني أن النسخة الحقيقية للوحة «آثار أقدام» موجودة عند جامع لوحات آخر.

فقلت من دون أمل: «إلا يمكن أن يكون مخطئاً؟»

- لا، تأكدت من ذلك.

- ماذا عن الرجل الذي بعته النسخة؟ أندرسن؟

- لو استطعت أن أعيد إليه نقوده فهو مستعد لنسيان الأمر، وعندئذٍ

تُصان سمعتي . لكنني لا أستطيع . . . وإذا لم يستعد ماله قبل يوم الإثنين، فسيبيلغ الشرطة . أنا أكبر مغفل في العالم . سأفقد المعرض وكل ما أملكه وأنتهي في السجن .

عندما استوعبت كلمات تشارلز الياثة هذه، ترددت في ذهنها كلمات رايان: (ستأتين إليّ إذا كان أمر رينور يهكم . . .).

كان يعلم ما سيحدث، وهو يعرض السبيل للخروج من هذا المأزق، شرط أن تعود إليه . . . هادئة باردة كالثلج، راح ذهنها يعمل بسرعة ووضوح: «كم يلزمك من المال؟» . فذكر لها تشارلز مبلغاً هائلاً .

سارت فرجينيا بإذعان إلى الهاتف في الردهة، وطلبت الرقم الذي انطبع في ذهنها . وعندما أجاب رايان، قالت له بصوت متحجر: «أنا جاهزة للمجيء» .

- كم يحتاج رينور؟

فأخبرته . ودون أدنى تردد، قال: «ماكسويل سيحضر الشيك» .

- متى تريد أن تستعيد نقودك؟

- لن أستعيدها . إنها منحة لتمكين رينور من أن يبدأ من جديد،

ويعطيني هو ما أريده .

نظرت من خلال باب المطبخ، فرأت تشارلز لا يزال جالساً كما تركته بالضبط، حتى أنه لم يبدُ عليه أنه لاحظ غيابها .

وقع بصرها على أمتعتها المحضرة لشهر العسل، وفكرت بمرارة ساخرة في أن الهرب وترك مشتريات الزفاف أصبح عادة لديها .

عندما نزلت السلم، وضعت حقيبتها وحقيبة يدها في غرفة الجلوس ثم واجهت أشق مهمة على الإطلاق .

كان تشارلز لا يزال جالساً يحدق إلى الفضاء، غارقاً في شبه غيبوبة من اليأس . وقفت إلى جانبه، ثم وضعت يدها على كتفه .

نظر إليها بعينين جامدتين زائغتين بشكل غريب، وكأنه ينظر إلى داخله وليس إليها .

- أريد أن أتحدث إليك .

- ألا يمكن أن يؤجل هذا إلى الصباح؟

- لا، لا يمكن .

وكان يقوم بمجهود بالغ، ليركز نظره: «طبعاً . . . لا تقلقي . سألغي العرس . لا أتوقع أن ترتبط امرأة برجل مفلس مهدد بالسجن» .

- لن تفلس، ولن تدخل السجن . رايان مستعد لأن يمنحك المبلغ الذي تريده . غداً يمكنك أن تعيد إلى أندرسن كل قرش دفعه .

استغرق استيعابه لقولها لحظة أو اثنتين، ثم هز رأسه وكأنه ينبه ذهنه: «ماذا قلت؟» .

فكررت قولها . قال وقد دار رأسه: «متى تكلمت معه؟» .

- منذ دقائق . لكنني لم أطلب منه المال بل هو الذي قدّمه لي .

- ومتى يريد استعادته؟

- إنه لا يريد استعادته .

- ذلك المبلغ من المال؟ لا بد أنه يريد استعادته؟

هزّت رأسها وأضافت بسرعة: «لا تقلق، ذلك سهل عليه، فهو يدفع أكثر من ذلك بكثير لأعمال الخير» .

- ولماذا يريد أن يساعدي ونحن لسنا صديقين؟

وكان هذا هو السؤال الذي تخافه .

- رغم أنك حاولت أن تنكري هذا، أظنتي كنت أعرف ذلك دوماً.
كنت أحاول أن أقنع نفسي بأنني مخطيء، ولكن ذلك النهار في
المطعم، عندما عانقتك، كان حبك له واضحاً بشكل مؤلم.
- أنا آسفة.

- وكنا على وشك الزواج.
- كنا سنرتكب غلطة. فأنت تستحق زوجة تحبك من أعماق قلبها،
زوجة تشعر نوحك كما أشعر أنا نحو رايان.

- هل ستعودين إليه؟

- نعم.

- قلت من قبل إنك لا تريدان العودة إليه.

- هذا صحيح، لم أكن أريد ذلك.

وكبحت رجفة تملكها: «لكنني لم أستطع السيطرة على نفسي».
لم يكن تشارلز أحمق. وبعد لحظة، قال: «هكذا، عندما أخبرته
أنني في مازق، عرض هو المساعدة بشروط، وهنا قررت العودة إليه».
- لا. أنت مخطيء.

فقال متعباً: «لا فائدة. أنا أعلم أنك تقومين بهذا من أجلي فقط».
- أنت مخطيء! أنا عائدة إليه لأن هذا ما أريده. سبق وقررت هذا
حتى قبل أن أعلم نوع المازق الذي كنت فيه... انتظرتك لأخبرك.

انتصب في جلسته: «تقولين إنك قررت أمرك قبل أن تعلمي
بمشاكلي؟»

- نعم.

- ومتى تكلمت معه عن ذلك؟

أجابت على أساس أكثر أمناً: «لقد عاد إلى لندن واتصل بي إلى
المعرض بعد خروجك مباشرة، سيعود إلى وطنه غداً ويريدني أن أذهب
معه».

٩ - خيبة أمل

عندما ترددت لتفكر في أحسن طريقة لإخباره، قال بعنف: «لا.
قلت إنك لن تعودي إليه أبداً، لن أسمع بأن تبيعي نفسك من أجلي».
- أنا لا أقوم بشيء كهذا.

وأدركت أن عليها أن تقنعه بشكل ما، وإلا فسيفرض العمون من
رايان. قالت: «إسمع. ما كنت لأعود إليه فقط من أجل المال،
ولكن...»

- ولكنك لا تستطيعين التفكير في الزواج من رجل مفلس. أنا لا
ألومك...

- أرجوك، هل لك أن تكفّ عن مقاطعتي وتصفي إليّ؟ إذا لم يكن
لديك قرش واحد، وكان عليك أن تذهب إلى السجن لبقيت أريد أن
أتزوجك لو كنت حقاً أحبك...

قال، وكأنه كان يعلم دوماً ذلك في أعماقه: «لكنك لا تحبينني».
واعترفت هي قائلة: «ليس إلى حد كافٍ».

- ربما كنت أعلم دوماً أنني أعيش في فردوس زائف، لكنني لم أشأ
أن أعترف بذلك.

- أردت أن أحبك. حاولت ذلك...

فتنهده من أعماقه: «ما زلت تحبين فالكونر، أليس كذلك؟»

- نعم.

وعندما رأته أن تشارلز غير مقتنع تماماً، أضافت: «إسأل هيلين إذا كنت لا تصدقني. فقد ردت هي على الهاتف وعرفت صوته...»
رن جرس الباب أثناء كلامها: «هذا سائق رايان، جاء ليأخذني وقد أحضر الشيك».

وأسرعت إلى الباب لتجد ماكسويل واقفاً، فناولها مغلفاً أبيض وقال: «طلب السيد فالكونر أن أسلمك هذا المغلف وأنتظر».

عادت بالمغلف ووضعت في يد تشارلز، ففتحه ونظر إلى الشيك. بدا على وجهه مزيج غريب من الرهبة والارتياح والقلق: «لقد دفع فالكونر مبلغاً طائلاً. إما أنه سخّي للغاية، وإما أنه يكنّ لك تقديراً بالغاً».

ثم سألها بسرعة: «هل أنت واثقة حقاً من أنك تريد العودة إليه؟».

- واثقة تماماً.

- قال إنه يريد إستعادتك فقط ليأثر منك.

فقلت بحذر: «قد يكون هذا صحيحاً، لكن أفضل العيش مع رايان على العيش من دونه».

- أنا أفضل أن أمزق هذا الشيك وأستسلم لمصيري، على أن أدعك تجازفين بنفسك.

- يمكنك ذلك، إذا شئت، لكنني سأعود إلى رايان على أي حال. ورائه متردداً، فعادت تقول: «أنت تعرف الوضع الآن. من الخسارة أن تمزقه، إلا إذا كانت كبرياؤك تمنعك من الاحتفاظ به...».

- المال غير مهم بالمقارنة... .

- آه، بل هو كذلك. إنه لا ينقذك فقط، بل ينقذني أنا أيضاً، فهو يمكنني، من تركك من دون أن أشعر بالذنب.

حاول أن يتسم: «لا أستطيع أن أشعر بغير الأسف لهذا».
- ستجعل امرأة محظوظة حبيبة رائعة. امرأة مثل هيلين التي تحبك من كل قلبها.

رأت الدهشة على وجهه. من الواضح أنه لم يكن لديه فكرة عن الموضوع. ربما سينظر إلى المرأة الأخرى بشكل مختلف، ولو استطاع فقط أن يرى كم هي جذابة... .

- فرجينيا... .

كانت عند الباب فالتفتت إليه. فقال: «إذا لم تنجح الأمور معك، فأنا مازلت هنا حتى لو بقينا صديقين فقط».

- شكراً.

وابتسمت له قبل أن تحمل حقيبة يدها وتخرج من المنزل. الرحلة كانت بطيئة بسبب زحمة السير، لكن فرجينيا لم تلحظ ذلك. فقد جلست منهكة، شاعرة بالخواء، تحدق أمامها بعينين لا تريان.

عندما وصلا إلى الفندق، حمل ماكسويل حقيبتها ثم رافقها إلى الجناح الملكي.

فتح رايان الباب بنفسه، وأخذ منه الحقيبة قائلاً: «شكراً يا ماكسويل».

في الداخل، ألقى رايان بالحقيبة وأخذ يتأمل وجه فرجينيا الشاحب: «تبدين محطمة للغاية. أظن أن عليك أن تذهبي مباشرة إلى السرير. سندع الحديث حتى الصباح».

كان شعره الأسود مازال مبللاً، وقد حلق ذقنه لتوه.

قادها إلى غرفة نوم مطلية باللونين الأزرق والرمادي، بتوسطها سرير فسيح. وعلى الفور وجدت نفسها تتذكر بوضوح ما قاله لها في الحديقة العامة: (الآن، بعد أن عثرت عليك، أريدك أن تعودني إلي).

وتملكته رجفة. لقد جاهدت في إقناع تشارلز بأن هذا ما تريده،
وأنها لن تعاود التفكير في النتائج. وها هي الآن هنا، وقد فات الأوان
على التراجع. لو كان أمرها يهمه مثقال ذرة فقط... ولكن لا. إنه
يريدها فقط لكي يعذبها انتقاماً منها لأنها تركته.

وسيكون الأمر أسوأ عندما يصلان إلى أميركا لأن هذا يعني مزيداً
من الآلام والإذلال. ستصبح كبش الفداء بينما تنظر إليها مادلين
مستمتعة متشفية. ولكن عليها أن تحتل كل ذلك، بشكل ما، حتى
يحقق انتقامه ويتملكه السأم أخيراً.

وقاطع صوت رايان أفكارها الكثيرة التعيسة: «دعيني أساعدك.
تبدين وكأنك لا تستطيعين الوقوف».

وما إن أحاط خصرها بيده ليستنهدا، حتى اضطرت فيها المشاعر
المحمومة. وإذا بجسدها الخائن يستجيب لقربه بلهفة بالغة، إلا أن
عقلها ظل رافضاً فكرة الإذعان له كارهاً عبودية حواسها.

كان الأمر ليصبح أفضل لو أن بإمكانها أن ترفضه عقلاً وجسداً
معاً، لكنها تعلم جيداً أن ذلك مستحيل. ولو أن الأمر كذلك، لما رغب
رايان فيها، فهو ليس بالرجل الذي يستمتع بحب امرأة كارهة له.
حتى ولو كان ذلك للانتقام منها فقط.

- ليس من الأفضل أن تصعدي إلى السرير حالاً.

أجفلت لكلامه، فقد انتظرت منه أن يحملها بين ذراعيه ويلقي بها
على السرير كأبي فاتح منتصر. لكنه قال بهدوء: «سأتركك لتغيري
ملابسك وتخلدي للنوم».

وقبل أن يخرج، أخذها بين ذراعيه فصدرت عنها رجفة خفيفة
يائسة. جذب جسدها المرتجف إلى جسده الدافئ، ثم أراح رأسها
على كتفه القوية.

كانت من التوتر بحيث مرّت لحظات قبل أن تشعر بالرضى لأن

رايان لن يضايقها.

ظلت في البداية متصلبة بجفاء، تصغي إلى دقات قلبه القوية تحت
خدها. ثم، شيئاً فشيئاً، راح جسدها يسترخي بين ذراعيه وكأنها عادت
إلى بيتها بعد طول غياب ومعاناة.

لم يكن رايان غافلاً عما تشعر به نحوه، فأحس بالرضى. لكن
سؤالاً واحداً يحيرته ولن يرتاح قبل أن يعرف جوابه. كان واثقاً إلى حد
ما بأن الجواب سيرضيه، إلا أنه بحاجة إلى أن يطمئن نهائياً، فسألها:
«لم يكن رينور حبيبك أبداً، أليس كذلك؟».

هزت رأسها نفياً، غير قادرة على الكذب.

- ولكن أثناء الستين والنصف الماضية، لا بد أنك عرفت غيره؟
- لا.

سمعته يتنفس الصعداء قبل أن تشتد ذراعه حولها بتملك وهو يقول
بانحصار: «يا حلوتي، أنت لي وحدي».

لم تستطع أن تظهر أي امتعاض. وفوجئت به يسألها: «لماذا لم
يكن لديك أي حبيب؟».

لأنه الوحيد الذي أحبته في حياتها. وعندما لم تجب، عاد يلح
عليها: «أنت صغيرة وجميلة فلماذا لم تتخذي حبيباً آخر؟».

خوفاً من أن يتكهن الحقيقة ويستعملها سلاحاً ضدها، سألته: «ألم
تسمع قط بالمثل القائل: من لدغته الأفعى يخاف من الحبل؟».

فقال بمرح: «جعلتني أبدو وكأنني أفعى مخيفة».

لكنها كانت واثقة من أنه أصيب بخيبة أمل.

أيقظتها جلبة خفيفة ففتحت عينيها لترى رايان جالساً على حافة السرير وقد اغتسل وارتدى ملابس بسيطة.

- سيكون الفطور جاهزاً بعد دقائق، كما علينا أن نترك الفندق.
وأضاف وهو يلامس وجنتها بأصابعه: «أنت المرأة الوحيدة التي تستيقظ رائعة الجمال عند الصباح».

فاحمر وجهها، ونزلت من السرير وهربت إلى المطبخ تتبعها ضحكته الراضية.

كيف أمكنها أن تتخلى عن سيطرتها على مشاعرها بهذه السهولة؟ أخذت تتساءل عن ذلك بغیظ، وهي تفرك أسنانها بشدة لا ضرورة لها. لقد كانت حمقاء ضعيفة! أين قوة إرادتها؟

ولكن ما فائدة تعنيف نفسها؟ هكذا سيبقى حالها مع رايان. الحب، وكل تلك المشاعر المضطربة التي تكنها له، تجعلها تنتمي إليه أكثر مما تنتمي إلى نفسها. وعندما أخبرت تشارلز أنها ما زالت تحب رايان، كانت تنطق بالحقيقة، فهي لم ولن تتوقف عن حبه أبداً.

ارتجفت بالرغم من البخار المعطر الذي يعبق في الحمام. حبها يجعلها ضعيفة للغاية، ويمنحه قوة هائلة يستغلها ضدها... وبقسوة بالغة.

لعل فرصتها الضعيفة الوحيدة هي إنكار هذا الحب...
عندما انتهت، أسرع إلى غرفة النوم وفتحت حقيبتها ثم أخرجت ملابس نظيفة ارتدتها بسرعة. وضعت زينة خفيفة على وجهها، وكانت على وشك أن تربط شعرها لكنها عادت فغيرت رأيها، وتركتها منسدلاً.

كان رايان واقفاً عند النافذة ينظر إلى الشارع المزدهم المؤدي إلى حديقة كينيليم العامة، فيما عربة الإفطار بالانتظار. استدار عند دخولها وبأدبه المعتاد، سحب لها كرسيّاً لتجلس، ثم قال بعد أن سكب لهما كأسين من عصير البرتقال: «أتريدين بيضاً مع اللحمة؟».

- شكراً. أريد قهوة وخبزاً محمصاً فقط.

نظر إليها وهي تدهن الخبز بالزبدة، ثم سألها: «والآن كيف تقبل رينور الأمر؟ ظننته سيعترض على بيعك نفسك».

عضت شفتها قبل أن تقول باختصار: «لقد فعل. في الواقع كان مستعداً لتمزيق الشيك».

- أظنك أقنعته بقبوله وإلا لما كنت هنا. في الواقع شعرت بالارتياح لأنه اهتم بمصلحته أولاً.

شعرت بنبرة خفيفة من الازدراء في صوته، فهبت في وجهه تقول: «لم يكن الأمر كذلك على الإطلاق. لا تحكم عليه وأنت لا تعلم شيئاً عن الأمر. اضطرت إلى الكذب، فأخبرته أنني أريد أن أعود إليك».

- وهل صدق ذلك؟

- ليس في البداية. بقي يفكر في أنني فعلت هذا من أجله.

- وكيف استطعت اقناعه؟

- أخبرته أنك اتصلت بي في المعرض وأن هيلين ستؤكد له هذا. ولأنني أدركت أن الزواج منه غلطة، وافقت على العودة إليك وذلك قبل أن أعلم أن لديه مشاكل.

- مازال هذا العذر يبدو ضعيفاً بعض الشيء.

- اضطرت في النهاية إلى أن أخبره بأنني أحبك.

- وهل تحبيني حقاً؟

- لا بد أنك تمزح!

توتر فمه قبل أن يقول بجفاء: «أظن أن شعورك نحوي لم يعد مهماً مادمت هنا».

وفكرت بمرارة في أنه لا يهتم مثقال ذرة بمشاعرها، وهذه الحقيقة ستظل تؤلمها إلى الأبد.

- صدقني، ما كنت لأعود إلى هنا لو أن أمامي خياراً آخر. لكنني

لم أستطع الوقوف جانباً فيما تشارلز يتحطم .
- ألا تظنين أن الذنب ذنبه لتهوره وحماقته؟

- تشارلز ليس متهوراً ولا أحقق أبداً .

عيس رايان لدفاعها عنه : «حسناً، عليك أن تعترفي بأنه جازف وهو يشتري لوحة أصالتها غير مؤكدة تماماً . على أي حال، لعله لم ير قط اللوحة الأصلية، وإذا رآها فربما كان ذلك في صباه، لأنها بين مجموعة أوتيس جفرسن منذ ثلاثين عاماً» .

- تشارلز يعرف لوحات رواسير جيداً، وكان مقتنعاً بأنها حقيقية .

ثم من أنت حتى تدينه؟ هل سجلاتك دوماً بيضاء ناصعة؟

سكتت فجأة عندما خطرت لها فكرة . لقد افترض تشارلز أنها أخبرت رايان بأمر اللوحة الزائفة بعد أن عاد هو إلى البيت وأخبرها بذلك، لكنها لم تفعل بالتأكيد . . . كانت على حق . . . لا بد أن رايان يعلم منذ البداية . فسألته بصوت حاد : «كيف علمت بكل هذا؟ من المفترض أن الأمر تم في سرية تامة . لا بد أنك كنت تعلم أي مازق سيقع فيه تشارلز قبل أن يشتري . . .»

وتزايد الشك فتابعت تقول : «لا، هذا مستحيل إلا إذا . . .»

فقال يكمل جملتها : «إلا إذا كان لدي حاسة سادسة؟»

- ولكن ليس لديك حاسة سادسة!

- لا، ليس لدي .

- فكيف علمت إذن؟ ثلاثة أشخاص فقط عقدوا هذه اتفاقية . . .

البائع، ولا يمكن أن يكون هو من كشف الأمر، وتشارلز نفسه، وأندرسن، الرجل الذي اشترى اللوحة الزائفة .

عندما تردّد رايان، وكأنه يقرر ما إذا كان عليه أن يخبرها أم لا،

ألحّت فرجينيا : «أريد أن أعرف كيف عرفت بذلك» .

بدا عليه الهزل لحماستها هذه فرفع يديه بإستسلام : «لا بأس .

سأخبرك . كما تعلمين، كنت أبحث عن بعض اللوحات التي رسمتها أمك، فرتبت أمر تناول الغداء مع رجل يدعى أندرسن، وهو سمسار وجد لي في الماضي بعض اللوحات . وقد أشار إلى أن لوحة (آثار أقدام) ستعرض للبيع . . . على أن يبقى الأمر سراً . اهتممت للأمر، لأنني أعرف صاحب اللوحة جيداً . فالسير همفري بوست ليس صديقي فقط، بل هو أيضاً عم بيت . . .

رغم أن فرجينيا تعلم أن بيت إنكليزية، إلا أنها شعرت بدهشة تصل إلى حد عدم التصديق . لكن رايان تابع قائلاً : «قال السير همفري إنه اشترى اللوحة ليضمها إلى مجموعته الخاصة وإنه لا ينوي بيعها على الإطلاق . . . وعندما ذكرت ذلك لأندرسن، بدا متكدرًا للغاية لأنه دفع ثمن ما علم الآن أنه زائف . . . وقد انخدع رينور بها مثله . . .»

ساور فرجينيا الشك . رغم أن ما قاله رايان منطقي للغاية . . . لكن المسألة كانت من التنظيم بحيث لا يمكن أن تكون مجرد مصادفة . وبعد أن تأمل وجهها لحظة، تابع كلامه بشكل عفوي : «لا أظنك رأيت اللوحة؟»

- لا . لم أكن أعرف شيئاً عنها حتى الليلة الماضية . رغم أنني كنت دوماً أتمنى لو أرى هذه اللوحة، إلا أنني لم أر سوى نسخة عنها .

- إذا كنت ترغبين في رؤية اللوحة . فأنا واثق من أن السير همفري سيسعده أن يسمح لك برؤيتها .

في أي وقت آخر، كانت فرجينيا ستقفز فرحاً لهذه الفرصة، ولكن في هذه الظروف . . . قالت بحذر : «كنت سأسّر بذلك، ولكن . . .»

- سأتصل وأرتب أمر المرور إلى بيته ونحن في طريقنا إلى المطار .

كان منزل السير همفري الفخم جميلاً قديماً الطراز ومبنيًا من

الحجر. وكان السير همفري في أواخر السبعينات من العمر، ذا مظهر أرستقراطي مميز، بشعره الفضي وعينه البنيتين اليقظتين، مما ذكر فرجينيا ببيت، التي صعقت على الفور لهذا الشبه العائلي الكبير بينهما. قال السير همفري يخاطبها: «كنت أرجو أن تمكثا حتى وقت الغداء، لكن رايان يقول إن عليكما أن تكونا في المطار قبل الظهر. وهكذا، إذا تفضلتما بالمجيء من هنا».

عبرا الردهة الطويلة ذات الجدران المغطاة بخشب السنديان إلى غرفة محصنة لحفظ الكنوز.

قال وهو يقودها إلى حامل لوحة وبزيج عنه خرقة تغطيه: «والآن، بالنسبة إلى اللوحة التي تريدان رؤيتها... أخشى أنك لن تريها في أفضل حالاتها».

نظرت فرجينيا إلى اللوحة وأدركت على الفور لماذا اعتبرت من أفضل أعمال رواسير، فهي قوية التأثير ومثيرة للعواطف معاً. قالت فرجينيا بصوت خافت: «إنها رائعة».

وبدا الرضى على السير همفري: «نعم، هذا هو رأيي دوماً». وقال رايان فجأة: «حان الوقت لذهابنا، يا حبي. شكراً جزيلاً يا همفري».

شكرته فرجينيا بدورها. وعندما ودعاه ربت على كتف رايان: «سررت لسماعي أخباركما السارة. لا تنس أن تدعوني إلى العرس».

لن ننسى.

شعر رايان بتصلب جسم فرجينيا، فوضع ذراعه حول خصرها، ومنحها ابتسامة جانبية وهو يتابع حديثه مع العجوز: «سنعلمك بالموعد حالما تسنح لنا الفرصة، أليس كذلك يا حبيبتى؟».

إذن، فهو ينوي الاستمرار وكان شيئاً لم يحدث... حسناً، لن تكون شريكة له في هذا...

ما إن ساعد رايان فرجينيا على الصعود إلى السيارة وجلس بجانبها، حتى انطلقت بهما.

رأت فرجينيا أن الزجاج الذي يفصل بينهما وبين السائق مفتوح، فعضت شفتها ولم تقل شيئاً، فهي لا تريد أن تبدأ معركة يستمع إليها شخص آخر.

نظرة رايان الساخرة أنبأتها بأنه يعلم جيداً ما يدور في ذهنها، لكنه كان راضياً بأن يجعلها تترقب اللحظة المؤاتية.

كانت الرحلة إلى المطار، صامتة نسبياً. وحالما تمت الإجراءات الرسمية، صعدا إلى طائرة الشركة النفاثة.

رغم الغيظ الذي كان يملأ فرجينيا، اجتازت الإجراءات كلها كشخص يمرّ بحلم سيء، ولا يحاول الهرب لأنه يعلم أن لا مهرب له. وبعد فترة وجيزة، أقلعت الطائرة.

بعدئذٍ، دخل مضيف بيزة بيضاء يدفع أمامه عربة الغداء. وحين انتهيا بقيا لوحدهما، وأصبحت فرجينيا قادرة على أن تنفس عن الغضب الذي يغلي في صدرها.

ما إن انغلق الباب، حتى استدارت إلى رايان تسأله: «لماذا أخبرت السير همفري بأننا سنتزوج؟».

- هل تريدان أن تبقي ذلك سرّاً؟
صرفت بأسنانها وهي تقول: «ليس في نيتي أن أتزوجك».

- هل تراجعت عن الاتفاقية؟
- لكننا لم نتحدث عن الزواج؟

- هل تظنين أنني أخطط لعلاقة قصيرة. لا، أنا أريد ما أردته دوماً. الزواج، وعلى أساس دائم.

في أعماقها كانت تفكر أنّ بإمكانها دوماً أن تهرب مرة أخرى. ولكن الزواج سيصبح قيداً...

أضاف وهو يراقب وجهها الشاحب: «عندما دفعت ذلك المبلغ الكبير، كنت أتوقع في مقابله شيئاً كبيراً... أريد زوجة وأسرة».
أسرة؟ وكيف يمكنها أن تحمل أولاد رايان فيما هي تعلم أنه لا يحبها؟

وفجأة، قالت بيأس: «لا أظنني أستطيع احتمال ذلك».
فتغير وجهه: «هل الأمر سيء إلى هذا الحد؟ مرّ وقت كنت فيه سعيدة بالزواج مني».

- كان ذلك حين ظننت أنك...
وابتلعت عبارة (كنت تحبني) لتقول: «تعني زواجاً حقيقياً».
- وهل من زواج غير حقيقي؟

وإذ لم تستطع احتمال تهكمه، غطت وجهها بيديها: «لا أريد أن أتزوجك. يكفي سوء أنني مضطرة للعودة إلى نيويورك لأواجه أسرة تكرهني، وامرأة ستبتهج وهي تراني ذليلة، محطة الكرامة...».

أمسك بمعصمها وأبعد يديها عن وجهها: «الأسرة لا تكرهك. وأنا واثق من أنهم سيكونون مسرورين جداً بعودتك إليهم... أما بالنسبة إلى مادلين، فقد رحلت إلى الأبد. طلقها ستيفن بعد أن هربت مع مخرج سينمائي».

للحظة واحدة، ارتفعت معنويات فرجينيا، إلا أن منطقتها حدّتها بأن غياب مادلين لن يؤثر كثيراً على علاقتها برايان. لقد وقع الكثير من الضرر، ولو أن الأسرة لا تكرهها فقد كرهها هو. ولعله يلومها أيضاً على هرب مادلين الذي ما كان ليحصل لو لم تفسد عليهما خطتهما بفرارها، تلك الخطة التي مازالت تثير فيها مشاعر الغضب والغيظ المرّ. سحبت يديها من يديه وصرخت به: «سواء أكانت مادلين هنا أم لا، مازلت لا أحتمل فكرة الزواج بك. لا أريد أن أرتبط برجل يقيم علاقة مع زوجة أخيه...».

تصلّيت ملامح رايان: «عندما نعود إلى البيت، أريدك أن تحتفظي بهذه الاتهامات لنفسك، خصوصاً أمام بيت».

ورغم أنه قال هذا بهدوء، إلا أنها أدركت أنه يأمرها بذلك. وأضاف قبل أن تحاول تحدّي أوامره: «أنا أرفض أن أكرّر ما قلته مرة أخرى».

ليت رايان يهتم بها كما يهتم ببيت، وليت مادلين لم تكن موجودة أبداً... .

وفجأة، تنهدت فرجينيا شاعرة بالهزيمة والتعب. فسألها برقة: «هل أنت متعبة؟»
- قليلاً.

- لم تنامي جيداً الليلة الماضية!

منذ عودة رايان إلى حياتها وقلة الراحة جزء منها.

وأضاف بجفاء: «يمكنك أن تنامي فلديّ عمل أنهيه».

نهضت محمّرة الوجه، محدّثة نفسها بأن هذا يريحها، ولكن هذه الراحة كانت في الحقيقة، خيبة أمل.

قال وعينه تلمعان: «تبدو عليك خيبة الأمل. إذا كنت كذلك، فيمكن للعمل أن ينتظر».

عجبت كيف يمكنه أن يقرأ أفكارها، وقالت بجفاء: «أنا لا أشعر بخيبة أمل».

- يا حلوتي الصغيرة الكاذبة.

وتقدم إليها ملامساً خذها بإصبعه، فإذا بها ترتجف: «ربما لا تريد أن تتزوجيني، لكنك تريد أن أعانقك...».

ورغم كل قلقها مما يخبرها لها المستقبل، كانت تشتاق إليه، تحن لرؤيته، وتتألم لأجله. لم يكن انجذابها إليه مجرد انجذاب جسدي، بل يطال كيانه بأجمعه. أشاحت فرجينيا وجهها لتخفي مشاعرها، إلا أنه أدارها نحوه قائلاً بركة: «لا تستطيعين إخفاء ذلك... أشعر بخفقات قلبك تتسارع، وكذلك أنفاسك. فلماذا تنكرين حبك لي؟».

وقبل أن تتمكن من الدفاع عن نفسها قال بهدوء: «إذا كنت تريد أن تنامي، فلا بأس. أنت بحاجة إلى الراحة».

ها هو يلقي بالكرة في ساحتها، وهي لا تريده أن يشمت بها منتصراً، فقالت له بقدر إمكانها من النفور: «نعم، أريد ذلك».

- اذهبي إذن.

كان عليها أن تأخذ حذرًا من نعومة صوته الفولاذية، لكنها

استدارت متجهة إلى غرفة النوم ظناً منها أنها انتصرت.

- لكن، أولاً، ألن تمنحي خطيبك عنقاً صغيراً... .

لحق بها بخفة، وقبل أن تتمكن من التكهن بنواياه، أدارها نحوه وعانقها. وعندما أطلقها وتراجع إلى الخلف، ترنحت، فاضطر إلى أن يسندها.

قال لها بصوت ساخر: «نامي جيداً لكي نصل إلى نيويورك وأنت نشيطة».

فردت بصوت ثقيل: «أنت خنزير حقير».

تظاهر بالألم: «لم أتوقع هذه الشتيمة».

وإذا كانت تعلم جيداً أن رايان عادة، أكثر رقة وإحساساً، وأنه فعل هذا عمداً، قالت له غاضبة: «إذهب إلى جهنم! أنت تريد أن تعاقبني وتذلني فقط. أنت قاس وسادي...».

توتر فمه وكأنه يتألم: «إذا كنت أنا كذلك، فهذا ما فعلته أنت بي...».

وأمسك بكتفيها ثم وقف ينظر إليها وعلى وجهه كآبة غريبة، لكنه لم يتفوه بكلمة قبل أن يخرج من الغرفة. جلست على السرير وأخذت تنظر في أثره. وعندما لم تهدأ مشاعرها، راحت ترتجف بعنف.

ما الذي هدف إليه بقوله: «إذا كنت أنا كذلك فهذا ما فعلته بي...».

بدت عليه مرارة بالغة كما بدا غاضباً للغاية منها ومن نفسه... .

بعد دقيقة أو اثنتين، حاولت خلالهما أن تسيطر على أطرافها المرتجفة، تكومت تحت الغطاء. وما إن لمس رأسها الوسادة حتى استغرقت في النوم، ولم تستيقظ إلا والطائرة تهبط بهم، ورايان يذق الباب حاملاً إليها كوب شاي منعش.

لو بدا بحالته المعتادة، لمحاولت أن تتحدث إليه، لكنه بدا متحفظاً

وجدت نيويورك حارة ومشمسة ومألوفة إلى حدٍ يخطم القلب،
فيما كانت السيارة تجول بهما في الشوارع مرة أخرى . الفرق الوحيد هو
أن رحلتها هذه المرة سادها الصمت، حيث أن رايان الذي كست وجهه
الكأبة، راح يحدق إلى الفضاء، وكان هموم الأرض كلها على كتفيه .
تذكرت بهجتها أثناء زيارتها الأولى، وقارنتها بمشاعرها الآن .
وحين توقفت السيارة أمام برج فالكونر، كانت فرجينيا قد أصبحت كتلة
من الأعصاب .

وسخر القدر منها، فقد استقبلهما الحارس نفسه الذي ضحك لهما
وقال: «مساء الخير يا سيد فالكونر . يسرني أن تعودني يا آنسة آدامز» .
استطاعت أن ترد عليه باسمه: «شكراً يا جورج» .
استقلا المصعد حيث وقفا متباعدين متجنبين أي احتكاك بينهما
وكانهما غريبان .

عندما وصلا إلى الطابق الأعلى، فتح لها رايان باب شقتها، مشيراً
إليها بالدخول .

- ستقيمين هنا طالما نحن مخطوبان .

فقال متلعثمة: «نعم . نعم . شكراً» .

كانت الشقة كما تتذكرها بالضبط، فسيحة مشمسة . وغمرتها
الذكريات .

وضع المفتاح في يدها وقال بهدوء: «طلبت بيت أن تنزلي لتريها
حال وصولك» .

فابتلعت فرجينيا ريقها بصعوبة: «طبعاً» .

قال بلهجة أكثر إنسانية: «لا حاجة بك إلى هذا القلق كله، فأنت
لست مضطرة لمواجهتهم جميعاً . جانيس تمضي عطلتها الأسبوعية في
واشنطن، وستيفن في إجازة مع صديقته الجديدة، وهكذا فإن بيت

وحدها هنا» .

فقال لكي تنهي كل شيء وتستريح: «سأنزل إليها الآن . إنما . . .
ماذا علي أن أقول لها؟» .

فرفع حاجبيه: «عن أي شيء؟» .

- رحيلي المفاجيء ذلك .

- أنت تردددين في أن تحقريني في عينيها؟

وأضاف بلهجة لازعة: «يدهشني اهتمامك هذا» .

- لو لم أهتم بالحفاظ على هذه الأسرة، لأخبرتها حينذاك بما
أخبرتني به مادلين .

- من المؤسف أنك لم تفعلني، والأمر كله مجرد أكاذيب . وكانت
بيت ستدرك ذلك .

عندما أخذت فرجينيا تحديق إليه، وقد تأثرت لرنة الصدق
الواضحة في صوته، قال: «عندما تنزلين إلى الطابق السفلي، أريدك أن
تلبسي هذا . . .» .

ويبحث في جيبه ثم أخرج خاتماً وضعه في إصبعها .

- كنت أنوي أن أعطيك إياه قبل الآن، ولكن . . .

وسكت وهو يهز كتفيه، فحدقت إلى حجر العقيق وكأنها في
حلم . إذن فقد بقي محتفظاً به طوال الوقت . . .

وعندما أشاح بوجهه، قالت وهي تكاد تبكي: «أرجوك يا
رايان . . . ألن تأتي معي؟» .

- أظن أن عليك أن تقومي بهذا وحدك . امرأة لامرأة كما يقول
المثل .

- لكنني لا أدري ماذا أقول لها . . . وبماذا أخبرها . . . ماذا لو
سألتي لماذا عدت إليك؟

لوى فمه بما يشبه الإبتسامة: «حاولي أن تقولي الحقيقة . بيت هي

أقوى مما تبدو عليه».

نظرت إليه وهو يسير مبتعداً، وأدركت أنه لن يمنحها مزيداً من العون، فترددت. أغاظها جنبها، لكنها انتصبت بقامتها، ثم نزلت إلى الطابق السفلي.

فتحت بيت الباب، وبعد نظرة واحدة إلى وجه زائرتها، فتحت لها ذراعيها. هذا العناق الدافئ بدد توتر أعصاب فرجينيا فاغرورقت عيناها بالدموع.

قالت بيت وعيناها تتألقان إلى حد مريب: «لا حاجة بك إلى إبداء الأسف. ثمة من ينتظرك ليراك...».

وسارت أمامها إلى غرفة الجلوس وفتحت الباب وهي تتابع: «وهكذا يمكنك أن تتحدثي بصراحة تامة وسأنتظرك في المطبخ».

نهضت مادلين واقفة لدخولها، وعندما رأت الصدمة على وجه فرجينيا، قالت: «لا، لم يكن حضورني إلى هنا فكرتي».

وبمزيد من الحقد أضافت: «أنا راحلة في الصباح الباكر، لكن حمايتي السابقة أصرت على أن آتي إلى هنا».

فأجابت فرجينيا فجأة: «لا بد أن لديها سبباً لذلك».

- نعم، تريدني أن أخبرك بالحقيقة عما حدث بيني وبين رايان... فقاطعتها فرجينيا بهدوء: «أنا أعرف هذا. كان بينكما علاقة انتهت قبل زواجك من ستيفن. ولأنك كنت غيوراً، ولا تريدني أن يتزوجني رايان، أخبرتني بكمية من الأكاذيب».

فقالت مادلين بازدراء: «وكننت أنت من الحماقة بحيث صدقتني. لو أراد رايان أن يتزوجني، لما تركته بسهولة مثلك. لكنني كنت أريده، بينما أنت لم تكوني تريدينه، وإلا لناضلت لأجله. من المؤسف جداً أنه مهووس بك. فأنت لا تستحقينه».

ثم استدارت واتجهت إلى الباب. وبعد لحظة كان الباب ينصفق

أقوى مما تبدو عليه».

خلفها.

وعندما استطاعت فرجينيا أن تتمالك نفسها، اتجهت إلى المطبخ بساقين تكادان لا تقويان على حملها.

قالت بيت: «ربما ما كان لي أن أفاجئك بالأمر بهذا الشكل، لكنني ظننت أن ذلك ضروري».

- كيف استطعت أن تقنعها بالمجيء؟ هل أنت من فعل هذا؟
- نعم، ورايان لا يدري شيئاً عن ذلك... وقد يغضب تماماً عندما يعلم.

وسألته بتردد: «لدي سؤال واحد... كيف علمت أن مادلين هي التي سببت كل تلك المشاكل؟».

- لم أتأكد من ذلك إلا منذ يومين، عندما جاء رايان من لندن قائلاً إنه بحاجة إلى أن يتحدث إلي، وأخبرني بكل ما حصل. كان شاحب الوجه يتميز غيظاً وغضباً. كم أتمنى لو أنك تحدثت إلي بدلاً من أن تهربي...
فقالت فرجينيا من كل قلبها: «ليتني فعلت ذلك، لكنني خفت عليك...».

وسكتت، فقالت بيت: «إن معرفتي الجيدة برايان تمنعني من أن أصدق لحظة واحدة هذا الهراء...».

تنهدت فرجينيا بألم عميق. ثقة بيت الكاملة برايان كانت أشبه بخنجر عُرز في قلبها. ليتها تملك مثل هذه الثقة...
وتابعت بيت: «كما أنه واقع في الحب، وهو رجل امرأة واحدة».

فهمت فرجينيا بألم بالغ: «ما كان لهذا أن يحدث لو أنني وثقت به».

- ربما لم تكوني تعرفينه جيداً. إنما الآن... حسناً. أمامك الحياة بطولها...
١٤٧

وعندما رأته ملامح فرجينيا المعذبة، سألتها بقلق مفاجيء:
«الأمر على ما يرام الآن، أليس كذلك؟ أرى خاتمه قد عاد إلى إصبعك،
وأنت مازلت تحبينه، أليس كذلك؟»

- نعم، مازلت أحبه. حتى عندما صدقت عنه أسوأ الأمور، لم
أتوقف عن حبه قط.

- حاولي إذن أن تخبريه بذلك.

- فات الأوان. فهو لم يعد يحبني. وكل ما يريده هو أن ينتقم. إنه
يكرهني لأنني تركته بهذا الشكل.

لكن بيت هزت رأسها: «رغم أنه تألم وخاب أمله لأنك شككت
به، إلا أنني واثقة جداً من أنه لا يزال يحبك. إذهبي وتحديثي إليه الآن.

جاهدت فرجينيا لصد ذلك الفيض من المشاعر الذي هدد
بإغراقها. وقبل أن تصل إلى السلم، راحت تبكي. وإذا كانت تعلم أنها
لا يمكن أن تواجه رايان إلا بعد أن تتمكن من السيطرة على نفسها،

توجهت إلى شقتها ثم دخلتها وقد أعمتها الدموع.

ليتها لم تسمح لمادلين بأن توقع بها بذلك الشكل... ولكن ما
فائدة لوم مادلين؟ فالذنب ذنبها هي. فهي التي سببت كل ذلك الألم لها

ولرايان بسبب قلة ثقته بها.

وكما قالت بيت، لم تكن تعرفه حقاً.

وتذكرت كيف أنه، عندما وصفته بالقسوة والسادية، قال: (إذا
كنت كذلك فهذا ما جعلتني أنت عليه...) وشعرت وكأنها تنزف حتى

الموت. تملكها العذاب فجلست على الأريكة وأخذت تشهق شهقات
عميقة منهكة.

قال رايان بخشونة: «بحق الله لا تبكي بهذا الشكل».

أجفنت ورفعت وجهها المبلل بالدموع لتراه واقفاً بالباب.

- لم يكن الباب مغلقاً جيداً فدخلت. سأخرج إذا شئت.

وكان الأوان قد فات فهزت رأسها. أما هو فقطب جبينه: «حتماً إن
بيت لم...؟»

- لا. كانت بيت رائعة...

وكان فيضاً حصل، بقيت الدموع تتدفق منهمة على خديها،
واستمرت الشهقات تتواتر من حلقها. تأوه وهو يتقدم ويجلس بجانبها
ثم أخذها بين ذراعيه. أراح رأسها على صدره وأخذ يهددها وكأنها
طفلة.

- آسف لطريقة معاملتي لك. لقد تصرفت بحقارة.

ولشدة ما أحست بالذنب، لم يفلح اعتذاره سوى في استدرار
المزيد من دموعها.

أخذ يواسيها بكلمات غير مترابطة وتركها تبكي كما تشاء وهو
يحتضنها. عندما هدأت شهقاتها أخيراً، أخرج من جيبه منديلاً وأخذ
ينشف به وجهها.

أخذت منه المنديل، وقالت بحزن: «آسفة، ما كان لي أن أتصرف
بهذا الشكل. لا بد أنني أبدو فظيعة الشكل».

نظر إلى أنفها الوردي وعينيها المتفتختين وخديها الملطختين وهز
رأسه: «تبدين جميلة للغاية».

وصدر عنها صوت هو بين الضحك والبكاء، وانحدرت آخر دموع
على خدها.

مسح الدمعة وقال: «كفّي عن البكاء. سيكون الأمر على ما يرام.
أتعهد لك بذلك».

فسألته بصوت خشن: «أحقاً؟»

- ما كان لي أن أحاول إعادتك إليّ فيما يبدو جلياً أنك تكرهين هذه
الفكرة. يمكنك أن تعودتي إلى بيتك متى شئت.

كان هذا آخر ما توقعته أن تسمعه، فقالت بتبليد: «لا أفهم».

وعندما كرر كلماته، سألته: «ماذا بالنسبة إلى تشارلز؟».

- لا تقلقي. أنا لا أنوي استرجاع نقودي منه فقد عقدنا صفقة.
- لماذا؟

فتنهذ: «لم تكن صفقة عادلة».

- بل كانت أكثر من عادلة. إنها سخية، وقد وافقت أنا عليها.

- لم يكن أمامك خيار. ولكن عندما أقول صفقة غير عادلة، فأنا أعني هذا بالضبط. ما أخبرتك به سابقاً، كان غير صحيح أبداً. فقد وضعت الخطة بأكملها.

وعندما حدّثت إليه فاتحة فمها، قال موضعاً: «السيد سميث الذي تحوّل إلى ممثل ماهر، كان يعمل عندي».

- هل أنت من باع تشارلز اللوحة الزائفة؟

- لا. أنا بعته اللوحة الحقيقية.

- هل استعرتها من السير همفري؟

- بيت هي التي فعلت ذلك. وقبل أن تدينها، اعلمي أنها فعلت ذلك متلهفة لأن نجتمع معاً من جديد، ويعود كل شيء على ما يرام.

ولكن الأمور ليست على ما يرام...

نبذت هذه الفكرة من رأسها، وقالت له: «لا أفهم كيف استطعت ترتيب ذلك».

- أندرسن... يعمل معي أيضاً. ادّعى أنه سمسار لوحات فنية، اتصل برينور مظهراً اهتمامه بأعمال رواسير. وحالما وقع رينور في

الفخ، إتصل بأحدى مؤسساتي المالية... فقدمت له قرصاً قصير الأمد بشروط حسنة. اشترى أندرسن اللوحة، واستعاد رينور نقوده، ولو

أبديت أي دليل على رغبتك في العودة إليّ، لترك الأمر عند هذا الحد. ولكن إصرارك العنيد على الزواج منه أرغمني على الاستمرار.

ارتجفت فرجينيا. لا بد أن رايان كان متلهفاً إلى الانتقام لكي

يتحمل كل ذلك العناء.

سألته بفضول: «ماذا كنت ستفعل لو أنني رفضت التعاون معك؟».

- كنت سأخبر رينور الحقيقة. لكن نظراً لما أعرفه عن شخصيتك،

فكرت في أن الرهان على تعاونك لن يخيب.

فقالت بكآبة: «كل هذا لكي ترغمني على العودة إليك؟».

- كلمة (إرغام) تعني الإكراه. كان ينبغي أن أفكر بتعقل لأدرك أن

هذه الطريقة لن تنجح.

وتنهذ بعمق: «لكنني لا أطبق رؤيتك تعيسة بهذا الشكل. حالما

تصبحين جاهزة للرحيل، سأعيدك إلى لندن».

لو كان ما يريد هو مجرد الانتقام، لما اهتم بمقدار تعاسها.

وتذكرت ثقة بيت بأنه مازال يحبها، فاستجمعت شجاعته وقالت: «لا

أريد أن أعود إلى لندن».

- حسناً، إذا كنت تفضلين البقاء في نيويورك، فساشري لك شقة

...

- لديّ شقة... رغم أنني أفضل أن أسكن في «الشقة الأخرى»..

- أنت لست مضطرة للعيش هنا لمجرد أننا عقدنا صفقة...

- نعم، أنا لست مضطرة للعيش هنا وإنما أرغب في ذلك.

فهز رأسه: «لا أطبق أن أراك تعيسة بهذا الشكل».

- كنت تعيسة فقط لأنني تسببت بكل هذه المشاكل.

ومع ازدياد بأسها، قالت: «أرجوك يا رايان، أنا أحبك. لم أتوقف

عن حبك وأريد أن أتزوجك».

- لقد فكرت كثيراً في الساعات القليلة الماضية فرأيت أن زواجنا

لن ينجح. فالزواج يجب أن يؤسس على الثقة بالإضافة إلى الحب.

عضت شفتها حتى شعرت بمذاق الدماء: «عدم ثقتي بك هو أمر

ندمت عليه بكل مرارة... ربما، كما تقول بيت، لم أكن أعرفك إلى

حد كافٍ . وهكذا صدقت ما أخبرتني به مادلين . . . وكانت هي رائحة الجمال . . .

- كانت حقيرة سافلة، ولسوء الحظ استغرقت معرفتي هذا وقتاً . أدركت منذ البداية أنها تسمى وراء المال . ولكن، كما تقولين، كانت رائحة الجمال . ابتدأت المشكلة عندما سئمت منها بسرعة . أردت أن أعطيها مبلغاً من المال وأنخلص منها . ويبدو أنها طمعت بالزواج، وعندما أوضحت لها أنني لا أنوي الزواج منها، قررت أن تحصل على زوج غني، وهكذا نقلت اهتمامها إلى ستيفن . كانت مادلين تتحين الفرص لتعود إليّ، ولم أعلم بنيتها حينذاك وإلا لأوقفتها عند حدها . . .

فقلت بحزن: «اللوم لا يقع على مادلين وحدها . أنا ملامة مثلها لأنني صدقتها» .

- لماذا صدقتها؟

حاولت أن تفسر الأمر: «ربما لم يكن الأمر مقتضراً على عدم الثقة بك، بل بنفسني أيضاً . لم يسبق أن أحبني أحد قط . . .» .

رقت أساريره بينما تابعت هي تقول: «منذ البداية، لم أستطع أن أتصور لماذا تزعج نفسك بفتاة عادية مثلي . لم أفهم لماذا تتكبد كل تلك المشقة لكي تعثر على موظفة للمعرض، وكنت شبه مقتنعة بأن لديك مصلحة مع والدتي . حتى عندما عرضت عليّ الزواج، لم أصدق أنك تريد أن تتزوجني . . . رغم أنني أحبيتك من أول نظرة، كان من المستحيل أن أصدق أنك تحبني . لقد فاجأني الوضع للغاية . . .» .

- مع أن الأمر لم يكن مفاجئاً على الإطلاق . فقد أحبيتك حتى قبل أن نتعارف .

حملقت فيه قائلة: «ولكن هذا غير ممكن» .

- اسمحي لي أن أريك شيئاً .

أمسك بيدها وأخرجها من شقتها ليدخلها إلى شقته . وفي غرفة الجلوس لاحظت لوحة لم ترها قط من قبل .

كانت لوحة صغيرة لصبية ذات شعر كستنائي طويل جعد مسترسل على كتفيها، تجلس على مقعد خشبي مرتفع وتنظر من نافذة بللها المطر . كان جسدها النحيل، في ذلك القميص البسيط القطني الوردية، مسترخياً يوحى بالغم والانقباض، ووجهها الجميل يبدو كتيباً .

عندما أخذت تحديق في اللوحة صامتة، قال رايان: «رأيت لوحة (صبية الأربعاء) لأول مرة منذ ثلاث سنوات حين عرضت لوحات أمك . سمحت لي بأن أدخل مرسمها وأبحث عن بعض لوحاتها التي لم يسبق عرضها . وفجأة رأيتها . سحرتني اللوحة منذ اللحظة الأولى . ولم أستطع أن أرفع نظراتي عنها . ولو كان الوقوع في غرام صورة ممكنة، فقد وقعت أنا في الغرام . تصورت نفسي الشخص الذي تنتظره تلك الصبية . الشخص الذي سيحول أحاسيس الرفض والحزن، إلى دفاء وسعادة . وتعبت كثيراً قبل أن تعترف أمك أخيراً، ورضماً عنها، بشخصية الفتاة . وعندما سألتها أن تبيني اللوحة أجابت بأنها ليست للبيع، كما رفضت أن تعرضها في المعرض . لم تستطع برأيي أن تحطم عملاً فنياً جيداً، لكنها أخفت هذه اللوحة لأنها تكشف الكثير . كانت تظهر بوضوح فشلها كام، وربما كانت تشعر بالخزي . مرّت أسابيع عدة قبل أن أجعلها تتحدث عنك . ولم أسترح قبل أن أرى بنفسني شكلك في الواقع . وكنت أجمل من صورتك، وكان افتتاحي بك فوراً مرة أخرى . . .» .

رفعت إليه وجهاً متألماً: «إذن، فقد أحببتي حقاً؟» .

- وبعنون .

- بيت تظن أنك مازلت تحبني .

فقال بجفاء: «أحقاً؟ وما رأيك أنت؟» .

اهتزت ثقتها فجأة، وقالت: «لا أدري».

فتتهد: «أخبريني ماذا عليّ أن أفعل أو أقول لكي أقنعك».

اقتربت منه ووضعت يديها على صدره: «قل: إبقى معي... قل: تزوجيني...».

- هل أنت واثقة من أن هذا ما تريدينه؟

- نعم، واثقة.

أمسك بيديها وقال: «إبقى معي... تزوجيني... ولا تتركيني أبداً مرة أخرى».

- لن أتركك.

ضمها بين ذراعيه بحنو وعاطفة لا مثيل لهما.

سألته فرجينيا: «كيف حصلت على اللوحة؟ ألم تقل إن أمي رفضت التنازل عنها؟».

- بعد هربك، ذهبت لرؤية والديك لأرى إن كان لديهما فكرة عن مكانك، لكنهما لم يستطيعا أن يفيداني. وبعد ذلك بيومين وصلتي لوحة (صبية الأربعاء)، هدية من أمك.

- إذن كانت لديك عندما قصدت تشارلز ليحصل عليها من أجلك؟ أردت فقط أن تزلزل حياتي؟

سألها: «وهل نجحت؟».

فارتجفت: «نعم. جعلتني أموت خوفاً من ذلك الحديث عن الانتقام».

- وهذا ما كان بالضبط... مجرد حديث. أردت أن تعودني إليّ. لكن كرامتي لم تسمح لي بالتوسل. ففكرت في أننا عندما نعود إلى بعضنا البعض وتستقر الأمور بيننا، سأخبرك بالحقيقة. أخبرك كم أحبك.

- استمر في حديثك.

لامس خدها بإصبعه: «لقد أخبرتك».

دنت منه أكثر وقالت بلهفة: «أحب أن أسمع ذلك مرة أخرى».

- أحبك أكثر مما تستطيع الكلمات أن تعبر عنه. وإذا استطعت تحمل سماع ذلك يوماً، فسأستمر بتكراره إلى آخر حياتي.

- حاول.

أطلت السعادة من عينيه وضحك، ثم عانقها: «سأبدأ بهذا الآن».
